

SR 1101 P

Instructions for use

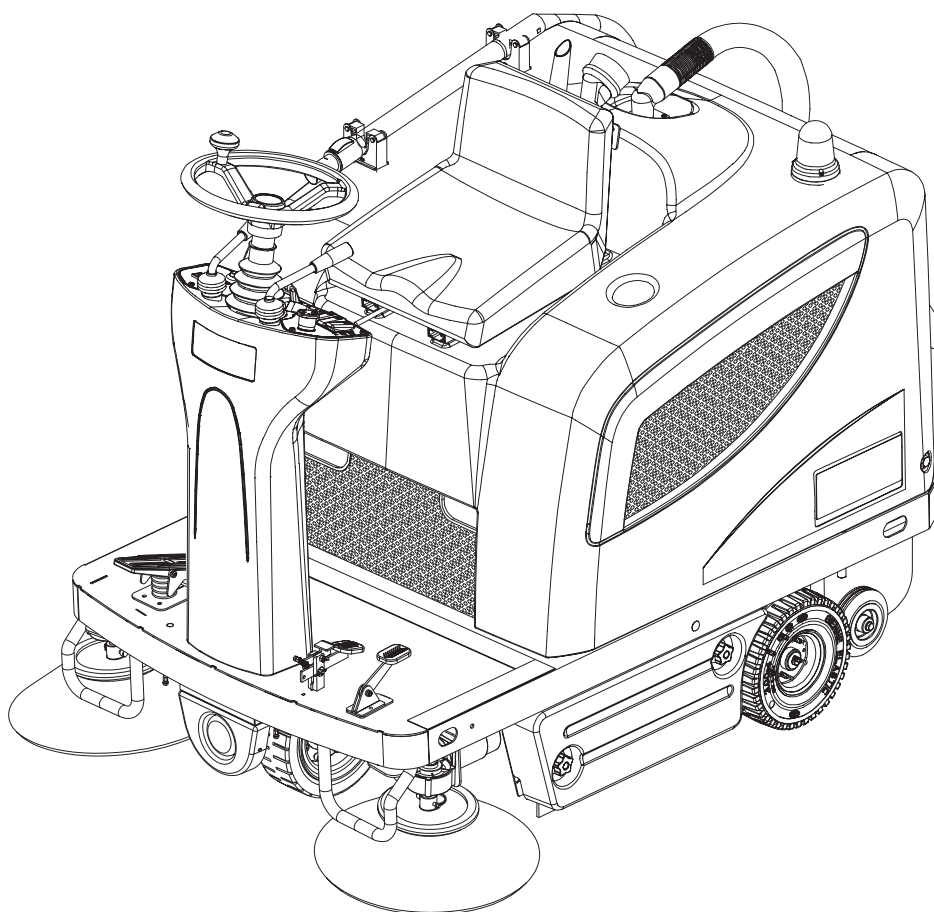
Kasutusjuhised
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Instrukcja obsługi



04/2009 Revised 03/2018
(B)
1464020000



Eesti
Lietuviškai
Latviešu valoda
Polski



Model No.:
9084312010

Сертификат за съответствие
Osvědčení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelsecertifikat
Declaración de conformidad
Vastavusertifikaat
Déclaration de conformité
Yhdenmukaisuustodistus
Conformity certificate

Πιστοποιητικό συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Potvrda sukladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Konformitetssertifisering
Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Certificat de conformitate
Заявление о соответствии
Överensstämmelsecertifikat
Certifikát súladu
Certifikat o ustreznosti
Uyumluluk sertifikası



Модел / Model / Modell / Model / Modelo / Model / Modèle / Malli / Model
/ Μοντέλο / Modell / Model / Modello / Modelis / Modelis / Modell / Model
/ Modelo / Model / Model / Модель / Modell / Model / Model / Model :

SR 1101 P

Тип / Typ / Typ / Type / Tipo / Tüüp / Type / Tuuppi / Type / Τύπος /
Típus / Vrsta / Tipo / Tipas / Tips / Type / Type / Tipo / Typ / Tip / Тип /
Typ / Typ / Tip / Tip :

SWEEPER

Сериен номер / Výrobní číslo / Seriennummer / Seriennummer / Número de serie / Seerianumber / Numéro de série / Sarjanumero / Serial number /
Σειριακός αριθμός / Sorozatszám / Serijski broj / Numero di serie / Serijos numeris / Sērijas numurs / Seriennummer / Seriennummer / Número de série /
Numer seryjny / Număr de serie / Серийный номер / Seriennummer / Výrobné číslo / Serijska številka / Seri Numarası :

Година на производство / Rok výroby / Baujahr / Fabrikationsår / Año de fabricación / Väljäläskäaasta / Année de fabrication / Valmistusvuosi / Year of
construction / Έτος κατασκευής / Gyártási év / Godina izgradnje / Anno di costruzione / Pagaminimo metai / Izgatavošanas gads / Byggeår / Baujaar /
Ano de fabrico / Rok produkcji / Anul fabricației / Год выпуска / Tillverkningsår / Rok výroby / Leto izdelave / Leto izdelave/imal yılı :

BG Долуподписаният потвърждава, че гореспоменатият модел е произведен в съответствие със следните директиви и стандарти. Техническият файл е съставен от производителя.

CZ Niže podepsaný stvrzuje, že výše uvedený model byl vyroben v souladu s následujícími směrnici a normami. Autorem technického listu je výrobce.

D Der Unterzeichner bestätigt hiermit dass die oben erwähnten Modelle gemäß den folgenden Richtlinien und Normen hergestellt wurden. Die technische Dokumentation wird vom Hersteller erstellt.

DK Undertegnede attesterer herved, at ovennævnte model er produceret i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder. Den tekniske fil er udarbejdet af fabrikanten.

E El abajo firmante certifica que los modelos arriba mencionados han sido producidos de acuerdo con las siguientes directivas y estándares. El fascículo técnico está redactado por el fabricante

EST Allakirjutanu kinnitab, et ülalnimetatud mudel on valmistatud kooskõlas järgmiste direktiivide ja normidega. Tehnilise dokumentatsiooni koostab tootja.

F Je soussigné certifie que les modèles ci-dessus sont fabriqués conformément aux directives et normes suivantes. Le dossier technique est rédigé par le fabricant.

FIN Allekirjoittaja vakuuttaa että yllämainittu malli on tuotettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaan. Valmistaja kääntää teknisen tiedoston.

GB The undersigned certify that the above mentioned model is produced in accordance with the following directives and standards. The technical file is compiled by the manufacturer.

GR Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η παραγωγή του προαναφερθέντος μοντέλου γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα. Το τεχνικό αρχείο συντάσσεται από τον κατασκευαστή.

H Alulírottak igazoljuk, hogy a fent említett modellt a következő irányelvek és szabványok alapján hoztuk létre. A műszaki fájlt a gyártó készítette.

HR Potpisani potvrđujem da gore spomenuti model proizveden u skladu sa sljedećim direktivama i standardima. Tehničku dokumentaciju sastavlja proizvođač.

I Il sottoscritto dichiara che i modelli sopra menzionati sono prodotti in accordo con le seguenti direttive e standard. Il fascicolo tecnico è redatto dal costruttore.

LT Toliau pateiktu dokumentu patvirtinama, kad minėtas modelis yra pagamintas laikantis nurodytų direktyvų bei standartų. Techninę bylą sudarė gamintojas.

LV Ar šo tiek apliecināts, ka augstākminētais modelis ir izgatavots atbilstoši šādām direktīvām un standartiem. Tehnisko aprakstu ir sastādījis ražotājs.

N Undertegnede attesterer att ovennævnte modell är produceret i överensstemmelse med följande direktiv och standarder. Den tekniske filen er opprettet av produsenten.

NL Ondergetekende verzekert dat de bovengenoemde modellen geproduceerd zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen en standaards. Het technische bestand is door de fabrikant samengesteld.

P A presente assinatura serve para declarar que os modelos supramencionados são produtos em conformidade com as seguintes directivas e normas. A ficha técnica é redigida pelo fabricante.

PL Niżej podpisany zaświadcza, że wymieniony powyżej model produkowany jest zgodnie z następującymi dyrektywami i normami. Dokumenty techniczne zostały przygotowane przez producenta.

RO Subsemnatul atest că modelul sus-menționat este produs în conformitate cu următoarele directive și standarde. Fișierul tehnic este redactat de către producător.

RUS Настоящим удостоверяется, что машина вышеуказанной модели изготовлена в соответствии со следующими директивами и стандартами. Техническая документация составлена производителем.

S Undertecknad intygar att ovennämnda modell är producerad i överensstämmelse med följande direktiv och standarder. Den tekniska filen är sammanställd av tillverkaren.

SK Dolu podpísaný osvedčuje, že hore uvedený model sa vyrába v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami. Technický súbor vytvoril výrobca.

SLO Spodaj podpisani potrjujem, da je zgoraj omenjeni model izdelan v skladu z naslednjimi smernicami in standardi. Spis s tehnično dokumentacijo pripravi izdelovalec.

TR Aşağıda İmzası olan kişi, yukarıda bahsedilen model cihazın aşağıda verilen direktiflere ve standartlara uygunlukta imal edildiğini onaylar. Teknik dosya üretici tarafından derlenmiştir.

EC Machinery Directive 2006/42/EC

EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 982

EN 60335-1, EN 60335-2-72, EN 50366

EC EMC Directive 2014/30/EU

EN 55012, EN 61000-6-2

Производителя / Výrobce / Hersteller / Fabrikanten /
Fabricante / Tootja / Fabricant / Valmistaja / Manufacturer
/ Κατασκευαστή / Gyártó / Proizvođač / Costruttore
/ Gamintojas / Ražotājs / Produzenten / Fabrikant /
Fabricante / Producenta / Producător / Производителем /
Tillverkaren / Výrobca / Izdelovalec / Üretici :

Nilfisk S.p.A. a socio unico

Strada Comunale della Braglia, 18 - 26862 - GUARDAMIGLIO (LO) - ITALY

Tel: +39 (0)377 451124, Fax: +39 (0)377 51443

Authorized signatory: Sergio Coccapani, R&D Director

Date:

Signature:

SISUKORD

SISSEJUHATUS	2
KÄSIRAAMATU EESMÄRK JA SISUKORD	2
EESMÄRK	2
KÄSIRAAMATU HOIDMINE	2
VASTAVUSDEKLARATSIOON	2
MASINA ANDMED	2
MUUD KÄSIRAAMATUD	2
VARUOSAD JA HOOLDUS	3
MUUDATUSED JA TÄIUSTUSED	3
KASUTUSVÕIMALUSED	3
MÄRKIDE KASUTAMINE	3
LAHTIPAKKIMINE/KOHALETOIMETAMINE	3
OHUTUS	3
NÄHTAVAD SÜMBOLID MASINAL	3
KÄESOLEVAS KÄSIRAAMATUS ESINEVAD SÜMBOLID	4
ÜLDJUHISED	4
MASINA KIRJELDUS	7
MASINA KONSTRUKTSIOON	7
JUHTPANEEL	9
LISASEADMED JA -VÕIMALUSED	9
TEHNILISED ANDMED	10
ELEKTRISKEEM	11
KASUTAMINE	13
AKU KONTROLL/PAIGALDAMINE UUELE MASINALE	13
ENNE MASINA KÄIVITAMIST	13
MASINA KÄIVITAMINE JA PEATAMINE	14
SEISUPIDUR	15
MASINA KASUTAMINE	15
KOPA TÜHJENDAMINE	16
PÄRAST MASINA KASUTAMIST	16
MASINA LÜKKAMINE/VEDAMINE	16
PIKEM PAUS MASINA KASUTAMISES	16
HOOLDUS	16
REGULAARSETE HOOLDUSTÖÖDE TABEL	17
PÕHIHARJA KÕRGUSE KONTROLL JA REGULEERIMINE	18
PÕHIHARJA VAHETAMINE	19
KÜLG HARJA KÕRGUSE KONTROLL JA REGULEERIMINE	20
KÜLG HARJA VAHETAMINE	20
TOLMU FILTRI PUHASTUS JA KONTROLL	21
ÄÄRISE KÕRGUSE JA KORRASOLEKU KONTROLL	22
KAITSMETE KONTROLLIMINE/ASENDAMINE/NULLIMINE	23
OHUTUSFUNKTSIOONID	23
AVARIINUPP	23
JUHIISTME MIKROLÜLITI	23
VEAOTSING	24
UTILISEERIMINE	24

SISSEJUHATUS



MÄRKUS

Sulgudes olevad numbrid viitavad peatükis Masina kirjeldus näidatud komponentidele.

KÄSIRAAMATU EESMÄRK JA SISUKORD

Selle käsiraamatu eesmärgiks on pakkuda kasutajale kogu teave, mis on vajalik seadme kasutamiseks õigel, ohutul ja iseseisval viisil. Käsiraamat sisaldab teavet tehniliste andmete, ohutuse, kasutamise, hoidmise, hoolduse, varuosade ja utiliseerimise kohta. Enne masina kasutamist peavad operaatorid ja kvalifitseeritud tehnikud käesolevat käsiraamatut hoolikalt lugema. Kui teil tekib juhiste või muu teabe tõlgendamise raskusi, võtke ühendust Nilfiskiga.

EESMÄRK

Käesolev käsiraamat on mõeldud operaatoritele ja masina hooldusega tegelevatele kvalifitseeritud tehnikutele.

Operaatorid ei tohi teha masina juures töid, mis on lubatud ainult kvalifitseeritud tehnikutele. Nilfisk ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad selle keelu eiramisest.

KÄSIRAAMATU HOIDMINE

Kasutusjuhendit tuleb hoida masina läheduses sobilikus ümbrises, eemal vedelikest ja teistest ainetest, mis seda kahjustada võivad.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Masina kaasa olev vastavusdeklaratsioon tõendab selle vastavust kehtivatele seadustele.



MÄRKUS

Koos masina dokumentatsiooniga tarnitakse kaks koopiat vastavusdeklaratsiooni originaalist.

MASINA ANDMED

Masina seerianumber ja mudeli nimi on märgitud plaadile (37).

Toote kood ja tootmisaasta on märgitud samale plaadile (kuupäeva kood: A18 tähendab jaanuar 2018).

Bensiinimootori mudel ja seerianumber on märgitud plaadile (70).

Seda teavet läheb vaja masina varuosi tellides. Kasutage masina andmete märkimiseks järgmist tabelit.

MASINA mudel
TOOTE kood
MASINA seerianumber
MOOTORI mudel
MOOTORI seerianumber

MUUD KÄSIRAAMATUD

Teised masinaga koos tarnitud käsiraamatud:

- Elektroonilise akulaadija juhendit (kui on lisatud), peetakse selle käsiraamatu lahutamatuks osaks
- Puhastusmasina varuosade nimekiri

Teised saadaval olevad käsiraamatud:

- Teeninduse käsiraamat (millega saab tutvuda Nilfiski teeninduskeskustes)

VARUOSAD JA HOOLDUS

Kõiki vajalikke toiminguid ning hooldus- ja remonditöid peavad tegema kvalifitseeritud töötajad või Nilfisk teeninduskeskused. Kasutada tohib ainult originaalvaruosi ja -lisaseadmeid.

Teeninduseks või varuosade/lisaseadmete tellimiseks helistage Nilfiski teeninduskeskusesse ja teatage masina mudel, toote kood ja seerianumber.

MUUDATUSED JA TÄIUSTUSED

Nilfisk täiustab oma tooteid pidevalt ning jätab endale õiguse teha muudatusi ja täiustusi omal äranägemisel, ilma et tekiks kohustust viia taolised muudatused sisse varem müüdud masinate puhul.

Kõik modifikatsioonid ja/või lisaseadmete lisamise peab heaks kiitma ja läbi viima Nilfisk.

KASUTUSVÕIMALUSED

Puhastusmasinat kasutatakse tolmu ja kerge prahi (pühkimise ja imemise teel) eemaldamiseks tasaselt ja kindlalt põrandalt nii äri- kui tööstuskeskkonnas. Masinat tohib kasutada ainult kvalifitseeritud operaator, kes järgib ohutusnõudeid.

MÄRKIDE KASUTAMINE

Edasi, tagasi, ees, taga, vasakul või paremal tähistab suundi juhi kohast arvestatuna (25).

LAHTIPAKKIMINE/KOHALETOIMETAMINE

Masina lahtipakkimiseks järgige hoolikalt pakendil antud juhendeid.

Kättesaamisel kontrollige hoolikalt, et masin ega selle pakend ei oleks transpordi ajal viga saanud. Kui leiate vigastusi, siis hoidke pakend alles ja laske saadetise kohale toimetanud kulleril seda kontrollida. Helistage kohe kullerteenuse osutajale, et esitada kahjutasunõue.

Kontrollige, et masin oleks varustatud järgmiste omadustega:

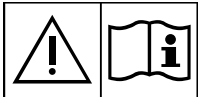
- Tehnilised dokumendid:
 - Puhastusmasina kasutusjuhend
 - Bensiinimootori kasutuse ja hoolduse käsiraamat
 - Puhastusmasina varuosade nimekiri
- Nr 1 70 A sulavkaitse

OHUTUS

Järgnevad sümbolid viitavad potentsiaalselt ohtlikele olukordadele. Lugege seda teavet põhjalikult ning rakendage kõiki inimeste ja vara kaitsmiseks vajalikke ettevaatusabinõusid.

Vigastuste vältimiseks on hädavajalik operaatori koostöö. Ükski õnnetuste vältimise programm ei ole tõhus, kui masina kasutamise eest vastutav isik ei tee täielikku koostööd. Suurem osa õnnetustest tuleneb kõige lihtsamate ohutuseeskirjade rikkumisest.

NÄHTAVAD SÜMBOLID MASINAL



HOIATUS!

Lugege enne masinal tööde sooritamist hoolikalt kõiki juhiseid.



HOIATUS!

Ärge peske näidatud ala otseste veejugadega.



HOIATUS!

Ärge kasutage masinat kallakutel, mis ületavad määratletu.

KÄESOLEVAS KÄSIRAAMATUS ESINEVAD SÜMBOLID

**OHT!**

Tähistab operaatori jaoks ohtlikku olukorda, kus on risk surma saada.

**HOIATUS!**

Tähistab potentsiaalset vigastada saamise või esemete kahjustamise riski.

**ETTEVAATUST!**

Tähistab ettevaatusabinõud või märkust, mis on seotud oluliste või kasulike funktsioonidega. Selle sümboliga märgistatud lõikudele pöörake ülimalt tähelepanu.

**MÄRKUS**

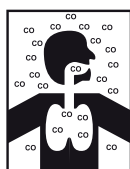
Tähistab märkust, mis on seotud oluliste või kasulike funktsioonidega.

**NÕUANNE**

See näitab vajadust vaadata enne tööde läbiviimist kasutusjuhendit.

ÜLDJUHISED

Järgnevalt on toodud inimeste ja masina jaoks potentsiaalselt ohtlikke olukordi puudutavad hoiatused ja ettevaatusabinõud.

**OHT!**

- **Vingugaas (CO) võib kahjustada aju või olla surmav.**
- **Selle masina sisepõlemismootor võib eraldada süsinikoksiidi.**
- **Ärge hingake heitgaaside aurusid.**
- **Kasutage sisetingimustel ainult piisava ventilatsiooni olemasolul ja juhi tervist jälgida saava assistendi abiga.**

**OHT!**

- Enne igasuguseid hooldustöid, remontimist, puhastamist või osade vahetamist tuleb aku klemm lahti ühendada, eemaldada süütevõti ja rakendada parkimispidur.
- Seda masinat tohivad kasutada ainult kvalifitseeritud operaatorid.
- Järske pööramisi tuleb teha võimalikult aeglasel kiirusel. Vältige järske pööramisi kallakutel.
- Ärge kandke elektriliste seadmete läheduses ehteid.
- Hoidke akusid eemal sädemetest, lekidest ning hõõguvatest materjalidest. Masina tavapärase töö käigus väljastatakse plahvatusohtlikke gaase.
- Ärge töötage ülestõstetud masina all, kinnitamata seda turvatugedega.
- Kapoti all töötades jälgige, et see ei saaks kogemata kinni langeda.
- Ärge kasutage masinat toksiliste, ohtlike, süttivate ja/või plahvatusohtlike pulbrite, vedelike või aurude läheduses. Masin ei ole sobiv ohtlike pulbrite kogumiseks.
- Olge ettevaatlik: kütus on väga tuleohtlik.
- Ärge suitsetage ega kasutage lahtist leeki kohas, kus masinat tangitakse või kus hoitakse kütust.
- Tankige masinat õues või hästi ventileeritud alal ja välja keeratud süütega.
- Enne kütusepaagi korgi eemaldamist seisake mootor ja laske sellel paar minutit jahtuda.
- Ärge täitke kütusepaaki ääreni. Jätke täiteava vähemalt 25 mm kõrguselt tühjaks, et kütusel oleks piisavalt paisumisruumi.
- Jälgige, et sulgeksite pärast tankimist korralikult kütusepaagi korgi.
- Kui tankimise ajal läheb kütust maha, siis puhastage tankimisala ja laske aurudel enne masina käivitamist hajuda.
- Vältige kokkupuutumist nahaga; ärge hingake kütuseaurusid sisse. Ärge jätke kütust lastele kättesaadavasse kohta.

**OHT!**

- Ärge kallutage mootorit üle 20°; suured kalded võivad põhjustada kütuselekkeid.
- Puhastusmasina transportimise ajal ei tohi kütusepaak olla täidetud.
- Ärge asetage mootorile esemeid.
- Enne masinale mõne hooldustoimingu tegemist, seisake selle mootor. Juhusliku käivituse vältimiseks ühendage süüteküünla kork lahti.
- Lugege ka peatükki OHUTUSEESKIRJAD mootori käsiraamatust, mida loetakse käesoleva käsiraamatu lahutamatuks osaks.
- Kui masinale on paigaldatud pliikud (WET), siis ei tohi seda horisontaalasendi suhtes üle 30° kallutada, sest akudest võib hakata lekkima ülisöövitavat hapet. Kui hooldustööde tõttu on masinat tarvis kallutada, siis eemaldage akud.

**HOIATUS!**

- Lugege enne hooldus- või remonditööde sooritamist hoolikalt kõiki juhiseid.
- Mootori, summuti ja kollektori juures töötades tuleb hoiduda kuumadest osadest.
- Jälgige hoolikalt, et juuksed, ehted või avarad riided ei jääks masina liikuvate osade vahele.
- See masin ei ole mõeldud kasutamiseks isikute poolt (sealhulgas lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamise kohta, välja arvatud juhul kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks masinaga.
- Laste lähedal töötades peab olema eriti tähelepanelik.
- Kasutage ainult nii nagu juhendis näidatud. Kasutada võib ainult Nilfiski soovitatud lisaseadmeid.
- Kontrollige masinat enne iga kasutuskorda hoolikalt, veenduge alati, et kõik komponendid on enne kasutamist kinnitatud. Kui masin pole täielikult koostatud, võib see kahjustada isikuid ja omandit.
- Jälgige hoolikalt, et juuksed, ehted või avarad riided ei jääks masina liikuvate osade vahele.
- Masina volitamata kasutamise vältimiseks eemaldage süütevõti.
- Ärge jätke masinat valveta, kui te pole kindel, et masin ise liikuma ei hakka.
- Ärge kasutage masinat kallakutel, mis ületavad määratletu.
- Ebastabiilsuse vältimiseks ärge kallutage üle masinal toodud nurga.
- Kasutage harju, mis saite koos masinaga ja neid, mis on kasutusjuhendis täpselt määratletud. Muude harjade kasutamine võib osutuda ohtlikuks.
- Enne masina kasutamist sulgege kõik luugid või katted nagu näidatud kasutusjuhendis.
- Kasutage masinat vaid korralike valgustustingimuste olemasolul.
- Valgustust (valikuline lisa) tuleb kasutada ainult puhastatava pöranda nähtavuse parandamiseks, see ei volita kedagi kasutama puhastusmasinat pimedates kohtades.
- Kui masinat kasutatakse teiste inimeste läheduses, tuleb paigaldada pöörlev tuli (lisavarustuses).
- Ärge peske masinat otseste veejugade või söövitavate ainetega. Ärge kasutage suruõhku seda tüüpi masina pesemiseks, välja arvatud filtrite puhastamisel (vt. vastavat punkti).
- Masinat kasutades jälgige eriti hoolikalt, et Te ei vigastaks läheduses viibivaid inimesi, eriti lapsi.
- Jälgige, et Te ei pörkaks masinaga riulite või tellingute vastu, eriti ettevaatlik olge kohtades, kust võib midagi alla kukkuda.
- Ärge asetage vedelikumahuteid masinale, kasutage vastavat topsihoidjat.
- Masinat tuleb hoida temperatuuril 0°C – +40°C.
- Masina töötemperatuur peab olema vahemikus 0°C – +40°C.
- Õhuniiskus peab olema vahemikus 30% kuni 95%.
- Kaitske masinat nii kasutamise ajal kui seisvana päikese, vihma ja halva ilma eest. Hoidke masinat sisetingimustes, kuivas keskkonnas: seda masinat tuleb kasutada kuivades tingimustes, seda ei tohi kasutada ega hoida niisketes välistingimustes.

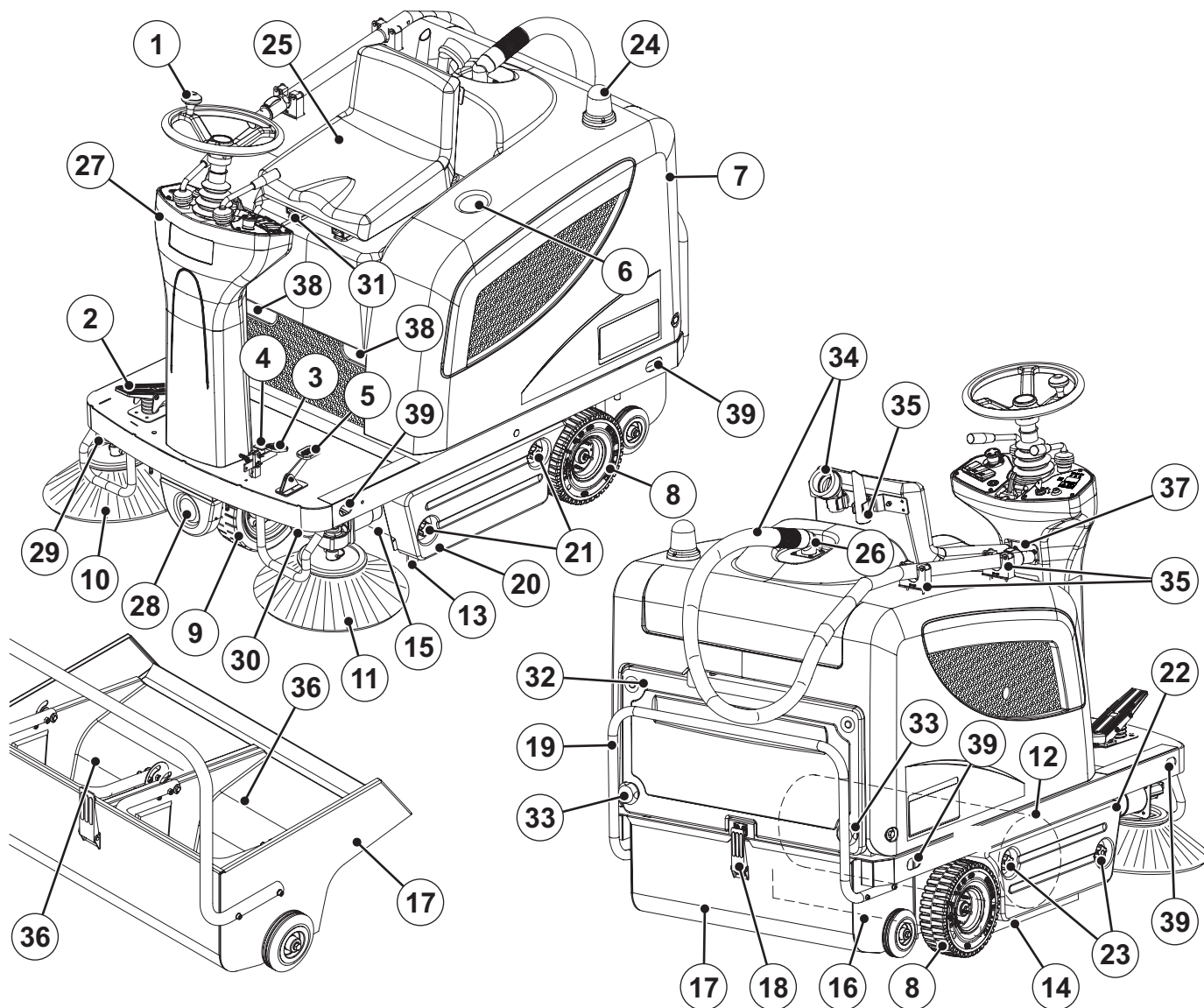
**HOIATUS!**

- Ärge kasutage masinat transpordi- või lükkamis-/tömbamismahendina.
- Kui masinat tuleb hooldusega seotud eesmärgil (akude puudumine, mootori rike jne) lükata, ei tohi kiirus ületada 4 km/h.
- Põrandakahjustuste vältimiseks ärge laske seisva masina harjadel töötada.
- Tulekahju korral kasutage võimalusel pulberkustutit, mitte vett.
- Kasutage põranda tingimustele vastavat töökiirust.
- Vältige masina allmäge liikumisel äkilisi peatusi. Vältige järske pööreid. Mäest alla sõites sõitke aeglasel kiirusel.
- Masinaga ei tohi sõita avalikel teedel ja tänavatel.
- Ärge muutke ega reguleerige masina ohutuskatteid.
- Järgige hoolikalt kõiki tavapäraseid hooldusjuhiseid.
- Ärge laske mingitel objektidel sattuda masina avadesse. Ärge kasutage masinat, kui selle avad on ummistunud. Hoidke avad alati vabadena tolmust, karvadest ja muust võõrmaterjalist, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Ärge eemaldage ega muutke masina külge kinnitatud plaate.
- Kui masin tõrgub, siis veenduge, et selle põhjuseks ei ole ebapiisav hooldus. Vajadusel pöörduge volitatud teeninduskeskuse volitatud töötajate poole.
- Kui masinal on midagi vaja välja vahetada, siis kasutage ainult volitatud esindustest või edasimüüjatelt saadud ORIGINAALVARUOSI.
- Masinale korralike töö- ja ohutustingimuste tagamiseks peavad käesoleva käsiraamatu vastavas peatükis näidatud regulaarseid hooldustöid tegema volitatud töötajad või teeninduskeskused.
- Kasutuskõlbmatu masin tuleb korralikult ladustada, sest see sisaldab mürgiseid/kahjulikke materjale (akud, õlid, plastmass, jne), mis tuleb jäätmekäitluse standardite järgi viia spetsiaalsetesse kogumiskeskustesse (vt peatükk Ladustamine).
- Kui mootor töötab, siis summuti kuumeneb; põletuste või tulekahju vältimiseks ärge puudutage summutit, kui see on kuum.
- Kasutades mootorit, milles on ebapiisavalt õli, võite mootorit tõsiselt vigastada. Kontrollige õlitaset siis, kui mootor seisab ja masin on tasasel pinnal.
- Ärge kasutage mootorit ilma õhufiltrita, sest nii võite mootorit vigastada.
- Mootori tehnilist teenindust tohib läbi viia ainult volitatud esindus.
- Kasutage mootori juures ainult originaalvaruosi või nendega võrdväärseid osi. Halvema kvaliteediga varuosad võivad mootorit tõsiselt vigastada.
- Lugege ka peatükki OHUTUSEESKIRJAD mootori käsiraamatust, mida loetakse käesoleva käsiraamatu lahutamatuks osaks.

MASINA KIRJELDUS

MASINA KONSTRUKTSIOON

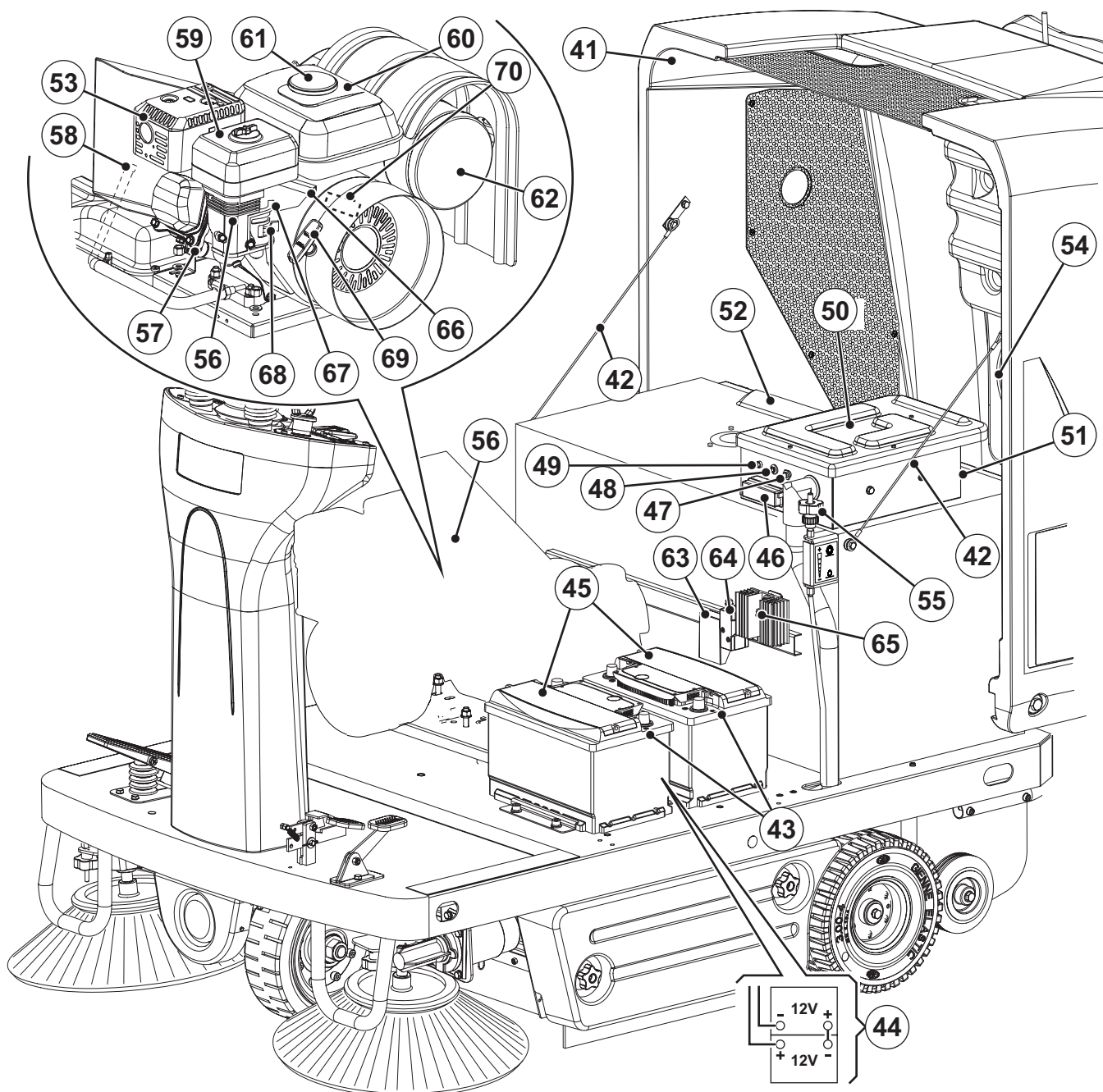
- | | |
|---|---|
| 1. Rooliratas | 22. Vasak luuk (põhiharja eemaldamiseks) |
| 2. Edasisõidu/tagurdamise gaasipedaal | 23. Luugi nupud |
| 3. Piduripedaal | 24. Viikuv tuli (alati sees, kui süütelüliti on asendis "I") (lisavarustuses) |
| 4. Seisupiduri kang | 25. Juhiiste koos ohutismikrolülitiga |
| Vajutage piduripedaali (3), seejärel kasutage kangi (4) pidurilt parkimispidurile lülitamiseks. | 26. Lisaavaus manuaalse imemissüsteemi komplekti jaoks (lisavarustuses) |
| 5. Esiäärise tõstepedaal | 27. Roolisammas |
| 6. Topsihoidja | 28. Valgustus (lisavarustuses) |
| 7. Kapott | 29. Parema külgharja kõrguse reguleerimisnupp |
| 8. Tagumised vedavad rattad fikseeritud teljel | 30. Vasaku külgharja kõrguse reguleerimisnupp (lisavarustuses) |
| 9. Juhtiv esiratas | 31. Istme pikisuunalise asendi reguleerimiskang |
| 10. Parempoolne hari | 32. Imemisfiltri korpuse kaas |
| 11. Vasakpoolne hari (lisavarustuses) | 33. Luugi nupud |
| 12. Põhihari | 34. Manuaalne imemissüsteem (lisavarustuses) |
| 13. Vasakpoolne ääris | 35. Manuaalse imemissüsteemi kinnitid |
| 14. Parempoolne ääris | 36. Sisemised mahutid koos tühjenduskäepidemega (lisavarustuses) |
| 15. Esiääris | 37. Seerianumbri / tehniliste andmete / vastavuse sertifikaadi plaat |
| 16. Tagumine ääris | 38. Kapoti avamise käepidemed |
| 17. Kopp (tühjendage, kui see on täis) | 39. Masina töstmise kohad |
| 18. Kopa kinnituskonks | |
| 19. Kopa käepide | |
| 20. Vasak luuk (avamiseks ainult hooldustöödeks) | |
| 21. Luugi nupud | |



P100351

MASINA KONSTRUKTSIOON (Järgneb)

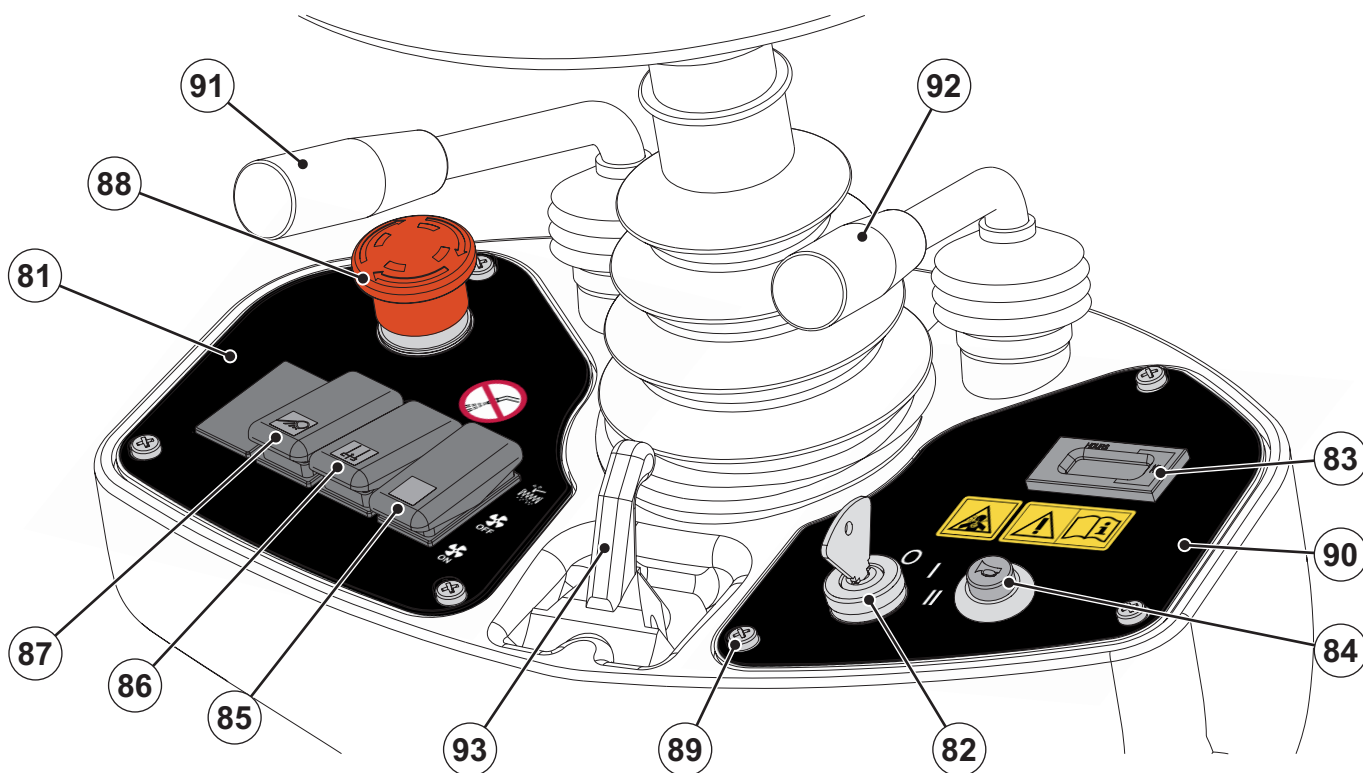
- | | |
|---|--|
| 41. Kapott (avatud) | 55. Põhiharja kõrguse reguleerimisnupp |
| 42. Kapoti tugivardad | 56. Bensiinimootor |
| 43. Akud | 57. Mootoriõli täiteava/õlitaseme kontrolliava kork |
| 44. Aku ühendusskeemid | 58. Mootoriõli väljalaskeava kork |
| 45. Akukorgid | 59. Mootori õhufilter |
| 46. Lamellkaitsmekarp | 60. Kütusepaak |
| 47. Põhiharja mootori termokaitselüliti | 61. Kütusepaagi kork |
| 48. Külgharja mootori termokaitselüliti | 62. Mootorgeneraator (starter ja dünamo) |
| 49. Ajamisüsteemi häire dioodlamp | 63. Laadimisüsteemi kaitse |
| Kui dioodlamp põleb, siis ajamisüsteem töötab, kui dioodlamp vilgub, siis ajamisüsteem tõgub. | 64. Mootori elektromagnetiline lüliti |
| 50. Elektrilülite karp | 65. Diodid |
| 51. Ajamisüsteemi elektroonikapaneel | 66. Ahendusklapi kang (ärge seda kasutage!) |
| 52. Öhu pörkeplaat | 67. Kütisekraan (ärge seda kasutage!) |
| 53. Summuti | 68. Öhuklapi kang (ärge seda kasutage!) |
| 54. Manuaalne imemissüsteem (lisavarustuses) | 69. Mootori käsitsi starteri tross (ärge seda kasutage!) |
| | 70. Bensiinimootori mudeli ja seerianumber |



P100345

JUHTPANEEL

- | | |
|---|---|
| <p>81. Vasak juhtpaneel</p> <p>82. Süütevõti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asend "0": Masin on välja lülitatud ja kõik funktsioonid on blokeeritud • Asend "I": Elektrisüsteem sees (enne bensiinimootori käivitamist) - Mootor töötab (peale bensiinimootori käivitamist) - Plinktuli väljalülitatud • Asend "II": Starteri aktiveerimine <p>83. Tunniloendur</p> <p>84. Signaali lüliti</p> <p>85. Imemissüsteemi ventilaatori-/filtriraputaja lüliti</p> | <p>86. Manuaalse imemissüsteemi lüliti (lisavarustuses)</p> <p>87. Valgustuse lüliti (lisavarustuses)</p> <p>88. Avariinupp. Hädalukorras saab sellele nupule vajutades kõik masina funktsioonid seisata. Avariinupu vabastamiseks tuleb seda pöörata noolega näidatud suunas.</p> <p>89. Paneeli kinnituskruvid</p> <p>90. Parempoolne juhtpaneel</p> <p>91. Vasak- ja parempoolse külgharja ülestõstmise/allalaskmise kang</p> <p>92. Põhiharja ülestõstmise/allalaskmise kang</p> <p>93. Rooliratta reguleerimiskang</p> |
|---|---|



P100353

LISASEADMED JA -VÕIMALUSED

Lisaks standardkomponentidele saab masina varustada vastavalt vajadusele järgnevate lisaseadmete ja -funktsioonidega:

- Põhihari ja külgharjad jäigemate või pehmemate harjastega
- Antistaatiline polüestrist või polüester BIA C tolmufilter
- Vasakpoolne hari
- Manuaalne imemissüsteem
- Töötuled
- Plinktuli
- Erinevatest materjalidest äärised
- Kaitsev katus

Lisavarustuse kohta küsige lisateavet volitatud edasimüüjatelt.

TEHNILISED ANDMED

Üldandmed	Väärtused
Masina pikkus	1 480 mm
Masina laius ilma külgharjata	930 mm
Masina maksimaalne kõrgus (rooliratta juures)	1 220 mm
Puhastuslaius (ilma külgharjadeta)	700 mm
Töötamise laius (ühe külgharjaga)	980 mm
Töötamise laius (kahe külgharjaga)	1 160 mm
Minimaalne vahe maapinnaga (ilma ääristeta)	55 mm
Põhiharja suurus (lähimõõt x pikkus)	300 mm x 700 mm
Külgharja lähimõõt	420 mm
Põhiharja kiirus	550 p/min
Külgharja kiirus	80 p/min
Juhtiva esiratta lähimõõt	250 mm
Tagumiste vedavate rataste lähimõõt	250 mm
Esiratta erisurve maapinnale	1,0 N/mm ²
Tagaratta erisurve maapinnale	0,6 N/mm ²
Masina kogukaal	315 kg
Sõiduki brutokaal (GVW)	535 kg
Tarnekaal	377 kg
Kopa maht	70 liitrit
Põhiharja mootor	500 W
Külgharja mootorid	60 W
Ajamisüsteemi mootor	600 W, 110 p/min
Imemissüsteemi mootor	310 W
Filtriraputaja mootor	90 W, 6.000 p/min
Starter ja dünamo (mootorgeneraator)	1 100 W
Kogu absorbeeritud võimsus	2,3 kW
Müratase töökohas (ISO 11201, ISO 4871) (LpA)	78 ±3 dB(A)
Masina helivõimsus (ISO 3744, ISO 4871) (LwA)	99 dB(A)
Vibratsioonitase juhi kätel (ISO 5349-1) (*)	< 2,5 m/s ²
Vibratsioonitase juhi kehal (ISO 2631-1) (*)	0,5 m/s ²
JP, kaitseklass	X3

(*) Normaalsel töötingimustel, tasasel asfaldil.

Töönäitajad	Väärtused
Maksimaalne edasi/tagasiliikumise kiirus	6 km/h
Maksimaalne tagurpidi liikumise kiirus	3 km/h
Kallutusvõime	20 %
Minimaalne pöörderaadius	1 310 mm

Akud	Väärtused
Akupinge	24 V
Standardaku	Plii, happeelektrolüüdiga (WET)
Aku mahutavus	80 Ah C5, 12 V

Tolmuimemine ja filtreerimine	Väärtused
Paberist õhufilter, 5-10 µm	4,3 m ²
Põhiharja korpuse tolmuimeja	11 mm H ₂ O
Filtriraputaja aktiveerimine	Elektriline

Bensiinimootor (*)	Väärtused
Mark	HONDA
Mudel	GX120
Vedeliku väljasurve	118 cc
Mootori võimsus	2,9 kW 3 600 p/min juures
Mootori kalibreerimine	2,3 kW 3 400 p/min juures
Maks pöördemoment	0,75 kgm 2.500 p/min juures
Kütusepaagi mahutavus	2,5 liitrit
Bensiini tüüp	Pliivaba mootorikütus

(*) Muud bensiinimootori andmed/väärtused leiate vastavast käsiraamatust.

ELEKTRISKEEM

Võti

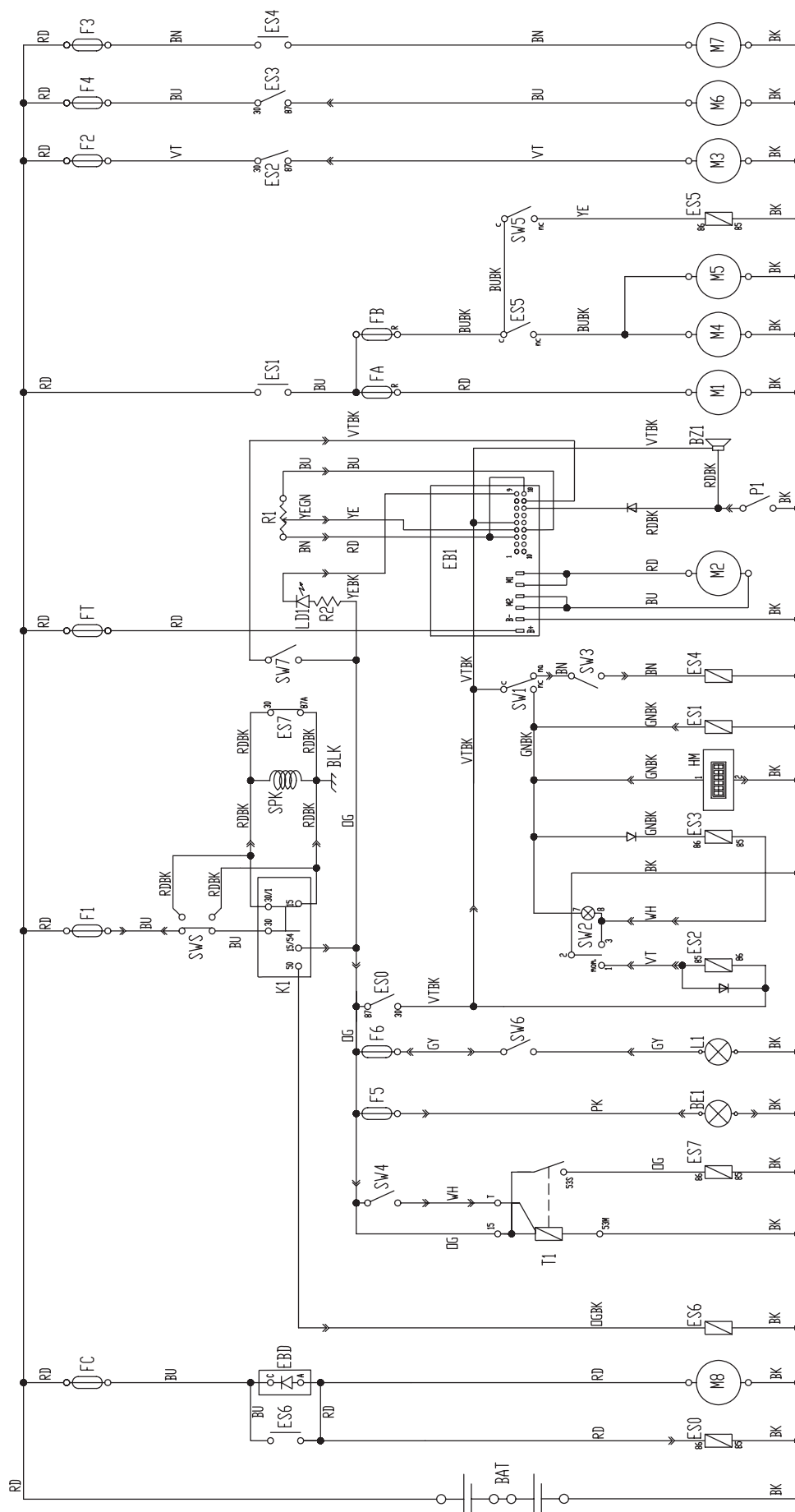
BAT	24V akud
BE1	Vilkuv tuli (lisavarustuses)
BLK	Mootori raam
BZ1	Tagurpidikäigu hoiatussignaal
EBD	Diod
EB1	Ajamisüsteemi elektroonikapaneel
ES0	Mootori ohutusrelee
ES1	Põhiharja relee
ES2	Filtriraputaja relee
ES3	Imemissüsteemi relee
ES4	Manuaalse imemissüsteemi relee (lisavarustuses)
ES5	Külgharja relee
ES6	Mootori käivitusrelee
ES7	Mootori väljalülitusrelee
FA	Põhiharja termokaitseülilüti
FB	Külgharja termokaitseülilüti
FR	Laadimissüsteemi kaitse (70 A)
FT	Ajamisüsteemi kaitse (70 A)
F1	Peakaitse (võtme ring) (15 A)
F2	Filtriraputaja mootori kaitse (25 A)
F3	Manuaalse imemissüsteemi lüliti (40 A) (lisavarustuses)
F4	Imemissüsteemi mootori kaitse (10 A)
F5	Signaali ja vilkuvale tule kaitse (10 A)
F6	Töötulede kaitse (10 A) (lisavarustuses)
HM	Tunniloendur
K1	Süütevõti
LD1	Ajamisüsteemi elektroonikapaneeli diagnostika diodlamp
L1	Valgustus (lisavarustuses)
M1	Põhiharja mootor
M2	Ajamisüsteemi mootor
M3	Filtriraputaja mootor
M4	Parempoolse harja mootor
M5	Vasakpoolse harja mootor (lisavarustuses)
M6	Imemissüsteemi mootor
M7	Manuaalse imemissüsteemi mootor (lisavarustuses)
M8	Mootorgeneraator
P1	Signaali lüliti

R1	Liikumiskiiruse potentsiomeeter (pedaal)
R2	Diodlambi takistus
SPK	Mootori sissepitsesüsteem
SWS	Avariinupp
SW1	Põhiharja mikrolüliti
SW2	Imemissüsteemi/filtriraputaja lüliti
SW3	Manuaalse imemissüsteemi lüliti (lisavarustuses)
SW4	Juhiistme ohutusmikrolüliti
SW5	Külgharja mikrolüliti
SW6	Valgustuse lüliti (lisavarustuses)
SW7	Tagurpidikäigu lüliti (kui see on olemas)
T1	Juhiistme mikrolüliti taimer (0,5 s viide)

Värvikood

BK	Must
BU	Sinine
BN	Pruun
GN	Roheline
GY	Hall
OG	Oranž
PK	Roosa
RD	Punane
VT	Lilla
WH	Valge
YE	Kollane

ELEKTRISKEEM (Järgneb)



P100354

KASUTAMINE

**HOIATUS!**

Masina mõnedesse kohtadesse on kinnitatud plaadid, millel on kiri:

- **OHT!**
- **HOIATUS**
- **ETTEVAATUST**
- **NÕUANNE**

Käsiraamatut lugedes peaks operaator pöörama erilist tähelepanu plaatidel olevate sümbolite tähendusele (vt peatükki Nähtavad sümbolid masinal).

Ärge katke neid plaate mitte mingil juhul kinni ja kui nad viga saavad, siis asendage nad kohe uutega.

Kui masinat ei ole pärast transportimist kasutatud, siis kontrollige, et kõik plokid oleks eemaldatud.

AKU KONTROLL/PAIGALDAMINE UUELE MASINALE

Masin vajab kaht 12 V pliikut, ühendatuna vastavalt skeemile (44).

Masin tarnitakse ühes järgnevatest konfiguratsioonidest:

- a) Juba paigaldatud akudega ning kasutusvalmina
- b) Ilma akudeta

Vastavalt masina konfiguratsioonile toimige järgnevalt.

a) Juba paigaldatud akudega ning kasutusvalmina

1. Avage masina kapott (41) ning kontrollige, et akud oleks sobivate ühendusklemmidega mootorgeneraatoriga ühendatud.
2. Sulgege kapott (41).
3. Nüüd on masin kasutusvalmis.
Kui akud on tühjenenud, laadige neid välise akulaadijaga.

b) Ilma akudeta

1. Ostke sobivad akud [vt. Tehniliste andmete peatükki ning skeemi (44)].
Pöörduge volitatud akumüüjate poole, et valida ja paigaldada aku.
2. Paigaldage akud.
3. Laadige akusid välise akulaadijaga.

ENNE MASINA KÄIVITAMIST

Kontroll-loend

1. Tundke täielikult masina juhikuid ja nende funktsioone.
2. Vajadusel avage kapott (7), eemaldage kütusepaagi kork (61) ja tankige; seejärel sulgege kapott (7).

**ETTEVAATUST!**

Ärge täitke kütusepaaki ääreni. Jätke täiteava vähemalt 25 mm kõrguselt tühjaks, et kütusel oleks piisavalt paisumisruumi.

3. Sisestage süütevõti (82) ja käivitage masin (vt protseduuri järgnevas lõigus).
4. Kontrollige helisignaali korralikku tööd, vajutades lüliti (84), tagasikäigu sumisti korralikku tööd, vajutades gaasipedaali (2) tagumist külge, ja töötulede lüliti korralikku tööd (81, lisavarustuses).
5. Kontrollige seisupidurit (4 ja 3). Pidur peab säilitama oma (lukustatud, pargitud) seadistust tugevalt ilma kergelt vabanemata (teavitage defektidest Nilfisk-i klienditeenindusele).
6. Kontrollige piduripedaali (3) korralikku tööd.

**HOIATUS!**

Kui pedal on "pehme" või laskub vajutamisel ilma tõhusa pidurdusjõuta, ärge masinat kasutage (teavitage defektidest Nilfisk-i klienditeenindusele).

7. Veenduge, et kõik uksed/kaaned on kinni ja masin normaalses töökorras.
8. Veenduge, et kopp (17) on korralikult suletud.

Puhastamise planeerimine

1. Planeerige pikemad sõidud võimalikult väheste peatumiste ja käivitamistega.
2. Laske harjal natukene üle kattuda täieliku katvuse tagamiseks.
3. Vältige äkilisi peatusi, pörkamist või masina ääre kriipimist.

MASINA KÄIVITAMINE JA PEATAMINE

Ettevalmistavad toimingud

1. Istuge juhiistmele (25) ja reguleerige see kangiga (31) nii, et pääseksite kõigile juhikutele lihtsalt ligi.



MÄRKUS

Juhiiste (25) on varustatud ohutussensoriga, mis lubab masinaga sõita ainult siis kui operaator istub juhiistmel.

2. Kui vaja, reguleerige rool (1) kangi (3) abil mugavasse asendisse.

Masina käivitamine



ETTEVAATUST!

Hoidke õhuklapi kang enne mootori käivitamist alati avatud asendis: süütesüsteem ei vaja õhuklapi kangi kasutamist.



ETTEVAATUST!

Ärge käivitage mootorit käsitsi starteri trossi kasutades: mootor on varustatud starteripoolse elektrilise süütega.

3. Keerake süütevõti (82) asendisse "I", seejärel asendisse "II" ja käivitage mootor. Kui mootor käivitub, vabastage koheselt süütevõti; see läheb tagasi asendisse "I".



ETTEVAATUST!

Mootorit süütevõtme (82) abil käivitades ärge vajutage gaasipedaalile (2).



ETTEVAATUST!

Peale käivitamist ei tööta mootor tühikäigul, vaid saavutab kohe määratud mootori kiiruse. Õhuklapi kang on tootja poolt reguleeritud: ärge muutke seda ega kasutage seda mootori kiiruse muutmiseks!



ETTEVAATUST!

Mootorit ei saa käivitada, kui operaator ei istu juhiistmel (25). Ohutussüsteem takistab seda käivitumast.

4. Soojendage mootorit par minutit vastavalt välistemperatuurile.
5. Vabastage parkimispidur.
6. Juhtige masin rooli kasutades tööpiirkonda. Vajutades pedaali (2) esiküljele, liigub masin ettepoole, vajutades sama pedaali tagaküljele, liigub masin tahapoole. Suurendades/vähendades survet pedaalile (2), saab liikumiskiirust reguleerida nullist maksimumini.
6. Laske põhihari alla ja käivitage kangiga (92).
7. Lülitage imemissüsteem sisse, lükates lüliti (85) tahapoole.



MÄRKUS

Imemissüsteem lülitub sisse ainult põhiharja langetamisel.

8. Langetage külgharjad (10 ja 11) kangi (91) abil.



MÄRKUS

Külgharju (10 ja 11) saab tõsta ja alla lasta ka siis, kui masin liigub.

Külgharjad ei pöörle, kui nad on üles tõstetud või kui põhihari on üles tõstetud.

9. Pühkimiseks keerake rooli (1) ja liikuge masinaga edasi, reguleerides kiirust pedaali (2) abil.

Masina seiskamine

10. Masina peatamiseks vabastage pedaal (2). Masina kiireks peatamiseks vajutage samal ajal ka piduripedaali (3).



ETTEVAATUST!

Avari korral kõigi masina funktsioonide koheseks peatamiseks vajutage tugevalt avariinupule (88). Avariinupu (88) vabastamiseks tuleb seda pöörata noolega näidatud suunas.

11. Tõstke külgharjad (10 ja 11) kangi (91) abil üles.
12. Lülitage imemissüsteem ja harjad välja, tuues lüliti (85) keskele tagasi.
13. Tõstke põhihari (12) kangi (92) abil üles.
14. Masina peatamiseks pöörake süütevõti (82) asendisse "0".
15. Rakendage seisupidur.

SEISUPIDUR

1. Rakendage parkimispidur, vajutades pedaali (3) ning kasutades kangi (4).
2. Vabastage parkimispidur, vajutades ja vabastades vastav pedaal (3).

**HOIATUS!**

Enne igasuguseid hooldustöid, remontimist, puhastamist või osade vahetamist tuleb rakendada seisupidur. Rakendage seisupidur masina kallakule parkimisel.

**HOIATUS!**

Enne masina järelevalveta jätmist veenduge, et seisupidur suudab masina peatada suure ohutusvaruga.

MASINA KASUTAMINE**HOIATUS!**

Masina kasutamisel kallakutel tuleb arvestada masinale kantud maksimaalsete kallete märgistustega (vt tehniliste andmete tabelit).

**HOIATUS!**

Olge masina suurtel kiirustel kasutamisel eriti hoolikas: äkiline pööramine võib kaalujaotuse tõttu põhjustada selle kolmerattalise masina ebastabiilseks muutumist. Vähendage enne pööramist alati kiirust.

1. Sõitke masinaga tööalale nagu näidatud eelmises lõigus.
2. Sõitke masinaga otse edasi kiirel jalutamiskiirusel. Sõitke maisnaga suure koguse tolmu/prahi pühkimisel või määratud ohutustoimingute korral aeglasemal kiirusel. Katteulatus üle 10 cm.
3. Vältige masina ühel kohal pikaaegne pöörlevate harjadega peatamist: see võib teha põrandale soovimatuid märke.
4. Kerge ja suuremõõtmeliste esemete korjamiseks tõstke eesmine ääris pedaali (5) abil üles; arvestage sellega, et masina imemisvõime väheneb, kui esiääris on üles tõstetud.

**ETTEVAATUST!**

Märjal põrandal töötades on vaja imemissüsteem õhufiltri kahjustuste vältimiseks lülitiga (85) sulgeda.

3. Selleks, et masin korralikult töötaks, peab tolmufilter olema võimalikult puhas. Et pühkimise ajal seda puhastada, aktiveerige filtriraputaja, vajutades lülitit (85) paariks sekundiks ettepoole. Selle tegevuse ajal lülitatakse imemissüsteem automaatselt välja. Peale filtri puhastamist, lükake lülitit (85) tahapoole, et käivitada imemissüsteem; seejärel jätkake pühkimist. Korrake seda toimingut töö ajal keskmiselt 10 minuti tagant (vastavalt sellele, kui tolmu on puhastatav ala).

**MÄRKUS**

Seda toimingut saab läbi viia ka siis, kui masin liigub.

**ETTEVAATUST!**

Kui tolmufilter on ummistunud ja/või masina kopp täis saanud, siis ei ole masinaga enam võimalik tolmu ega prahi koguda.

4. Koppa (17) peaks tühjendama pärast iga tööperioodi ning siis, kui ta täis saab (juhised on järgnevas osas).

KOPA TÜHJENDAMINE

1. Peatage masin, vabastades gaasipedaali.
2. Keerake süütevõti (82) asendisse "0".
3. Rakendage seisupidur.
4. Vabastage haak (18) seda alumisest otsast tõmmates.
5. Kopa käepideme (19) abil eraldage kopp (17) masinast ning eemaldage see seesmistest juhikute küljest. Visake kogu praht spetsiaalsesse mahutisse. Tühjendamise lihtsamaks tegemiseks on kopas kaks erinevat käepidemega mahutiit (lisavarustuses) (36).
6. Paigaldage käepidemega mahutid (36), kui need on olemas.
7. Paigaldage kopp (17) ja kinnitage see seesmistele juhikutele, seejärel kinnitage konksuga (18).
8. Masin on nüüd jälle töövalmis.

PÄRAST MASINA KASUTAMIST

Peale töötamist, enne masina juurest lahkumist, tehke järgnevad toimingud.

- Tõstke külgharjad kangi (91) abil üles.
- Tõstke põhihari kangi (92) abil üles.
- Lülitage filtriraputaja lüliti (85) abil sisse.
- Tühjendage kopp (17) (vastavat toimingut vaadake eelmisest peatükist).
- Eemaldage süütevõti (82).
- Rakendage seisupidur.

MASINA LÜKKAMINE/VEDAMINE

Masina lükkamiseks/tõmbamiseks väljalülitatud asendis ei ole vaja ettekorraldusi.

PIKEM PAUS MASINA KASUTAMISES

Kui masinat ei kasutata vähemalt järgneva 30 päeva jooksul, siis toimige järgnevalt:

- Teostage lõigus Pärast masina kasutamist toodud protseduurid.
- Jälgige, et masina hoidmise koht oleks kuiv ja puhas.
- Ühendage aku ühendusklemm (43) lahti.
- Käsitsege bensiinimootorit, järgides vastavas käsiraamatus kirjeldatud juhiseid.

HOOLDUS

Korrektne ja regulaarne hooldus tagab masinale pika eluea ja kindlustab kasutamisel ohutuse.

Järgnevas tabelis on võetud kokku nõutavad regulaarsed hooldustööd. Tööde intervallid võivad töö iseloomust olenevalt muuta, ning need määratakse kindlaks hoolduse eest vastutava inimese poolt.



HOIATUS!

Hooldustöid võib läbi viia ainult juhul kui masin on välja lülitatud, süütevõti eemaldatud ja vajadusel akud lahti ühendatud.

Lisaks lugege hoolikalt peatükis "Ohutus" sisalduvaid juhiseid.

Plaanipäraseid ja erakorralisi hooldustöid tohivad läbi viia ainult sobivate teadmistega töötajad või volitatud teenindus.

Kasutusjuhend näitab plaanipärase hoolduse graafiku järel ainult kõige lihtsamaid ja tavalisemaid hooldustöid.



MÄRKUS

Teiste regulaarsete hooldustööde tabelis märgitud hooldustööde ja erakorraliste hooldustööde juhised leiate spetsiaalsest teeninduse käsiraamatust, millega saab tutvuda kõigis teeninduskeskustes.

REGULAARSETE HOOLDUSTÖÖDE TABEL

Toiming	Kohaletoi- meta- misel	Iga 10 tunni järel	Iga 50 tunni järel	Iga 100 tunni järel	Iga 200 tunni järel	Iga 300 tunni järel	Iga 400 tunni järel
Kül- ja põhiharja kõrguse kontroll ja reguleerimine							
Tolmufiltrit puhastus ja kontroll							
Mootori õlitaseme kontroll		(**)					
Mootori õhufiltrit puhastuse kontroll		(**)					
Äärise kõrguse ja korrasoleku kontroll							
Filtriraputaja töö kontroll			(*)				
Kapoti ohutuslülitit kontroll			(*)				
Põhiharja ajamirihma visuaalne kontroll			(*)				
Mootori õhufiltrit puhastamine				(**)(4)(9)			
Mutrite ja kruvide pingutuse kontroll				(*)(1)			
Piduri ja parkimispiduri kontroll ja reguleerimine				(*)			
Mootori õlivahetus				(**)(2)(4)			
Kütuse kogumisanuma puhastamine				(**)(4)			
Süüteküünla puhastamise/reguleerimise kontroll				(**)(4)			
Kütusepaagi ja -filtrit puhastamine				(4)(8)			
Mootori ja mootorgeneraatori vahelise rihma pinge kontroll				(*)			
Juhtketi kontroll ja puhastus					(*)		
Põhiharja ajamirihma vahetamine					(*)		
Mootori õhufiltrit vahetus						(**)(5)(10)	
Süüteküünla vahetus						(**)(5)	
Ventiilide lõtku kontroll/reguleerimine						(5)(8)	
Põhimootori ja ajamisüsteemi mootori süsinikharjade kontroll või vahetus							(*)
Mootori ja mootorgeneraatori vahelise rihma vahetamine							(*)
Mootori põlemiskambri puhastamine							(6)(8)
Kütusetarnevooliku kontroll (ja vahetamine)							(7)(8)
Mootori töökiiruse kontroll							(*)

(*) Vastavat toimingut vaadake teeninduse käsiraamatust.

(**) Vaadake toimingut bensiinimootori käsiraamatust.

(1) Ja pärast esimest 8 tundi.

(2) Esimese 20 tunni või 1 kuu järel.

(3) Või igal 3 kuu järel.

(4) Või igal 6 kuu järel.

(5) Või iga aasta möödumisel.

(6) Iga 500 tunni järel.

(7) Iga 2 aasta järel.

(8) Hooldustööd peab läbi viima volitatud Honda esindus, välja arvatud siis, kui operaator omab tehnilise hoolduse vahendeid ning on kompetentne sooritama neid töid. Vaadake Honda teeninduse käsiraamatut.

(9) Puhastage tolmuks kohas sagedamini.

(10) Vahetage ainult paberelement.

PÕHIHARJA KÕRGUSE KONTROLL JA REGULEERIMINE



MÄRKUS

Saadaval on ka jäigemate või pehmemate harjastega harjad. See toiming kehtib kõigi harjatüüpide puhul.

- Kontrollige põhiharja kõrgust alltoodud viisil:
 - Sõitke masinaga tasasele pinnale.
 - Hoidke masinat paigal, laske põhihari alla ja lülitage see paariks sekundiks sisse.
 - Peatage põhihari ja tõstke nad üles, seejärel liigutage masinat ning lülitage see välja.
 - Veenduge, et põhiharja (A, joonis 1) jälg on pikisuunas 2 - 4 cm lai.

Kui jälg (A) ei vasta kirjeldatud nõudmistele, siis on vaja harja kõrgust reguleerida; selleks juhendage punktist nr. 2.

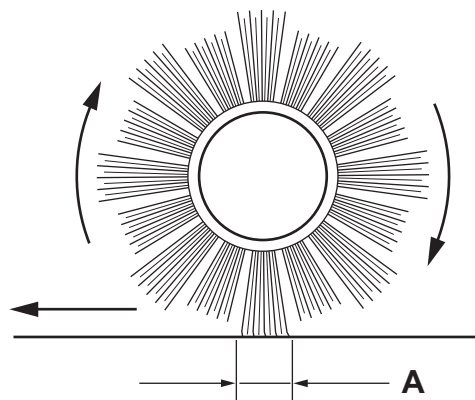
- Rakendage seisupidur.
- Keerake süütevõti (82) asendisse "0".
- Avage kapott (7).
- Keerake nupp (A, joonis 2) masina vasakul poolel lahti.
- Keerake nuppu (B) ja pidage meeles:
 - harja tõstmiseks tuleb seda keerata kinni;
 - harja langetamiseks tuleb seda keerata lahti.
 Peale reguleerimist hoidke nuppu (B) ja pingutage nupp (A).
- Punkti 1 järgides kontrollige uuesti, kas külghari on maapinna suhtes sobivalt reguleeritud.
- Kui hari on liiga kulunud ja seda ei saa enam reguleerida, siis vahetage ta välja, lähtudes järgnevas lõigus toodud juhistest.



ETTEVAATUST!

Kui põhiharja jälg on liiga lai (üle 4 cm) võib see mõjutada masina normaalset tööd ning põhjustada liikuvate või elektriliste osade ülekuumenemist, mis oluliselt lühendab masina kasutusaega.

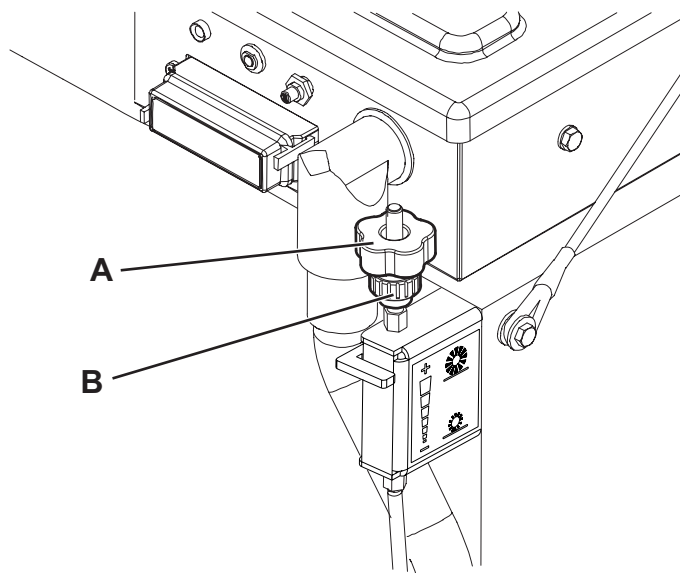
Ülalmainitud kontrollimisi tuleb eriti hoolikalt läbi viia. Kasutage masinat ainult lubatud tingimustel.



2 - 4 cm
0,8 - 1,6 in

Joonis 1

S311389



Joonis 2

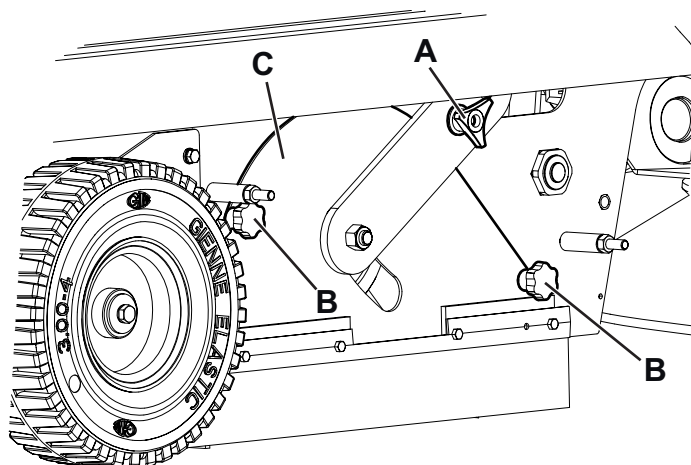
S311390

PÕHIHARJA VAHETAMINE

**ETTEVAATUST!**

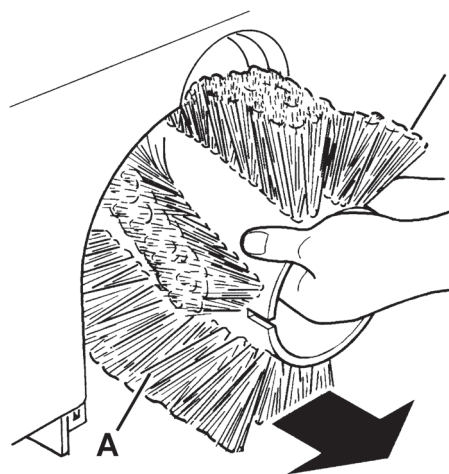
Põhiharja vahetamisel on soovitatav kanda kaitsekindaid, sest harjaste vahel võib leiduda teravate äärtega prahti.

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale ning aktiveerige parkimispidur.
2. Keerake süütevõti (82) asendisse "0".
3. Keerake nupud (23) lahti ja eemaldage parem luuk (22).
4. Keerake nupp (A, joonis 3) lahti.
5. Keerake nupud (B) lahti ja eemaldage harjakorpuse kaas (C).
6. Eemaldage hari (A, joonis 4).
7. Veenduge, et ajami puks (A, joonis 5) on puhas ja selle ümber ei ole keerdunud nõõri, riideribasid, vms.
8. Uue põhiharja paigaldamisel tuleb lähtuda joonisel näidatud harjaste (B) asendist.
9. Paigaldage uus hari (C) ja jälgige, et võrk (D) sobiks korralikult ajami puksiga (A).
10. Pange harjakorpuse kaas (C, joonis 3) oma kohale ja keerake nupud (B) ja (A) kinni.
11. Paigaldage parem luuk (22) ning keerake nupp (23) kinni.
12. Kontrollige ja reguleerige põhiharja kõrgust, lähtudes eelmises paragrahvis kirjeldatud juhistest.



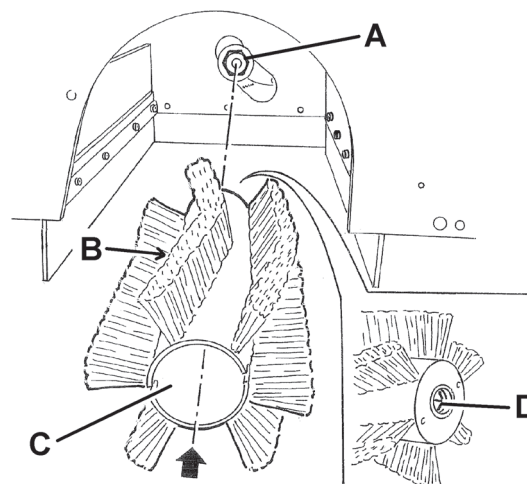
S311391

Joonis 3



S311392

Joonis 4



S311393

Joonis 5

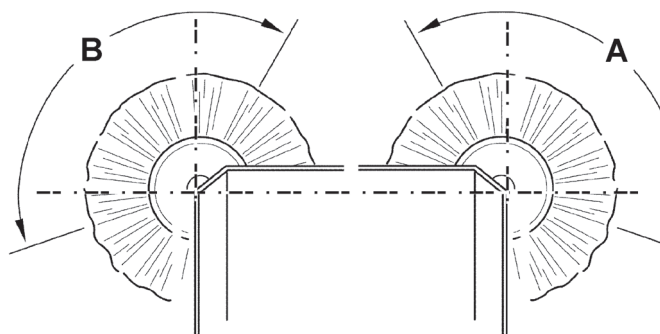
KÜLGHARJA KÕRGUSE KONTROLL JA REGULEERIMINE



MÄRKUS

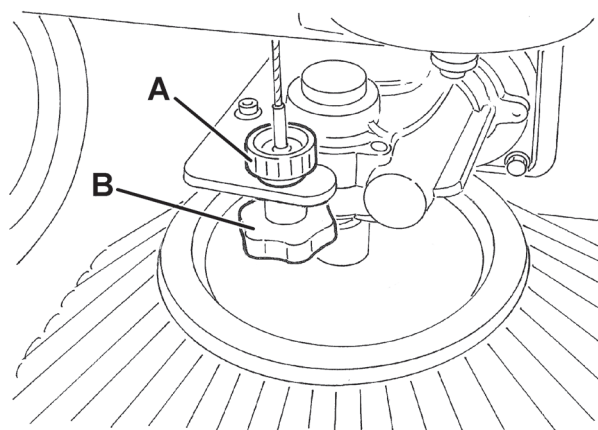
Saadaval on ka jäigemate või pehmemate harjastega harjad. See toiming kehtib kõigi harjatüüpide puhul.

- Kontrollige külgharjade vahemaad maapinnaga järgmiste toimingute abil:
 - Sõitke masinaga tasasele pinnale ning laske külgharjad alla.
 - Hoidke masinat paigal ja lülitage külgharjad paariks sekundiks sisse.
 - Tõstke külgharjad, seejärel liigutage masinat ning lülitage see välja.
 - Veenduge, et külgharja jäljed langeks kokku joonisel kujutatuga (A ja B, joonis 6).
 - Kui jälg ei vasta kirjeldatud nõudmistele, siis on vaja harja kõrgust reguleerida; selleks juhendage punktist nr. 2.
 - Rakendage seisupidur.
 - Keerake süütevõti (82) asendisse "0".
 - Keerake nupp (A, joonis 7) harja kohalt lahti.
 - Keerake nuppu (B) ja pidage meeles:
 - harja tõstmiseks tuleb seda keerata kinni;
 - harja langetamiseks tuleb seda keerata lahti.
- Peale reguleerimist hoidke nuppu (B) ja pingutage nupp (A).
- Punkti 1 järgides veenduge, kas külghari on sobivalt reguleeritud.
 - Kui harjad on liiga kulunud ja seda ei saa enam reguleerida, siis vahetage need välja, järgides vastavas lõigus toodud protseduuri.



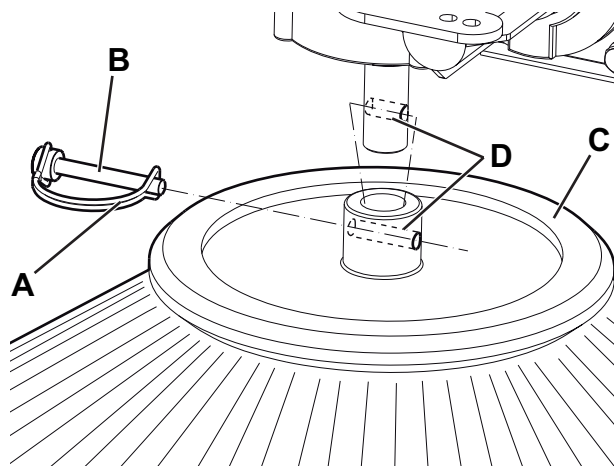
S311394

Joonis 6



S311395

Joonis 7



P100350

Joonis 8

KÜLGHARJA VAHETAMINE



ETTEVAATUST!

Külgharja vahetamisel on soovitatav kanda kaitsekindaid, sest harjaste vahel võib leiduda teravate äärtega prahti.

- Sõitke masinaga tasasele pinnale ning aktiveerige parkimispidur.
- Keerake süütevõti (82) asendisse "0".
- Vabastage vedru (A, joonis 8) ja eemaldage mootorredukti voolilt tihvt (B) ja hari (C) shaft.
- Paigaldage mootorredukti voolile uus hari, kinnitage tihvt (B) avadesse (D) ja kinnitage vedru (A).
- Kontrollige ja reguleerige külgharja kõrgust, lähtudes eelmises paragrahvis kirjeldatud juhistest.

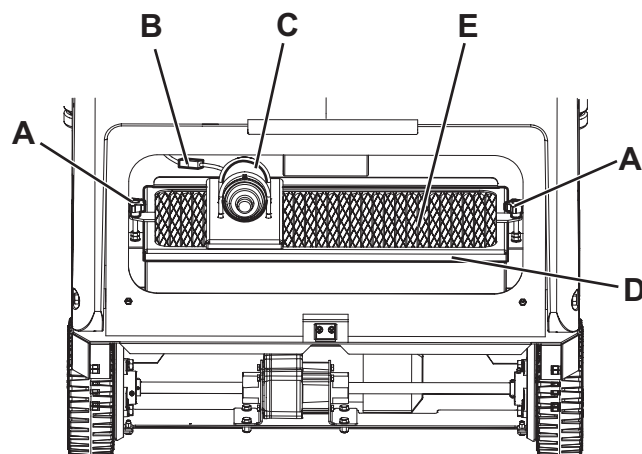
TOLMUFILTRI PUHASTUS JA KONTROLL



MÄRKUS

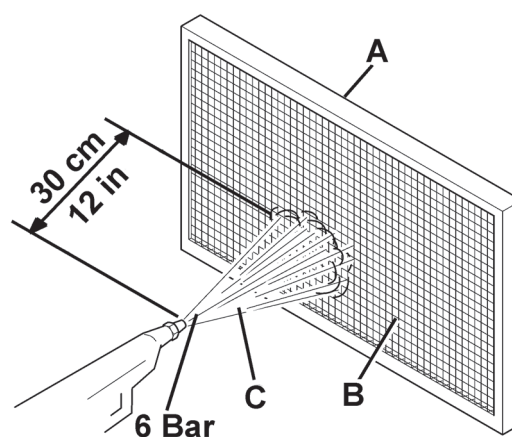
Standardsete paberfiltrite kõrval on saadaval ka polüesterfiltrid. Järgnevaid toiminguid võib kasutada kõigi filtritüüpide puhul.

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale ning aktiveerige parkimispidur.
 2. Keerake süütevõti (82) asendisse "0".
 3. Vabastage haak (18) seda alumisest otsast tõmmates.
 4. Kopa käepideme (19) abil eraldage kopp (17) masinast ning eemaldage see seesmiste juhikute küljest.
 5. Keerake nupud (33) lahti ja eemaldage filtrikorpuse kaas (32).
 6. Keerake nupud (A, joonis 9) lahti.
 7. Ühendage filtriraputaja mootori (C) ühendusklemm (B) lahti.
 8. Eemaldage tolmufilteri kinnitusraam (D).
 9. Eemaldage tolmufilter (E).
 10. Puhastage filtrit vabas õhus sobivas kohas; raputage seda tasasel ja puhtal pinnal ja koputage traatvõrgu (B, joonis 10) vastasküljele (A).
Lõpetage puhastamisprotseduur suruõhu (C) abil maks 6 baari juures. Puhuge ainult traatvõrguga (B) kaitstud küljest, minimaalselt 30 cm kauguselt.
- Vastavalt filtritüübile tuleb järgida alltoodud ettevaatusabinõusid:
- Paberfilter (standard): ärge kasutage filtrit puhastamiseks vett ega puhastusaineid, need võivad filtrit kahjustada;
 - Polüesterfilter (lisavarustuses): selleks, et filtrit vajadusel tõhusamalt puhastada, on lubatud seda pesta vee ja mittevahutavate puhastusainetega. Seda tüüpi puhastus võib küll tagada parema töö kvaliteedi, kuid see vähendab filtrit eluiga ja filtrit tuleb sagedamini vahetada. Ebasobivate puhastusainete kasutamine võib filtrit kahjustada.
11. Veenduge, et filter ei ole kusagilt rebenenud. Vajadusel vahetage filter välja.
 12. Puhastage katte (32) kummitihendit (A, joonis 11) ja kontrollige, et see oleks terve ning efektiivne; vajadusel vahetage see välja.
 13. Pange filter lahtivõtule vastupidises järjekorras kokku tagasi ning pange tähele järgnevat:
 - Paigaldage filter (E, joonis 9) traatvõrguga (B, joonis 10) ülespoole.



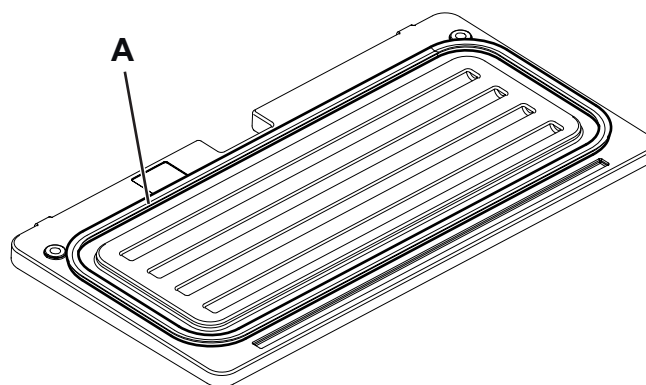
S311397

Joonis 9



S311399

Joonis 10



S311398

Joonis 11

ÄÄRISE KÕRGUSE JA KORRASOLEKU KONTROLL

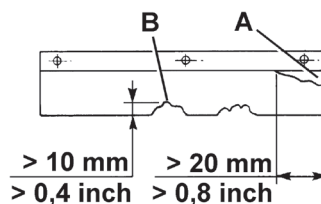
1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, mis on äärise kõrguse kontrollimiseks sobiv.
2. Rakendage seisupidur.
3. Keerake süütevõti (82) asendisse "0".

Külgäärise kontroll

4. Keerake nupud (23 ja 21) lahti ja eemaldage mõlema külje luugid (20 ja 22).
5. Veenduge, et külgäärised (13 ja 14) oleks terved. Vahetage äärised välja, kui nendes leidub üle 20 mm pikkuseid lõikeid (A, joonis 12) või üle 10 mm pikkuseid mõrasid (B) (ääriste vahetamise juhised leiate hoolduse käsiraamatust).
6. Kontrollige, et külgääriste (13 ja 14) kõrgus maapinnast oleks 0 kuni 3 mm (A, joonis 13). Vajaduse korral reguleerige äärise kõrgust kruvide (A, joonis 16) avauste abil.
7. Pange komponendid uuesti kokku lahtimonteerimisele vastupidises järjekorras.

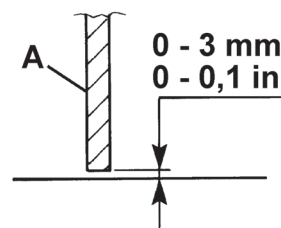
Esi- ja tagaäärise kontroll

8. Eemaldage põhihari, järgides vastavas lõigus kirjeldatud juhiseid.
9. Veenduge, et eesmine (15) ja tagumine (16) ääris oleksid terved. Vahetage äärised välja, kui nendes leidub üle 20 mm pikkuseid lõikeid (A, joonis 12) või üle 10 mm pikkuseid mõrasid (B) (ääriste vahetamise juhised leiate hoolduse käsiraamatust).
10. Kontrollige, et:
 - Esiääris (A, joonis 17) puutuks kergelt vastu maad ega oleks maapinnast liiga kõrgele tõstetud (A, joonis 14).
 - Tagaäärise (B, joonis 17) kõrgus maapinnast oleks 0 kuni 3 mm (A, joonis 13).
11. Vajaduse korral reguleeri äärise kõrgust kruvide (C ja D, joonis 17) avauste abil.
12. Vajutage esiäärise tõstmise pedaali (5) ning kontrollige, et esiääris (A, joonis 15) keeraks 90° üles (nagu on joonisel näidatud); seejärel vabastage pedaal ja kontrollige, et ääris läheks tagasi algsesse asendisse ning ei jääks vahepeale seisma. Vajadusel lugege Hoolduse käsiraamatust juhiseid esiäärise juhttrossi reguleerimise või asendamise kohta.
13. Pange komponendid uuesti kokku lahtimonteerimisele vastupidises järjekorras.



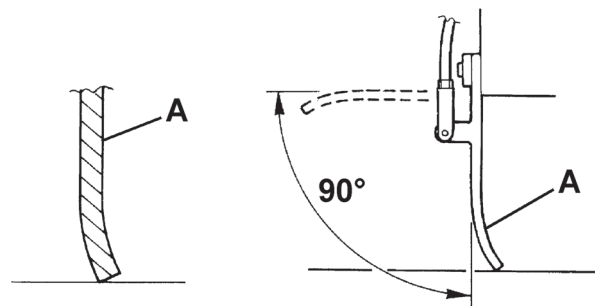
Joonis 12

S311400



Joonis 13

S311401

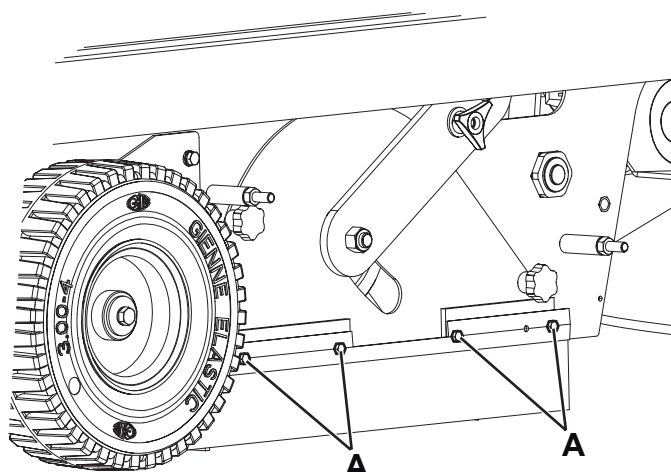


Joonis 14

S311402

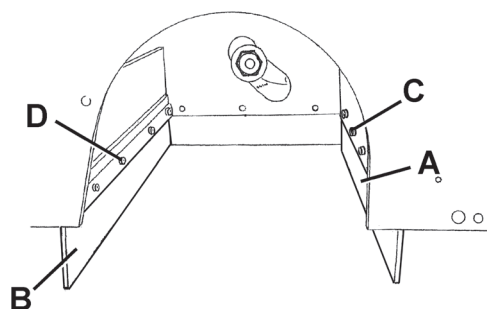
Joonis 15

S311403



Joonis 16

S311404



Joonis 17

S311405

KAITSMETE KONTROLLIMINE/ASENDAMINE/NULLIMINE

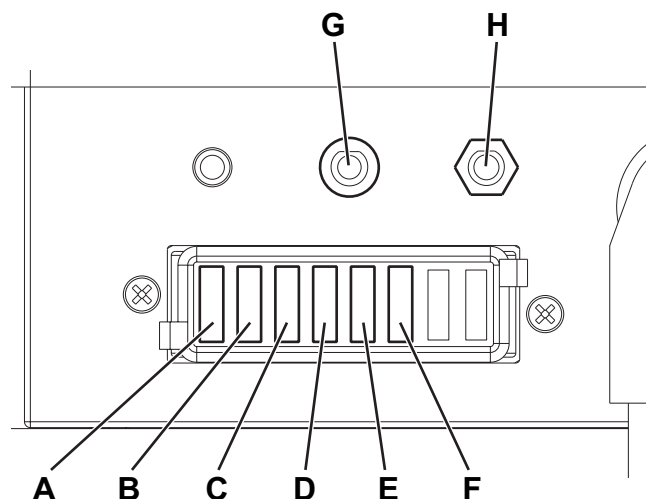
1. Sõitke masinaga tasasele pinnale ning aktiveerige parkimispidur.
2. Keerake süütevõti (82) asendisse "0".
3. Avage kapott (7).
4. Ühendage aku negatiivne ühendusklemm (43) lahti.

Lamellkaitsme kontrollimine/asendamine

5. Eemaldage kaitsmekarbi kaas (46).
6. Kontrollige/asendage vastav kaitse järgnevate hulgas (joonis 18):
 - (A): F1 peakaitse (võtme ring) (15 A)
 - (B): F2 filtriraputaja mootori kaitse (25 A)
 - (C): F3 manuaalse imemissüsteemi lüliti (40 A) (lisavarustuses)
 - (D): F4 imemissüsteemi mootori kaitse (30 A)
 - (E): F5 signaali ja pöörleva valgustuse kaitse (10 A)
 - (F): F6 töötulede kaitse (10 A) (lisavarustuses)
7. Eemaldage elektrilülite karbi kaas (50).
8. Kontrollige/asendage järgnev kaitse (joonis 19):
 - (A): FT ajamisüsteemi kaitse (70 A)
9. Eemaldage ja kontrollige/asendage järgnev kaitse (63):
 - FR laadimissüsteemi kaitse (70 A)

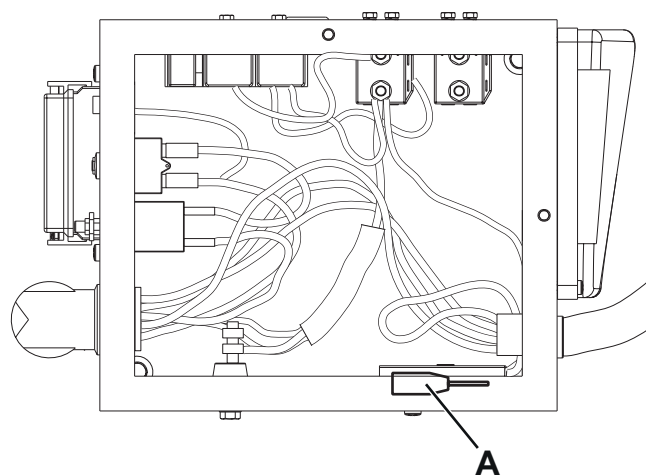
Kaitsmete kontroll

10. Kontrollige ühe järgneva kaitsme (joonis 18) deaktiveerimist:
 - (G): FA põhiharja mootorikaitse (30 A)
 - (H): FB külgharja mootorikaitse (10 A)
 Lähtestage deaktiveeritud kaitse, kui deaktiveerimise põhjustanud komponent on täielikult jahtunud.
11. Sulgege kapott (7).



P100348

Joonis 18



P100349

Joonis 19

OHUTUSFUNKTSIOONID

Masin on varustatud järgmiste ohutussüsteemidega.

AVARIINUPP

See nupp asub kergesti ligipääsetavas kohas (88). Hädaolukorras saab sellele nupule vajutades kõik masina funktsioonid seisata.

JUHIISTME MIKROLÜLITI

See asub juhiistme sees ja takistab mootori käivitamist, kui operaator ei istu juhiistmel.

VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Kui süütevõti on asendis "II", siis mootor ei käivitu.	Operaator ei istu juhiistmel.	Operaator peab istuma juhiistmel.
	Mootori õlitase on madal.	Lisage mootoriõli. (1)
	Kütusetase on madal.	Lisage kütust. (1)
	Kütus ei jõua karburaatorisse.	Kontrollige ühendusvoolikut. (1)
	Süüteküünal ei anna sädet.	Puhastage/vahetage süüteküünal. (1)
	F1 kaitse on karbis avatud.	Vahetage kaitse.
	FR kaitse on avatud.	Vahetage kaitse.
Mootor seiskub töötamise ajal.	Mootori õlitase on madal.	Lisage mootoriõli. (1)
	Kütusetase on madal.	Lisage kütust. (1)
Masin ei liigu, kui gaasipedaali vajutada.	Parkimispidur on peal.	Vabastage parkimispidur.
	Masinat süütevõtme abil käivitades vajutati gaasipedaalile või juht ei istu veel juhiistmel.	Käivitage masin süütevõtmega ainult juhiistmel istudes ja ilma gaasipedaali vajutamata.
	FT kaitse on avatud.	Vahetage kaitse.
Põhihari ei tööta.	FA võimsuslüüti on deaktiveeritud.	Lähtestage kaitse, vajutades vastavale lülitile.
Külgharjad ei tööta.	Põhihari ei ole langetatud.	Laske põhihari alla.
	FB võimsuslüüti on deaktiveeritud.	Lähtestage kaitse, vajutades vastavale lülitile.
Masin ei kogu prahti/tolmu korralikult.	Imemissüsteem on välja lülitatud.	Lülitage imemissüsteem lülitil abil sisse.
	F4 kaitse on karbis avatud.	Vahetage kaitse.
	Tolmufilter on ummistunud.	Puhastage tolmufilter filtriraputaja abil või võtke see lahti.
	Kopp on täis.	Tühjendage kopp.
	Äärised on valesti reguleeritud või kulunud.	Reguleerige/vahetage äärised.
	Harjad pole õigesti reguleeritud.	Reguleerige harja kõrgust.
Filtriraputaja ei tööta.	F2 kaitse on karbis avatud.	Vahetage kaitse.
Ajamisüsteemi elektroonikapaneeli tõrke diodlamp vilgub.	Ajamisüsteem tõrgub.	Rikke leidmiseks vaadake teeninduse käsiraamatut (saadaval kõigis Nilfiski teeninduskeskustes).

(1) Vaadake toimingut bensiinimootori käsiraamatust.

Edasise teabe saamiseks võtke ühendust Nilfiski hoolduskeskusega, kus on võimalik, et uurida hooldusjuhendit.

UTILISEERIMINE

Laske masin utiliseerida vastava ala kvalifitseeritud spetsialistil.

Enne utiliseerimist eemaldage ja eraldage järgnevad materjalid, mis tuleb ladustada vastavalt kehtivatele seadustele:

- Akud
- Mootoriõli
- Polüestrist tolmufilter
- Põhihari ja külgharjad
- Plastmassosad ja torustik
- Elektrilised ja elektroonilised osad (*)

(*) Elektrilisi ja elektroonilisi osasid utiliseerides, pöörduge lähima Nilfiski keskuse poole.

TURINYS

IŽANGA.....	2
VADOVO TIKSLAS IR TURINYS	2
TIKSLAS.....	2
KUR LAIKYTI ŠĮ VADOVĄ	2
ATITIKTIES DEKLARACIJA	2
IDENTIFIKACIJOS DUOMENYS	2
KITI PAGALBINIAI VADOVAI	2
ATSARGINĖS DALYS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	3
PAKEITIMAI IR PATOBULINIMAI.....	3
NAUDOJIMO GALIMYBĖS	3
SUTARTINĖS NUORODOS.....	3
IŠPAKAVIMAS / PRISTATYMAS.....	3
SAUGA.....	3
ANT MAŠINOS MATOMI SIMBOLIAI.....	3
SIMBOLIAI ŠIAME VADOVE	4
BENDROS TAISYKLĖS	4
MAŠINOS APRAŠYMAS.....	7
MAŠINOS SANDARA.....	7
VALDYMO PRIETAISŲ SKYDAS	9
PRIEDAI / PAPILDOMA ĮRANGA.....	9
TECHNINIAI DUOMENYS	10
ELEKTROS INSTALIACIJOS SCHEMA.....	11
NAUDOJIMAS	13
AKUMULIATORIŲ PATIKRA / MONTAVIMAS NAUJOJE MAŠINOJE	13
PRIEŠ ĮJUNGIANT MAŠINĄ.....	13
MAŠINOS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS.....	14
STOVĖJIMO STABDIS.....	15
MAŠINOS VALDYMAS	15
RINKTUVO IŠTUŠTINIMAS.....	16
PABAIGUS DARBUS SU MAŠINA.....	16
MAŠINOS STŪMIMAS / VILKIMAS	16
ILGĄ LAIKĄ NENAUDOJAMA MAŠINA.....	16
TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	16
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS	17
PAGRINDINIO ŠEPEČIO AUKŠČIO PATIKRA IR REGULIAVIMAS	18
PAGRINDINIO ŠEPEČIO KEITIMAS	19
ŠONINIO ŠEPEČIO AUKŠČIO PATIKRA IR REGULIAVIMAS	20
ŠONINIO ŠEPEČIO KEITIMAS	20
DULKIŲ FILTRO VALYMAS IR VIENTISUMO PATIKRINIMAS	21
ŠLUOSTĖS AUKŠČIO IR VEIKIMO PATIKRA.....	22
SAUGIKLIŲ PATIKRA / KEITIMAS / ATSTATYMAS.....	23
SAUGOS FUNKCIJOS	23
AVARINIS MYGTUKAS	23
VAIRUOTOJO SĖDYNĖS MIKROJUNGIKLIS.....	23
GEDIMŲ NUSTATYMAS.....	24
UTILIZACIJA.....	24

ĮŽANGA



PASTABA

Skaičiai skliausteliuose žymi sudėtinės dalis, parodytas skyriuje „Mašinos aprašymas“.

VADOVO TIKSLAS IR TURINYS

Šio vadovo tikslas - pateikti operatoriui visą reikiamą informaciją, kaip saugiai ir teisingai naudotis aprašomu įrenginiu. Vadove pateikiami mašinos techniniai duomenys, saugos nurodymai, aprašomas veikimas, nenaudojamos mašinos saugojimas, techninė priežiūra, atsarginės dalys ir utilizavimo būdai.

Prieš pradėdami bet kokius darbus su mašina, operatoriai ir kvalifikuoti meistrai privalo atidžiai perskaityti šį vadovą. Jei jums iškilo abejonių dėl instrukcijų interpretavimo, arba norite gauti papildomos informacijos, prašome susisiekti su Nilfisk.

TIKSLAS

Šis vadovas skirtas kvalifikuotiems operatoriams ir meistrams, kurie prižiūri įrenginį.

Operatoriams neleidžiama atlikti tų darbų, kuriuos paprastai atlieka kvalifikuoti meistrai. Kompanija Nilfisk nėra atsakinga už įrangos gedimus, kurie atsiras dėl šio draudimo nepaisymo.

KUR LAIKYTI ŠĮ VADOVĄ

Vartotojui skirtos instrukcijos turi būti laikomos šalia mašinos, atitinkamame skyriuje, saugant nuo skysčių ir kitų medžiagų, kurios gali jas pažeisti.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija, pateikta kartu su įrenginiu, patvirtina jo atitiktį galiojantiems įstatymams.



PASTABA

Kartu su mašinos dokumentais pateikiami du originalūs atitikties deklaracijos egzemplioriai.

IDENTIFIKACIJOS DUOMENYS

Mašinos serijos numeris ir modelio pavadinimas pažymėtas identifikavimo lentelėje (37).

Produkto kodas ir gamybos metai pažymėti ant pačios lentelės (datos kodas: A18, reiškia 2018 metų sausio mėn.).

Benzininio variklio modelis ir serijos numeris pažymėti plokštelėje (70).

Šios informacijos prireiks, jei bus keičiamos atsarginės mašinos dalys. Šioje lentelėje įrašykite mašinos identifikavimo duomenis.

MAŠINOS modelis.....
PRODUKTO kodas
MAŠINOS serijos numeris
VARIKLIO modelis
VARIKLIO serijos numeris

KITI PAGALBINIAI VADOVAI

Kiti su mašina tiekiami vadovai:

- Elektroninio akumuliatorių įkroviklio vadovas (jei jis sumontuotas mašinoje), kuris laikytinas neatsietina šio vadovo dalimi
- Šlavimo mašinos atsarginių dalių katalogas

Kiti išleisti vadovai:

- Techninės priežiūros vadovą (kuriuo galima naudotis Nilfisk techninės priežiūros centruose)

ATSARGINĖS DALYS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visas reikiamas valdymo, techninės priežiūros ir remonto procedūras privalo atlikti kvalifikuoti meistrai arba Nilfisk techninės priežiūros centrai. Privaloma naudoti tik originalias dalis ir priedus.

Susisiekite su Nilfisk dėl techninės priežiūros arba jei norite užsisakyti atsarginę dalį ar priedus, praneškite mašinos modelį, produkto kodą ir serijos numerį.

PAKEITIMAI IR PATOBULINIMAI

„Nilfisk“ nuolat tobulina savo gaminius ir pasilieka teisę juos keisti bei tobulinti savo nuožiūra ir ateityje, tačiau nepriima jokių įsipareigojimų dėl šių sąlygų taikymo anksčiau parduotoms mašinoms.

Bet kokį pakeitimą ir / arba papildomos įrangos montavimą turi patvirtinti ir atlikti Nilfisk.

NAUDOJIMO GALIMYBĖS

Ši šlavimo mašina skirta valyti (šluojant ir siurbiant) lygius ir tvirtus paviršius, bei surinkti dulkes ir lengvos frakcijos nuolaužas komerciniuose ir pramoniniuose objektuose, kai kvalifikuotas operatorius laikosi saugių darbo sąlygų.

SUTARTINĖS NUORODOS

Šio vadovo nuorodos „pirmyn“, „atgal“, „priekis“, „užpakalis“, „kairė“ arba „dešinė“ reiškia operatoriaus padėtį, t.y. kai jis sėdi ant vairuotojo sėdynės (25).

IŠPAKAVIMAS / PRISTATYMAS

Išpakuodami mašiną, griežtai laikykitės ant pakuotės surašytų instrukcijų.

Gavę mašiną, atidžiai patikrinkite, ar transportavimo metu nebuvo sugadinta pati mašina ir jos pakuotė. Jei pažeidimai matomi, neišpakuokite mašinos ir leiskite ją patikrinti mašiną atvežusiais tarnybai. Iškart kreipkitės į vežėją ir užregistruokite pretenziją dėl apgadinimo.

Patikrinkite, ar su mašina patiekti:

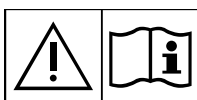
- Techniniai dokumentai:
 - Šluojamosios mašinos instrukcijų vadovas
 - Benzininio variklio vadovas
 - Šlavimo mašinos atsarginių dalių katalogas
- Nr. 1 70 A saugiklis

SAUGA

Šie simboliai nurodo galimas pavojingas situacijas. Visuomet atidžiai skaitykite šią informaciją ir laikykitės visų atsargumo priemonių idant apsaugotumėte žmones ir turtą.

Mašiną valdantis operatorius yra labiausiai atsakingas už saugų darbą. Jokia nelaimingų įvykių prevencijos programa nebus efektyvi, jei nebendradarbiaus asmuo, atsakingas už mašinos valdymą. Daugiausia nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl paprasčiausių saugos taisyklių nesilaikymo.

ANT MAŠINOS MATOMI SIMBOLIAI



ĮSPĖJIMAS!

Prieš pradėdami kokius nors darbus, atidžiai perskaitykite instrukciją.



ĮSPĖJIMAS!

Neplaukite nurodytos vietos tiesiogine ar stipria vandens srove.



ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite mašinos didesnėse, nei nurodyta techniniuose duomenyse, įkalnėse.

SIMBOLIAI ŠIAME VADOVE

**PAVOJINGA!**

Šis simbolis nurodo pavojingą situaciją, kuomet operatoriui gresia mirtis.

**ĮSPĖJIMAS!**

Šis simbolis nurodo potencialią žmonių susižalojimo arba turto sugadinimo galimybę.

**ATSARGIAI!**

Šis simbolis nurodo į tai, kad reikia atkreipti dėmesį į svarbias bei naudingas pastabas dėl darbo su mašina. Paragrafus, pažymėtus šiuo simboliu, skaitykite itin atidžiai.

**PASTABA**

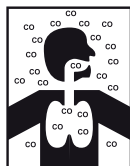
Žymi pastabą, susijusią su svarbiomis arba naudingomis funkcijomis.

**KONSULTACIJA**

Prieš atlikdami bet kokią darbą, paskaitykite naudojimo instrukcijas.

BENDROS TAISYKLĖS

Žemiau yra išvardyti specifiniai įspėjimai ir atsargumo priemonės, kurių reikia laikytis siekiant apsaugoti žmones ir techniką nuo potencialių sužalojimų ir gedimų.

**PAVOJINGA!**

- Anglies monoksidas (CO) gali sukelti smegenų pažeidimą arba mirtį.
- Iš šios mašinos vidaus degimo variklio gali būti išmetama anglies monoksido.
- Neįkvėpkite išmetamųjų dujų.
- Naudokite tik tinkamai vėdinamose patalpose ir pasitelkite pagalbininką, kuris galėtų stebėti operatoriaus sveikatos būklę.

**PAVOJINGA!**

- Prieš pradėdami bet kokią valymo, techninės priežiūros, remonto ar dalių keitimo procedūrą, ištraukite užvedimo raktelį, atjunkite akumuliatorių ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Mašiną privalo naudoti tik tinkamai išmokyti darbuotojai.
- Staigūs posūkiai privalo būti atliekami kiek įmanoma sulėtėjus. Venkite staigių posūkių nuolydyje.
- Nusiimkite papuošalus dirbdami šalia elektros įrangos.
- Akumuliatorius laikykite atokiai nuo kibirkščiavimo šaltinių, ugnies ir degių medžiagų. Įprasto veikimo metu išsiskiria sprogiųjų dujų.
- Nedirbkite po pakelta mašina, jei ji neparemta apsauginiais statramsčiais.
- Dirbdami po atidarytu dangčiu pasirūpinkite, kad jis atsitiktinai nenukristų.
- Nedirbkite su mašina netoli nuodingų, pavojingų, lengvai užsidegančių ir / arba sprogiųjų medžiagų, skysčių ar garų. Ši mašina nepritaikyta pavojingiems milteliams šluoti.
- Būkite atidūs, nes degalai yra lengvai užsidegantys.
- Aplinkoje, kurioje į mašiną pilami degalai arba jie laikomi, draudžiama rūkyti ir naudoti atvirąją ugnį.
- Degalus pilkite lauke arba gerai vėdinamoje vietoje, išjungę variklį.
- Išjunkite variklį, keletą minučių palaukite, kol jis atvės, tada atsukite degalų bako dangtelį.
- Nepripilkite degalų į baką iki pat viršaus. Palikite ne mažiau kaip 25 mm iki įpylimo angos viršaus, kad degalai turėtų kur plėstis.
- Pripylę benzino, patikrinkite benzino baką, ar jis tikrai gerai uždarytas.
- Jei pildant baką išsiliejo degalų, prieš užvesdami variklį nuvalykite degalus aplink baką ir palaukite, kol išsisklaidys garai.
- Stenkitės, kad degalų nepatektų ant jūsų odos; neįkvėpkite degalų garų. Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

**PAVOJINGA!**

- Nepalenkite variklio daugiau nei 20°; palenkus per daug gali išsiliesti degalai.
- Transportuojant mašiną, kuro bakas privalo būti nepilnas.
- Nedėkite jokių daiktų ant variklio.
- Išjunkite variklį prieš jam atlikdami bet kokią operaciją. Norėdami išvengti savaiminio užsivedimo, atjunkite žvakės galvutę.
- Taip pat žr. variklio naudojimo ir techninės priežiūros vadovo, kuris yra neatsiejama šio vadovo dalis, skyrių „SAUGOS TAISYKLĖS“.
- Kai sumontuotos švininės baterijos (WET), nepalenkite mašinos daugiau nei 30° horizontaliai, kad iš baterijų neišbėgtų labai korozinės rūgštis. Jei mašiną reikia pakreipti techninės priežiūros operacijoms atlikti, išimkite akumuliatorius.

**ĮSPĖJIMAS!**

- Prieš pradėdami kokius nors techninės priežiūros ar remonto darbus, atidžiai perskaitykite instrukciją.
- Saugokitės karštų dalių, kai dirbate šalia variklio, duslintuvo ir kolektoriaus.
- Saugokitės, kad judančios mašinos dalys neįtrauktų jūsų plaukų, papuošalų ar palaidų drabužių.
- Ši mašina neskirta naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais sugebėjimais, jei naudojant mašiną jų neprižiūri ar neinstruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo. Vaikai turi būti stebimi, kad būtų galima užtikrinti, jog jie nežaidžia su mašina.
- Naudodamiesi mašina, kai netoliese yra vaikų, būkite itin atidūs.
- Mašina naudokitės tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik „Nilfisk“ rekomenduojamus priedus.
- Prieš kiekvieną naudojimą kruopščiai patikrinkite mašiną. Visada prieš naudojimą patikrinkite, ar buvo sumontuoti visi komponentai. Jei mašina nėra tinkamai surinkta, galima sužeisti žmones ar sugadinti turtą.
- Saugokitės, kad judančios mašinos dalys neįtrauktų jūsų plaukų, papuošalų ar palaidų drabužių.
- Siekdami išvengti neleistino mašinos naudojimo, ištraukite uždegimo raktą.
- Nepalikite mašinos be priežiūros, jei nesate įsitikinę, kad mašina neims važiuoti pati.
- Nenaudokite mašinos didesnėse, nei nurodyta techninėse specifikacijose, įkalnėse.
- Nepakreipkite mašinos didesniu kampu, nei nurodytas ant mašinos, kad ši neprarastų stabilumo.
- Naudokite tik tuos šepėčius, kurie yra tiekiami su mašina ir yra nurodyti naudotojo vadove. Naudojant kitokius šepėčius kyla grėsmė saugai.
- Prieš naudodami mašiną uždarykite visas duris ir / ar dangčius, kaip nurodyta vartotojo vadove.
- Mašiną naudokite tik kai aplinka tinkamai apšviesta.
- Darbinius žibintus (pasirinktinai) reikia naudoti tik padidinti matomumą ant grindų, kurios bus valomos, bet jos nesuteikia teisės valyti tamsiose aplinkose.
- Jei mašiną reikia naudoti vietoje, kur be operatoriaus yra ir kitų žmonių, būtina sumontuoti posūkio žibintą (papildoma įranga).
- Neplaukite mašinos tiesiogine ar slėgine vandens srove, arba koroziją sukeliančiomis priemonėmis. Šio tipo mašinos, išskyrus filtrus, nevalykite suslėgtuoju oru (žr. atitinkamą pastraipą).
- Kuomet dirbate šia mašina saugokitės, kad nesužeistumėte kitų žmonių ir ypač vaikų.
- Netrankykite lentynų ar pastolių, ypač tuomet, jei gali pradėti kristi kokie nors daiktai.
- Nedėkite skysčių talpų ant mašinos, naudokite tinkamą skardinių laikiklį.
- Laikymo temperatūra turi būti 0°C – +40°C.
- Dirbant su mašina, temperatūra turi būti 0°C – +40°C.
- Drėgnis gali svyruoti tarp 30% ir 95%.
- Visuomet saugokite mašiną nuo tiesioginių saulės spindulių, lietaus ir blogo oro - tiek dirbant, tiek ir ne darbo metu. Ši mašina turi būti laikoma sausoje aplinkoje: ši mašina turi būti naudojama sausos aplinkos sąlygomis, ją draudžiama naudoti ar laikyti lauke, kur šlapia.

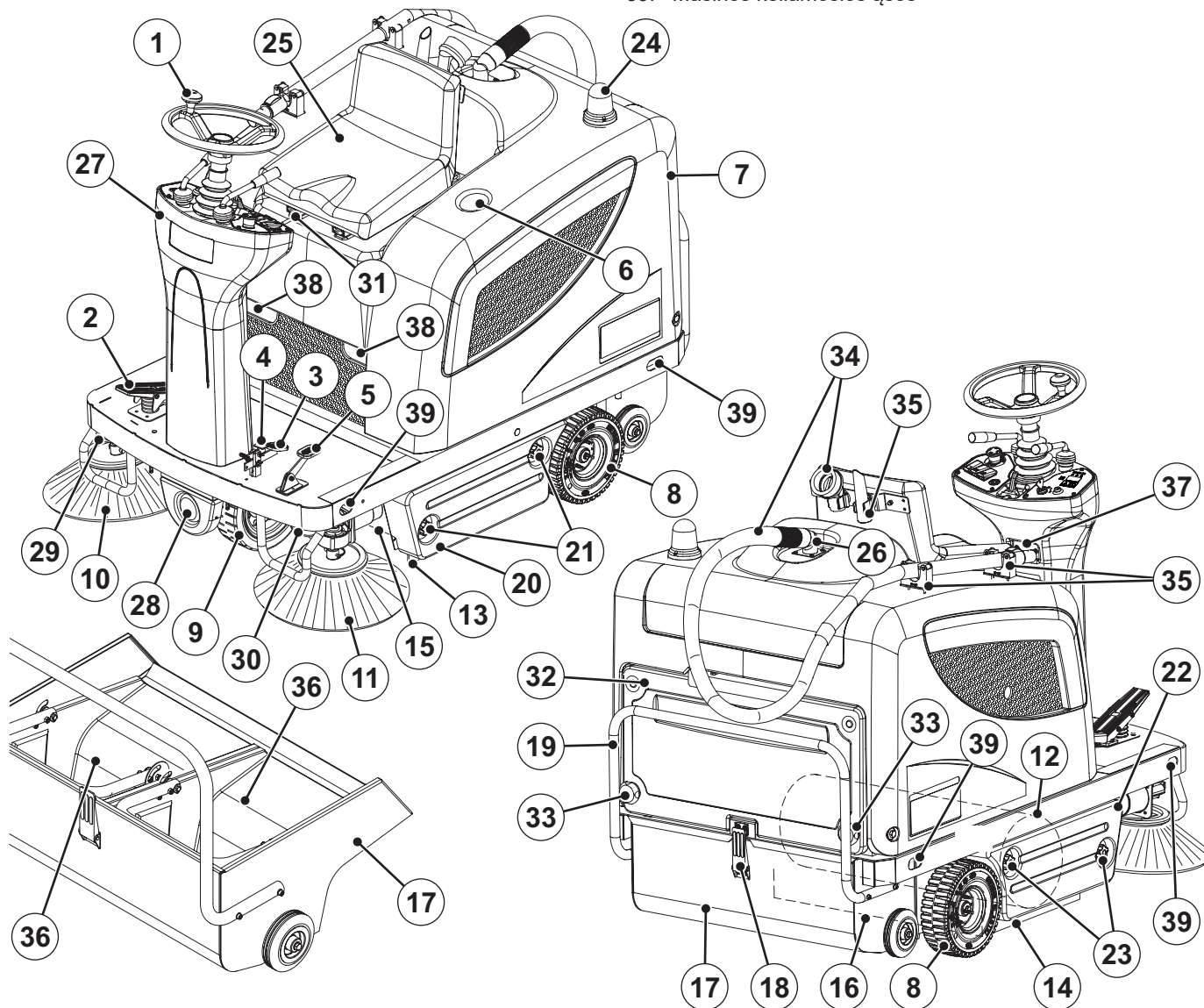
**ĮSPĖJIMAS!**

- Nenaudokite mašinos kaip transporto arba stūmimo / vilkimo priemonės.
- Kai mašina, dėl tam tikrų techninių sumetimų (išsikrovė akumulatoriai, sugedo variklis ir pan.), turi būti stumiama, stūmimo greitis negali viršyti 4 km/val.
- Būtinai išjunkite šepečius, kai mašina stovi, nes jie gali sugadinti grindis.
- Gaisro atveju geriausia naudoti miltelinį, o ne vandens gesintuvą.
- Sureguliuokite darbinį greitį atsižvelgdami į valomas grindis.
- Venkite staigių stabdymų, kai mašina važiuoja šlaitu. Venkite staigių posūkių. Kai važiuojate šlaitu, važiuokite lėtai.
- Šios mašinos negalima naudoti visuomeninės paskirties keliuose ir gatvėse.
- Nebandykite nuimti ar reguliuoti apsauginių mašinos dalių.
- Sąžiningai laikykitės visų įprastų techninės priežiūros procedūrų.
- Žiūrėkite, kad į angas nepatektų jokių daiktų. Nenaudokite mašinos, jei angos užsikimšo. Visada laikykitės angas švarias, išvalykite visas pašalines medžiagas, kurios galėtų apriboti oro srautą.
- Nenuimkite ar nemodifikuokite prie mašinos pritvirtintų plokščių.
- Jei mašina pradėjo gesti, įsitikinkite, ar tai neatsitiko dėl netinkamos priežiūros. Jei reikia, kreipkitės pagalbos į įgaliotus darbuotojus arba į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
- Jei būtina keisti detales, iš įgaliotojo atstovo arba pardavėjo visuomet reikalaukite tik **ORIGINALIŲ** dalių.
- Kad būtų garantuotas tinkamas ir saugus mašinos eksploatavimas, atitinkamame šio vadovo skyriuje nurodytas planines techninės priežiūros operacijas turi atlikti įgalioti darbuotojai arba įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Mašiną privalote utilizuoti tinkamai, nes jos detalėse yra toksiškų kenksmingų medžiagų (akumuliatorių, alyvų, plastiko ir kt.), kurios pagal galiojančius reikalavimus turi būti naikinamos specialiuose centruose (žr. skyrių Atidavimas į laužą).
- Veikiant varikliui, įšyla duslintuvas; nelieskite įkaitusio duslintuvo, kad nenudegtumėte ar nesukeltumėte gaisro.
- Jei variklis veiks nesant pakankamai alyvos, tai gali rimtai sugadinti patį variklį. Išjungę variklį ir pastatę mašiną lygioje vietoje, patikrinkite alyvos lygį.
- Niekuomet neįjunkite variklio nuėmę oro filtrą, nes taip galite pakenkti varikliui.
- Variklio techninę priežiūrą privalo atlikti tik įgaliotas prekybos atstovas.
- Varikliui naudokite tik originalias arba savo kokybe originalioms prilygstančias atsargines dalis. Blogos kokybės atsarginės dalys gali smarkiai sugadinti variklį.
- Taip pat žr. variklio naudojimo ir techninės priežiūros vadovo, kuris yra neatsiejama šio vadovo dalis, skyrių „SAUGOS TAISYKLĖS“.

MAŠINOS APRAŠYMAS

MAŠINOS SANDARA

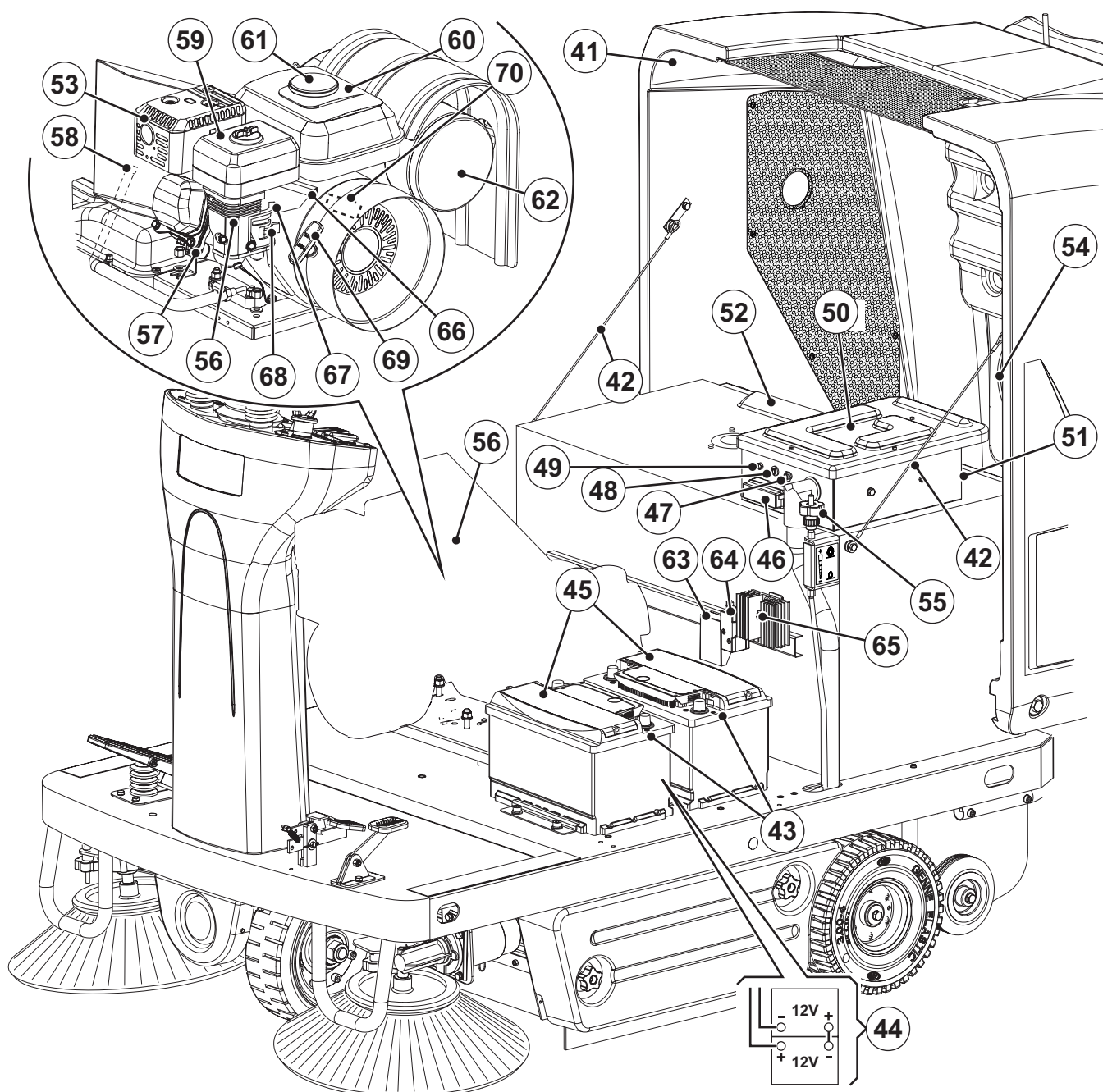
1. Vairaratis
2. Tiesioginės / atbulinės pavaros pedalas
3. Pagalbinio stabdžio pedalas
4. Stovėjimo stabdžio svirtis
Paspauskite stabdžio pedalą (3), paskui svirtimi (4) perjunkite iš darbinio stabdžio į stovėjimo stabdį.
5. Priekinės šluostės pakėlimo pedalas
6. Skardinės laikiklis
7. Dangtis
8. Užpakaliniai varantieji ratai ant fiksuotosios ašies
9. Priekinis ratas, vairuojamas
10. Dešinysis šoninis šepetys
11. Kairysis šepetys (papildoma įranga)
12. Pagrindinis šepetys
13. Kairioji šoninė šluostė
14. Dešinioji šoninė šluostė
15. Priekinė šluostė
16. Užpakalinė šluostė
17. Rinktuvas (kai jis prisipildys – ištuštinkite)
18. Rinktuvo tvirtinimo kablys
19. Rinktuvo rankena
20. Kairiosios duralės (jas leidžiama atidaryti tik techninės priežiūros sumetimais)
21. Durų rankenėlės
22. Kairiosios duralės (pagrindiniam šepėčiui išimti)
23. Durų rankenėlės
24. Signalinis žibintas (dega visuomet, kai uždegimo raktas pasuktas į „I“ padėtį) (pagalbinė įranga)
25. Vairuotojo sėdynė su apsauginiu mikrojungikliu
26. Papildoma anga rankinio siurbimo komplektui (papildoma įranga)
27. Vairo kolonėlė
28. Darbinis žibintas (papildoma įranga)
29. Dešiniojo šepėčio aukščio reguliavimo rankenėlė
30. Kairiojo šepėčio aukščio reguliavimo rankenėlė (papildoma įranga)
31. Sėdynės išilginės padėties reguliavimo svirtis
32. Įsiurbimo filtro skyriaus dangtis
33. Dangčio rankenėlės
34. Rankinio siurbimo sistema (papildoma įranga)
35. Rankinio siurbimo sistemos fiksatoriai
36. Vidiniai atliekų rinktuvai su rankena išvertimui (papildoma įranga)
37. Serijos numeris / techniniai duomenys / atitikties sertifikatas
38. Dangčio atidarymo rankenos
39. Mašinos keliamosios ašos



P100351

MAŠINOS SANDARA (tęsinys)

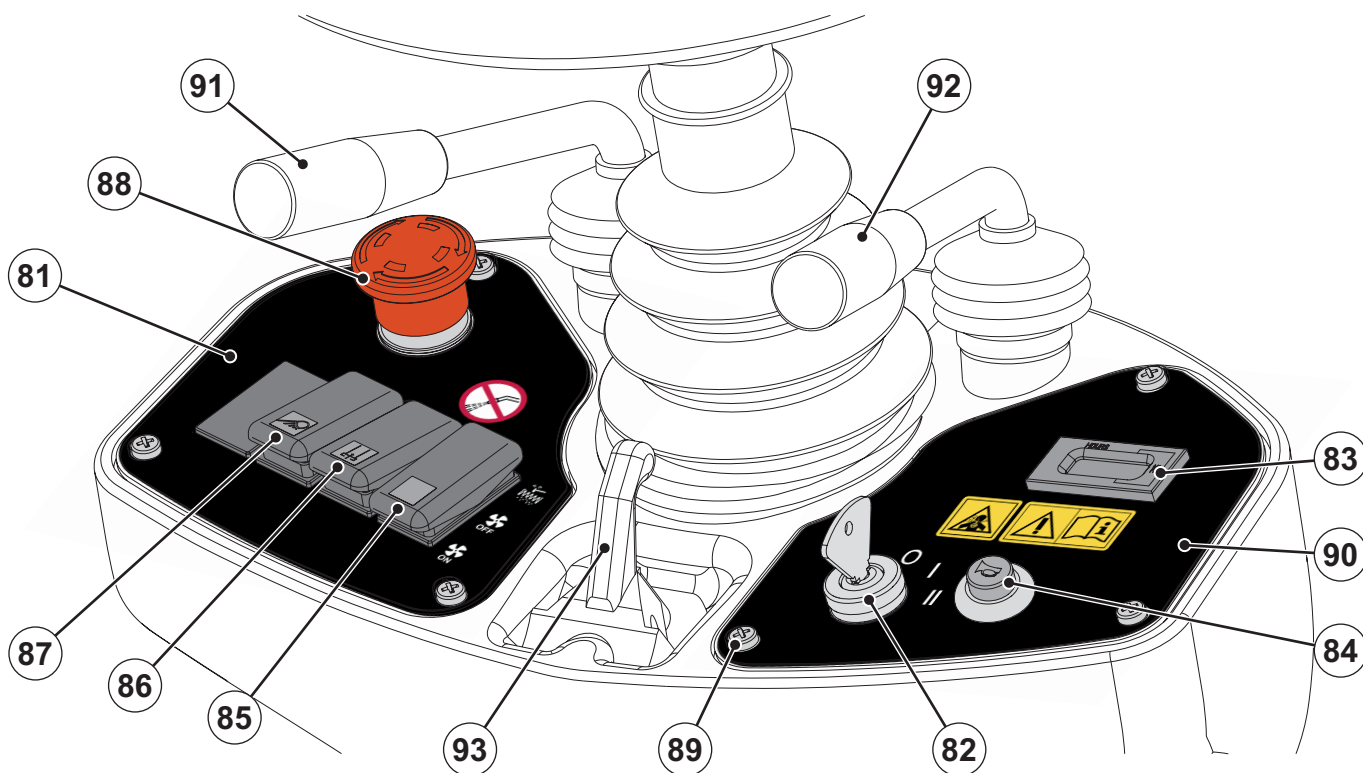
- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 41. Variklio dangtis (atidarytas) 42. Dangčio atraminiai strypai 43. Akumulatoriai 44. Akumuliatoriaus sujungimo schemos 45. Akumuliatorių gaubteliai 46. Plokštelių saugiklių dėžė 47. Pagrindinio šepetio variklio išjungiklis 48. Šoninio šepetio variklio išjungiklis 49. Pavaros sistemos sutrikimų šviesos diodas (LED) 50. Jei šviesos diodas šviečia, pavaros sistema veikia; jei šviesos diodas mirksi – pavaros sistemoje yra gedimas. 51. Elektros komponentų dėžė 52. Pavaros sistemos elektroninė plokštė 53. Oro droselio plokštė 54. Duslintuvas 55. Rankinio siurbimo sistema (papildoma įranga) | <ul style="list-style-type: none"> 56. Pagrindinio šepetio aukščio reguliavimo rankenėlė 57. Benzininis variklis 58. Variklinės alyvos įpylimo/lygio patikros angos kamštis 59. Variklio alyvos išleidimo anga 60. Variklio oro filtras 61. Degalų bakas 62. Degalų bako dangtelis 63. Sutapdintasis variklis generatorius variklis (paleidiklis ir generatorius) 64. Įkrovimo sistemos saugiklis 65. Elektromagnetinis variklio perjungiklis 66. Diodas 67. Droselinės sklendės svirtis (jos nenaudokite!) 68. Degalų čiaupas (jo nenaudokite!) 69. Oro sklendės svirtis (jos nenaudokite!) 70. Variklio rankinio užvedimo lynelis (jo nenaudokite!) 71. Benzininio variklio modelis ir serijos numeris |
|--|--|



P100345

VALDYMO PRIETAISŲ SKYDAS

- | | |
|--|---|
| <p>81. Kairysis prietaisų skydas</p> <p>82. Uždegimo raktas</p> <ul style="list-style-type: none"> • „0“ padėtis: Mašina išjungta ir visos funkcijos blokuojamos • „I“ padėtis: elektros sistema įjungta (prieš užvedant benzininį variklį) – variklis veikia (užvedus benzininį variklį) – mirksinti lemputė įjungta • „II“ padėtis: Starterio įjungimas <p>83. Valandų skaitiklis</p> <p>84. Garsinio signalo jungiklis</p> <p>85. Vakuuminio ventiliatoriaus / filtro-švytuojančio kretilo jungiklis</p> | <p>86. Rankinis vakuuminės sistemos jungiklis (papildoma įranga)</p> <p>87. Darbinių žibintų perjungiklis (papildoma įranga)</p> <p>88. Avarinis mygtukas. Jį reikia spausti pavojaus atveju, nuspaudus išsijungia visos mašinos funkcijos. Norėdami atleisti avarinį mygtuką, pasukite jį strėlytės nurodyta kryptimi.</p> <p>89. Skydelio tvirtinimo sraigtais</p> <p>90. Dešinysis prietaisų skydas</p> <p>91. Kairiojo ir dešiniojo šepetio pakėlimo / nuleidimo svirtis</p> <p>92. Pagrindinio šepetio pakėlimo / nuleidimo svirtis</p> <p>93. Vairaračio padėties reguliavimo svirtis</p> |
|--|---|



P100353

PRIEDAI / PAPILDOMA ĮRANGA

Be išvardytos standartinės įrangos, mašinoje esant reikalui gali būti sumontuoti šie priedai / papildoma įranga:

- Pagrindinis ir šoniniai šepetiai su kietesniais ar minkštesniais plaušeliais
- Antistatinis poliesterio arba BIA C poliesterinis dulkių filtras
- Kairysis šepetys
- Rankinio siurbimo sistema
- Darbo žibintas
- Švyturėlis
- Šluostės iš įvairių medžiagų
- Apsauginis stogelis

Norėdami gauti daugiau informacijos apie papildomą įrangą, kreipkitės į įgaliotą prekybos atstovą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Bendras aprašymas	Reikšmės
Mašinos ilgis	1480 mm
Mašinos plotis (be šoninių šepėčių)	930 mm
Maksimalus mašinos aukštis (ties vairaračiu)	1 220 mm
Valymo plotis (be šoninių šepėčių)	700 mm
Mašinos plotis (su vienu šoniniu šepėčiu)	980 mm
Valymo plotis (su dviem šoniniais šepėčiais)	1 160 mm
Mažiausias atstumas nuo žemės (neskaitant šluosčių)	55 mm
Pagrindinio šepėčio matmenys (skersmuo x ilgis)	300 mm x 700 mm
Šoninio šepėčio skersmuo	420 mm
Pagrindinio šepėčio sukimosi greitis	550 aps./min.
Šoninio šepėčio sukimosi greitis	80 aps./min.
Priekinio vairuojamojo rato skersmuo	250 mm
Užpakalinio varančiojo rato skersmuo	250 mm
Priekinio rato savitasis slėgis į grindis	1,0 N/mm ²
Užpakalinių ratų savitasis slėgis į grindis	0,6 N/mm ²
Bendroji mašinos masė	315 kg
Bendrasis mašinos svoris (BMS)	535 kg
Transportavimo svoris	377 kg
Rinktuvo talpa	70 litrų
Pagrindinio šepėčio variklis	500 W
Šoninių šepėčių varikliai	60 W
Pavaros sistemos variklis	600 W, 110 aps./min.
Siurbimo sistemos variklis	310 W
Filtro-švytuojančio kretilo variklis	90 W, 6.000 aps./min.
Paleidiklis ir generatorius (sutapdintasis variklis generatorius)	1 100 W
Bendra sunaudota galia	2,3 kW
Garso slėgio lygis darbo vietoje (ISO 11201, ISO 4871) (LpA)	78 ±3 dB(A)
Mašinos garso išėjimo galia (ISO 3744, ISO 4871) (LwA)	99 dB(A)
Virpesių, veikiančių operatoriaus rankas, intensyvumas (ISO 5349-1) (*)	< 2,5 m/s ²
Virpesių, veikiančių operatoriaus kūną, intensyvumas (ISO 2631-1) (*)	0,5 m/s ²
IP apsaugos klasė	X3

(*) Esant normalioms darbo sąlygoms, ant lygaus asfaltuoto paviršiaus.

Našumas	Reikšmės
Maksimalus greitis, važiuojant tiesiogine / atbuline eiga	6 km/h
Maksimalus atbulinis greitis	3 km/h
Kopiamoji geba	20 %
Mažiausiasios posūkio spindulys	1 310 mm

Akumulatoriai	Reikšmės
Akumulatoriaus įtampa	24 V
Standartinis akumulatorius	Švino, su rūgštiniu elektrolitu (WET)
Akumulatoriaus talpa	80 Ah C5, 12 V

Dulkių siurbimo ir filtravimo sistema	Reikšmės
Popierinis dulkių filtras, 5-10 µm	4,3 m ²
Pagrindinio šepėčio skyriaus vakuumas	11 mm H ₂ O
Filtro-švytuojančio kretilo įjungimas	Elektrinis

Benzininis variklis (*)	Reikšmės
Gamintojas	HONDA
Modelis	GX120
Tūris	118 cc
Variklio galia	2,9 kW, esant 3.600 aps./min.
Variklio kalibravimas	2,3 kW, esant 3 400 aps./min.
Maks. sukimo momentas	0,75 Kgm, esant 2.500 aps./min.
Degalų bako talpa	2,5 litrų
Benzino tipas	Neetilinti degalai, skirti motorinėms transporto priemonėms

(*) Kitus benzininio variklio duomenis / vertes rasite atitinkamame vadove.

ELEKTROS INSTALIACIJOS SCHEMA

Sutartiniai žymėjimai

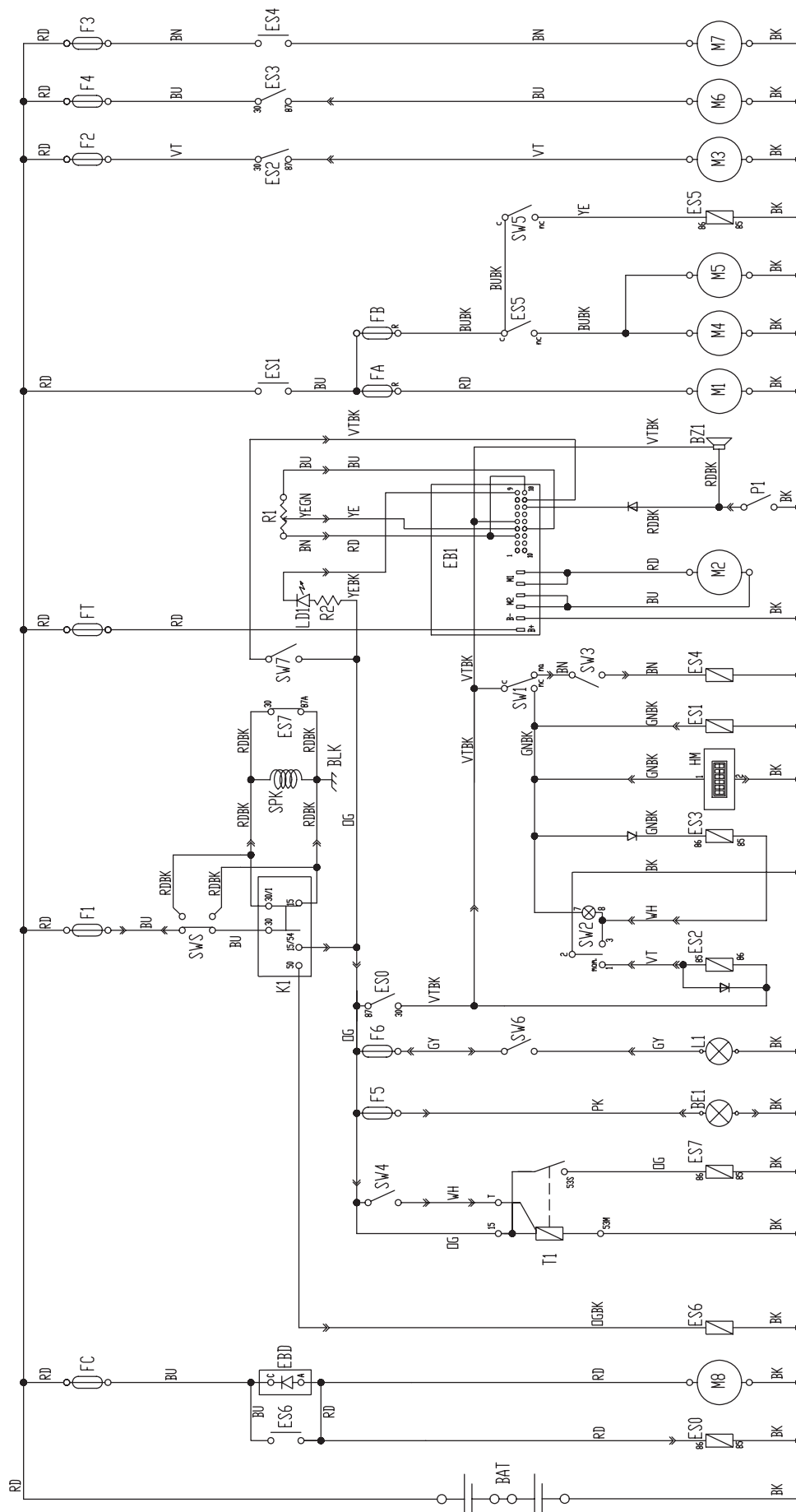
BAT	24V akumulatoriai
BE1	Signalinis žibintas (papildoma įranga)
BLK	Variklio rėmas
BZ1	Atbulinės eigos žirzeklis / garsinio signalas
EBD	Diodas
EB1	Pavaros sistemos elektroninė plokštė
ES0	Variklio apsauginė relė
ES1	Pagrindinio špečio relė
ES2	Filtro krėtiklio relė
ES3	Siurbimo sistemos relė
ES4	Rankinio siurbimo sistemos relė (papildoma įranga)
ES5	Šoninio špečio relė
ES6	Variklio paleidimo relė
ES7	Variklio išjungimo relės
FA	Pagrindinio špečio išjungiklis
FB	Šoninio špečio išjungiklis
FR	Įkrovimo sistemos saugiklis (70 A)
FT	Pavaros sistemos saugiklis (70 A)
F1	Pagrindinis saugiklis (uždegimo perjungiklio grandinė) (15 A)
F2	Filtro-švytuojančio kretilo variklio saugiklis (25 A)
F3	Rankinio siurbimo sistemos saugiklis (40 A) (papildoma įranga)
F4	Siurbimo sistemos variklio saugiklis (10 A)
F5	Garsinio signalo ir signalinio žibinto saugiklis (10 A) (papildoma įranga)
F6	Darbo žibinto saugiklis (10 A) (papildoma įranga)
HM	Valandų skaitiklis
K1	Uždegimo raktas
LD1	Pavaros sistemos elektroninės plokštės diagnostikos LED
L1	Darbinis žibintas (papildoma įranga)
M1	Pagrindinio špečio variklis
M2	Pavaros sistemos variklis
M3	Filtro-švytuojančio kretilo variklis
M4	Dešiniojo šoninio špečio variklis
M5	Kairiojo špečio variklis (papildoma įranga)
M6	Siurbimo sistemos variklis
M7	Rankinio siurbimo sistemos variklis (papildoma įranga)
M8	Sutapdintasis variklis generatorius

P1	Garsinio signalo jungiklis
R1	Pavaros greičio potenciomėtras (pedalas)
R2	Šviesos diodo varžas
SPK	Variklio įpurškimo sistema
SWS	Avarinis mygtukas
SW1	Pagrindinio špečio mikrojungiklis
SW2	Siurbimo sistemos / filtro krėtiklio jungiklis
SW3	Rankinis vakuuminės sistemą jungiklis (papildoma įranga)
SW4	Vairuotojo sėdynės saugos mikrojungiklis
SW5	Šoninio špečio mikrojungiklis
SW6	Darbinių žibintų perjungiklis (papildoma įranga)
SW7	Atbulinės pavaros jungiklis (jei yra)
T1	Vairuotojo sėdynės mikrojungiklio laikmatis (0,5 s. uždelsimas)

Spalviniai kodai

BK	Juodas
BU	Mėlyna
BN	Rudas
GN	Žalia
GY	Pilka
OG	Oranžinė
PK	Rožinė
RD	Raudonas
VT	Violetinė
WH	Balta
YE	Geltona

ELEKTROS INSTALIACIJOS SCHEMA (tęsinys)



P100354

NAUDOJIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Kai kuriose mašinos vietose yra prilipdytos lentelės su užrašais:

- **PAVOJINGA**
- **ĮSPĖJIMAS**
- **ATSARGIAI**
- **KONSULTACIJA**

Skaitydamas šį vadovą, operatorius turi būti itin dėmesingas ant plokščių pavaizduotiems simboliams (žr. sk. apie matomus simbolius ant mašinos).

Neuždenkite šių lentelių dėl jokios priežasties, o sugadintas lenteles tuoj pat pakeiskite.

Jei mašina dar nebuvo naudota po atgabenimo, patikrinkite, ar išimti visi blokatoriai.

AKUMULIATORIŲ PATIKRA / MONTAVIMAS NAUJOJE MAŠINOJE

Mašinai reikia dviejų 12 V akumuliatorių, sujungtų pagal pateiktą schemą (44).

Galimi tokie tiekiamos mašinos įrangos variantai:

- a) Su jau įmontuotais ir paruoštais naudoti akumulatoriais
- b) Be akumuliatorių

Atsižvelgdami į mašinos konfigūraciją, atlikite šiuos veiksmus.

a) Su jau įmontuotais ir paruoštais naudoti akumulatoriais

1. Atidarykite mašinos dangtį (41) ir patikrinkite, ar akumulatoriai prijungti prie sutapdintojo variklio generatoriaus per atitinkamus gnybtus.
 2. Uždarykite dangtį (41).
 3. Dabar mašina paruošta naudoti.
- Jei akumulatoriai išsikrovę, įkraukite juos išoriniu akumuliatorių įkrovikliu.

b) Be akumuliatorių

1. Nusipirkite tinkamus akumulatorius [žr. skirsnį „Techniniai duomenys“ ir schemą (44)]. Dėl akumuliatorių parinkimo ir montavimo kreipkitės į kvalifikuotus akumuliatorių pardavėjus.
2. Įstatykite akumulatorius.
3. Akumulatorius įkraukite su išoriniu akumuliatorių įkrovikliu.

PRIEŠ ĮJUNGIANT MAŠINĄ

Kontrolinis sąrašas

1. Puikiai išmanykite mašinos valdymo valdiklius ir jų funkcijas.
2. Jei reikia, atidarykite dangtį (7), atsukite dangtelį (61) ir įpilkite degalų; paskui uždarykite dangtį (7).



ATSARGIAI!

Nepripilkite degalų į baką iki pat viršaus. Palikite ne mažiau kaip 25 mm iki įpylimo angos viršaus, kad degalai turėtų kur plėstis.

3. Įkiškite užvedimo raktelį (82) ir užveskite mašiną (užvedimo procedūrą rasite kitame paragrafe).
4. Paspausdami jungiklį (84) patikrinkite, ar tinkamai veikia garso signalas; paspausdami atbulinės eigos pedalą (2) patikrinkite ar veikia atbulinės eigos signalas; patikrinkite ar veikia darbinio žibinto jungiklis (81, papildoma įranga).
5. Patikrinkite stovėjimo stabdį (4 ir 3). Stabdys turi tvirtai laikytis nustatytas į padėtį (užblokuotas pastačius) taip, kad nebūtų lengva atleisti (apie visus gedimus nedelsiant praneškite „Nilfisk“ techninės priežiūros centrui).
6. Patikrinkite, ar tinkamai veikia darbinio stabdžio pedalas (3).



ĮSPĖJIMAS!

Jei pedalas jaučiasi minkštas ar silpsta, kai yra spaudžiamas, bei tinkamai nestabdo – nenaudokite mašinos (apie visus gedimus nedelsiant praneškite „Nilfisk“ techninės priežiūros centrui).

7. Patikrinkite, ar nėra atidarytų durelių / dangčių, ir įsitikinkite, ar mašina yra tinkamai paruošta darbui.
8. Patikrinkite, ar tinkamai uždarytas atliekų rinktuvas (17).

Valymo planavimas

1. Suplanuokite ilgus važiavus su mažiausiu stabdymų ar užvedimų skaičiumi.
2. Leiskite šepėčių keliui truputį persidengti, kad užtikrintų visišką padengimą.
3. Venkite staigių posūkių, atsitrekinimo ar mašinos šono nubrozdinimo.

MAŠINOS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Paruošiamieji veiksmai

1. Atsisėskite vairuotojo sėdynėje (25) ir sureguliuokite ją svirtimi (31), kad visi valdikliai būtų lengvai pasiekiami.



PASTABA

Vairuotojo sėdynėje (25) įmontuotas saugos jutiklis, kuris leidžia važiuoti mašina tik tada, kai operatorius sėdi ant vairuotojo sėdynės.

2. Jeigu reikia, pasirinkite patogesnę vairo (1) padėtį naudodami svirtį (3).

Mašinos įjungimas



ATSARGIAI!

Prieš užvesdami variklį oro sklendę visuomet laikykite atidarytoje padėtyje: degimo sistemai oro sklendės svirties naudoti nereikia.



ATSARGIAI!

Nebandykite užvesti variklio rankiniu būdu, su užvedimo laidu: variklyje įrengta elektrinė paleidimo užvedimo.

3. Norėdami užvesti variklį užvedimo raktelį (82) pasukite į „I“ padėtį, paskui į „II“. Užvedę variklį iškart atleiskite užvedimo raktelį, jis sugrįš į „I“ padėtį.



ATSARGIAI!

Užvesdami variklį uždegimo raktu (82), nespauskite pavaros pedalo (2).



ATSARGIAI!

Po prasukimo variklis nesisuka tuščiąja eiga ilgą laiką, jis iškart įsisuka iki numatytojo variklio sūkių dažnio. Oro sklendės svirtis sureguliuota gamykloje: nebandykite jos pakeisti ar kitais būdais pakeisti variklio greičio!



ATSARGIAI!

Variklis negali būti užvestas, jei operatorius nesėdi vairuotojo sėdynėje (25). Apsauginė sistema neleidžia jo užvesti.

4. Variklį šildykite keletą minučių, atsižvelgdami į aplinkos temperatūrą.
5. Išjunkite stovėjimo stabdį.
6. Įjunkite mašiną ir važiuokite ją į darbo vietą, rankas laikydami ant vairaračio bei spausdami pedalą (2) į priekį, jei norite judėti pirmyn, arba atgal, jei norite judėti atgal.
Pavaros greitis reguliuojamas nuo nulinio iki didžiausio, pedalą (2) spaudžiant atitinkama jėga.
6. Nuleisti ir įjungti pagrindinį šepetį, naudojant svirtį (92).
7. Stumdami jungiklį (85) atgal įjunkite siurbimo sistemą.



PASTABA

Siurbimo sistema įsijungia tik tuo atveju, jei nuleistas pagrindinis šepetys.

8. Svirtimi (91) nuleiskite šoninius šepetčius (10 ir 11).



PASTABA

Šoninius šepetčius (10 ir 11) galima nuleisti ir pakelti net tuomet, kai mašina juda. Šoniniai šepetčiai nesisuka, jeigu jie pakelti, arba kai pakeltas pagrindinis šepetys.

9. Sukdami vairaratį (1) ir spausdami pedalą (2), kad mašina važiuotų pirmyn, pradėkite šluoti.

Mašinos išjungimas

10. Jei norite sustabdyti mašiną, atleiskite pedalą (2).
Jei norite sustabdyti mašiną staiga, kartu nuspauskite ir darbinio stabdžio pedalą (3).



ATSARGIAI!

Avarinės situacijos atveju norėdami iš karto išjungti visas mašinos funkcijas, tvirtai paspauskite avarinį mygtuką (88).

Norėdami atjungti avarinį mygtuką (88), pasukite jį strėlytės nurodyta kryptimi.

11. Svirtimi (91) pakelkite šoninius šepetčius (10 ir 11).
12. Jungiklį (85) patraukite iki vidurio ir išjunkite siurbimo sistemą.
13. Svirtimi (92) pakelkite pagrindinį šepetį (12).
14. Norėdami išjungti mašiną, užvedimo raktelį (82) pasukite į „0“ padėtį.
15. Įjunkite stovėjimo stabdį.

STOVĖJIMO STABDIS

1. Spausdami pedalą (3) ir traukdami svirtį (4) įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Spausdami ir atleisdami atitinkamą pedalą (3), atleiskite stovėjimo stabdį.



ĮSPĖJIMAS!

Prieš atliekant bet kokią techninės priežiūros, remonto, valymo ar pakeitimo operaciją, įjunkite stovėjimo stabdį. Įjunkite stovėjimo stabdį, kai pastatote mašiną ant nuožulnumo ar nuolydžio.



ĮSPĖJIMAS!

Prieš palikdami mašiną be priežiūros, įsitikinkite, kad yra didelis stovėjimo stabdžio mašinos sustabdymo pajėgumo rezervas.

MAŠINOS VALDYMAS



ĮSPĖJIMAS!

Kai mašina važiuojate nuolydžiais pasirūpinkite, kad nuolydis neviršytų ant mašinos nurodyto didžiausio leistino nuolydžio (žr. „Techninių duomenų“ lentelę).



ĮSPĖJIMAS!

Būkite ypatingai dėmesingi, kai mašina važiuojate dideliu greičiu – staigiai pasukus trijų ratų mašina dėl netolygaus svorio pasiskirstymo gali prarasti stabilumą. Prieš sukdami vairą, visada sumažinkite greitį.

1. Nuvažiuokite mašina į darbo vietą kaip parodyta ankstesniajame skyriuje.
2. Važiuokite mašina tiesiai pirmyn greito ėjimo greičiu. Šluodami didelius dulkių ar atliekų kiekius arba kai saugus darbas reikalauja lėtesnio greičio, mašina važiuokite lėčiau. Perdenkite pravažiavus 10 cm.
3. Venkite su mašina stovėti ilgą laiką toje pačioje vietoje, sukasi šepečiai: galite palikti nepageidaujamų žymių ant grindų.
4. Norėdami surinkti lengvas ir didelės apimties atliekas, nuspauskite pedalą (5) ir pakelkite priekinę šluostę; turėkite galvoje, kad, pakėlus priekinę šluostę, mašinos siurbiamoji galia sumažėja.



ATSARGIAI!

Dirbant ant šlapių paviršių, itin svarbu paspausti jungiklį (85) ir išjungti siurbimo sistemą, kad nebūtų sugadintas dulkių filtras.

3. Kad mašina veiktų tinkamai, reikia pasirūpinti, kad dulkių filtras būtų kaip galima švaresnis. Norėdami išvalyti filtrą mašinai šluojant, įjunkite filtrą-švytuojantį kretilą; tai daroma pastumiant jungiklį (85) į priekį keletui sekundžių. Šios operacijos metu siurbimo sistemos ventiliatorius automatiškai išsijungia. Išvalę filtrą, jungiklį (85) paspauskite atgal ir vėl įjunkite siurbimo sistemą, po to vėl pradėkite šluoti. Dirbdami šią operaciją kartokite vidutiniškai kas 10 minučių (atsižvelgdami į valomos vietos dulkėtumą).



PASTABA

Šią operaciją galite atlikti net ir tada, kai mašina juda.



ATSARGIAI!

Kuomet dulkių filtras užsikemša ir / arba piltuvus užsipildo, mašina nebegali daugiau rinkti dulkių ir šiukšlių.

4. Rinktuvas (17) turi būti ištuštintas po kiekvieno darbo periodo ir tuomet, kai jis prisipildo (žr. procedūrą kitoje pastraipoje).

RINKTUVO IŠTUŠTINIMAS

1. Atleiskite pavaros pedalą ir sustabdykite mašiną.
2. Uždegimo raktą (82) pasukite į „0“ padėtį.
3. Įjunkite stovėjimo stabdį.
4. Traukdami už apačios, atkabinkite kablį (18).
5. Rinktuvą (17) išimkite paėmę už rankenos (19) ir atkabinę nuo vidinių kreiptuvų. Visas šiukšles išpilkite į specialius kontenerius. Kad išpilti būtų lengviau, rinktuvo viduje yra du skirtingi konteneriai (pasirenkamieji) su rankena (36).
6. Įstatykite kontenerius su rankena (36), jeigu jie naudojami.
7. Rinktuvą (17) įstatykite ir užkabinkite už vidinių kreiptuvų, paskui užfiksuokite kabliu (18).
8. Mašina vėl parengta tolesniam darbui.

PABAIGUS DARBUS SU MAŠINA

Baigę darbą, prieš palikdami mašiną stovėti, atlikite toliau aprašytus veiksmus.

- Svirtimi (91) pakelkite šoninius šepečius.
- Svirtimi (92) pakelkite pagrindinį šepetį.
- Jungikliu (85) įjunkite filtrą-švytuojantį kretilą.
- Ištuštinkite rinktuvą (17) (žr. procedūrą ankstesniame skirsnyje).
- Ištraukite uždegimo raktą (82).
- Įjunkite stovėjimo stabdį.

MAŠINOS STŪMIMAS / VILKIMAS

Norėdami stumti arba vilkti išjungtą mašiną, reikia tam specialiai pasiruošti.

ILGĄ LAIKĄ NENAUDOJAMA MAŠINA

Jei mašina nebus naudojama ilgiau kaip 30 dienų, atlikite šiuos veiksmus:

- Atlikite veiksmus, nurodytus paragrafe Veiksmai panaudojus mašiną.
- Patikrinkite, ar vieta, kur laikoma mašina, yra sausa ir švari.
- Atjunkite akumuliatorių jungtį (43).
- Veiksnius su benzininiu varikliu atlikite vadovaudamiesi atitinkamu vadovu.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Mašinos naudojimo trukmė ir jos maksimalus saugumas tiesiogiai susiję su tinkama ir reguliaria technine priežiūra.

Šiame grafike nurodytos planinės techninės priežiūros operacijos. Nurodyti laiko tarpai gali kisti atsižvelgiant į konkrečias veikimo sąlygas; juos nustato asmuo, atsakingas už techninę priežiūrą.



ISPĖJIMAS!

Norint atlikti techninės priežiūros procedūras, reikia išjungti mašiną, ištraukti užvedimo raktą ir, jei reikia, atjungti akumuliatorių.

Taip pat atidžiai perskaitykite „Sauga“ skyriuje pateiktus nurodymus.

Visus eilinės ir neeilinės techninės priežiūros darbus privalo atlikti tik gerai apmokytas personalas arba įgaliotas techninės priežiūros centras.

Šiame vadove po Techninės priežiūros grafiko aprašytos tik paprasčiausios ir dažniausios priežiūros procedūros.



PASTABA

Kiti techninės priežiūros darbai, minimi šiame techninės priežiūros grafike, yra aprašyti atskirame techninės priežiūros vadove, kurį galima rasti techninės priežiūros centre.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS

Procedūra	Pristačius	Kas 10 valandų	Kas 50 valandų	Kas 100 valandų	Kas 200 valandų	Kas 300 valandų	Kas 400 valandų
Šoninių ir pagrindinio šepėčių aukščio patikra ir reguliavimas							
Dulkių filtro valymas ir vientisumo patikrinimas							
Variklio alyvos lygio patikra		(**)					
Variklio oro filtro išvalymo patikra		(**)					
Šluostės aukščio ir veikimo patikra							
Filtro-švytuojančio kretilo veikimo patikrinimas			(*)				
Variklio dangčio apsauginio perjungiklio veikimo patikra			(*)				
Vizualinė pagrindinio šepėčio pavaros diržo apžiūra			(*)				
Variklio oro filtro valymas				(**)(4)(9)			
Veržlių ir varžtų užveržimo patikra				(*) (1)			
Pagalbinio ir stovėjimo stabdžio patikra ir reguliavimas				(*)			
Variklio tepalo keitimas				(**)(2)(4)			
Degalų nuosėdų rinktuvo valymas				(**)(4)			
Uždegimo žvakės valymas / reguliavimo patikra				(**)(4)			
Degalų bako ir filtro valymas				(4)(8)			
Patikrinkite diržo tarp variklio ir sutapdintojo variklio generatoriaus įtempį				(*)			
Vairavimo sistemos grandinės patikra ir valymas					(*)		
Pagrindinio šepėčio pavaros diržo keitimas					(*)		
Variklio oro filtro keitimas						(**)(5)(10)	
Uždegimo žvakių keitimas						(**)(5)	
Vožtuvų tarpo patikra / reguliavimas						(5)(8)	
Pagrindinio variklio ir pavaros sistemos variklio anglinių šepėčių patikra arba keitimas							(*)
Diržo tarp variklio ir sutapdintojo variklio generatoriaus keitimas							(*)
Variklio degimo kameros valymas							(6)(8)
Degalų tiekimo žarnos patikra (ir keitimas)							(7)(8)
Variklio apsukų patikra							(*)

(*) Atitinkamą procedūrą rasite techninės priežiūros vadove.

(**) Norėdami atlikti šią procedūrą, žr. Benzininio variklio vadovą.

(1) Ir po pirmųjų 8 naudojimo valandų.

(2) Pirmą kartą - po 20 valandų arba po 1 mėnesio.

(3) Arba kas 3 mėnesius.

(4) Arba kas 6 mėnesius.

(5) Arba kasmet.

(6) Kas 500 valandų.

(7) Kas 2 metus.

(8) Techninės priežiūros operacijas turi atlikti įgaliotas „Honda“ prekybos atstovas, išskyrus atvejus, kai operatorius turi techninei priežiūrai reikalingus įrankius ir yra pakankamai kvalifikuotas šioms operacijoms atlikti. Žr. „Honda“ techninės priežiūros vadovą.

(9) Valyti dažniau dulkėtose vietose.

(10) Pakeiskite tik popierinį elementą.

PAGRINDINIO ŠEPEČIO AUKŠČIO PATIKRA IR REGULIAVIMAS



PASTABA

Gali būti sumontuoti šepečiai su minkštesniais arba kietesniais šereliais. Ši procedūra atliekama su visų tipų šepečiais.

1. Patikrinkite pagrindinės šluotos aukštį, kaip parodyta toliau.
 - Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
 - Sustabdykite mašiną, nuleiskite pagrindinį šepetį ir sukite jį keletą sekundžių.
 - Sustabdykite ir pakelkite pagrindinį šepetį, tuomet pavažiokite mašiną ir ją išjunkite.
 - Patikrinkite, ar pagrindinio šepečio prispaudimas (A, 1 pav.), kuris driekiasi per visą jo ilgį, yra nuo 2 iki 4 cm pločio.

Jei spaudinys (A) neatitinka nustatytųjų duomenų, sureguliuokite šepečio aukštį, kaip aprašyta 2 punkte.

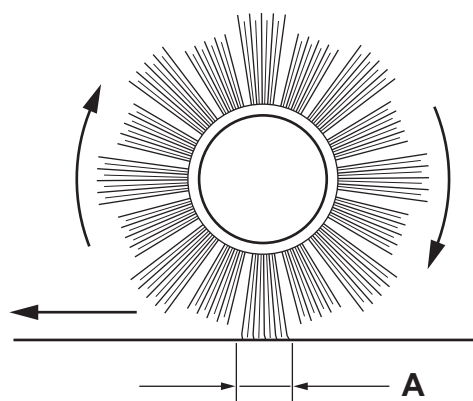
2. Išjunkite stovėjimo stabdį.
3. Uždegimo raktą (82) pasukite į „0“ padėtį.
4. Atidarykite dangtį (7).
5. Atleiskite rankenėlę (A, 2 pav.), esančią kairėje mašinose pusėje.
6. Pasukite rankenėlę (A), turėdami omenyje, kad:
 - Ją reikia įsukti, norint pakelti šepetį;
 - Ją reikia atsukti, norint nuleisti šepetį.
 Baigę reguliuoti, prilaikykite rankenėlę (B) ir užveržkite rankenėlę (A).
7. Vėl atlikite 1 veiksmą ir patikrinkite, ar pagrindinis šepetys yra tinkamame aukštyje virš žemės paviršiaus.
8. Kai šepetys pernelyg sudilęs, kad jį būtų galima sureguliuoti, pakeiskite jį taip, kaip aprašyta kitoje pastraipoje.



ATSARGIAI!

Jei pagrindinio šepečio spaudinys yra per didelis (platesnis nei 4 cm), tai turi poveikio normaliam mašinos veikimui, nes judančios arba elektros dalys gali perkaisti ir todėl sutrumpėja mašinos naudojimo laikas.

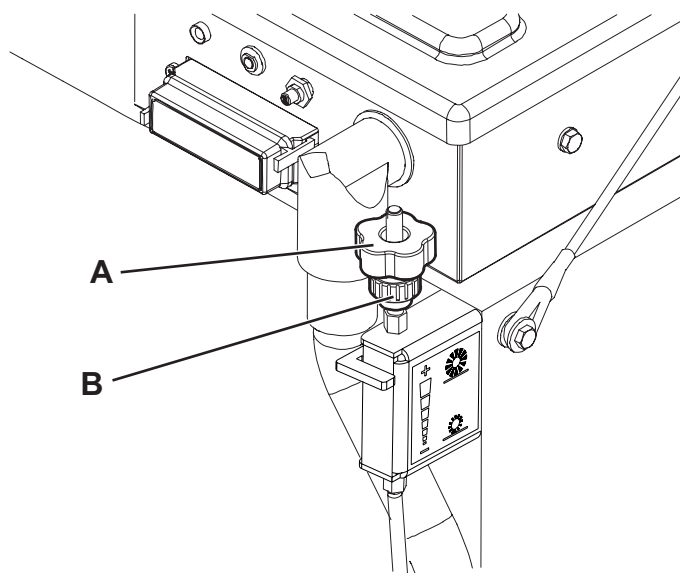
Šias išvardytas patikras atlikite itin atidžiai, o mašiną visuomet naudokite tik nurodytomis sąlygomis.



2 - 4 cm
0,8 - 1,6 in

1 pav.

S311389



2 pav.

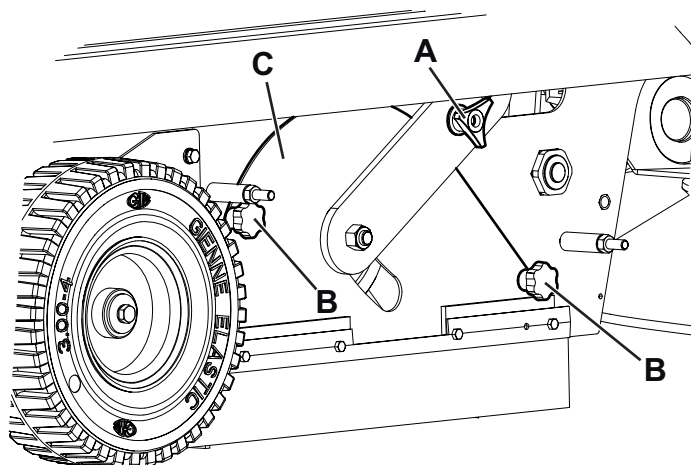
S311390

PAGRINDINIO ŠEPEČIO KEITIMAS

**ATSARGIAI!**

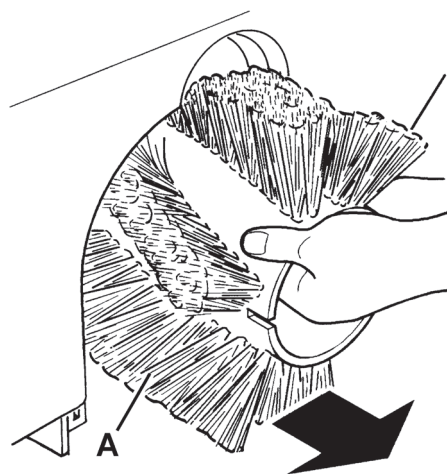
Keičiant pagrindinį šepetį, patariama dėvėti pirštines, nes plaušeliuose gali būti įstrigę aštrių šiukšlių.

1. Mašinai stovint ant lygaus paviršiaus, įjunkite stabdžio pedalą.
2. Uždegimo raktą (82) pasukite į „0“ padėtį.
3. Atsukite rankenėles (23) ir nuimkite dešiniąsias dureles (22).
4. Atsukite rankenėlę (A, 3 pav.).
5. Atsukite rankenėles (B) ir nuimkite šepėčių skyriaus dangtį (C).
6. Ištraukite šepetį (A, 4 pav.).
7. Patikrinkite, ar pavaros stebulė (A, 5 pav.) neužteršta dulėmis ar kitais daiktais (virvutėmis, medžiagos skiautėmis ir kt.), kuriuos netyčia galėjo įsukti.
8. Naująjį pagrindinį šepetį įstatykite taip, kad šerių eilės (B) būtų palinkusios taip, kaip pavaizduota paveikslėlyje.
9. Sumontuokite naują šepetį (C) ir pasirūpinkite, kad tinklėlis (D) tinkamai priglustų prie atitinkamos pavaros stebulės (A).
10. Uždėkite šepėčių skyriaus dangtį (C, 3 pav.) ir įsukite rankenėles (B) bei (A).
11. Vėl įstatykite dešiniąsias dureles (22) ir priveržkite rankenėles (23).
12. Patikrinkite ir sureguliuokite pagrindinio šepetio aukštį, kaip paaiškinta ankstesnėje pastraipoje.



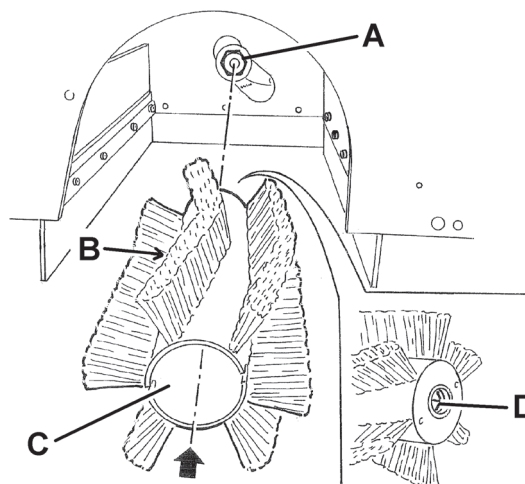
S311391

3 pav.



S311392

4 pav.



S311393

5 pav.

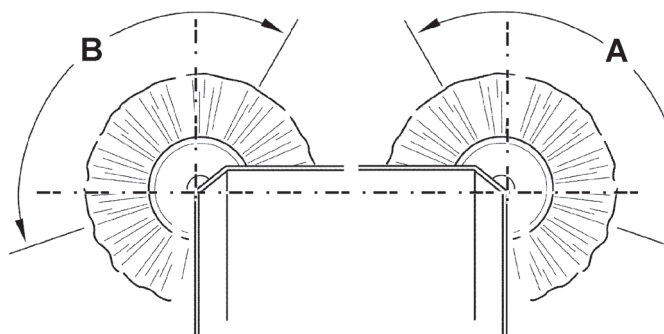
ŠONINIO ŠEPEČIO AUKŠČIO PATIKRA IR REGULIAVIMAS



PASTABA

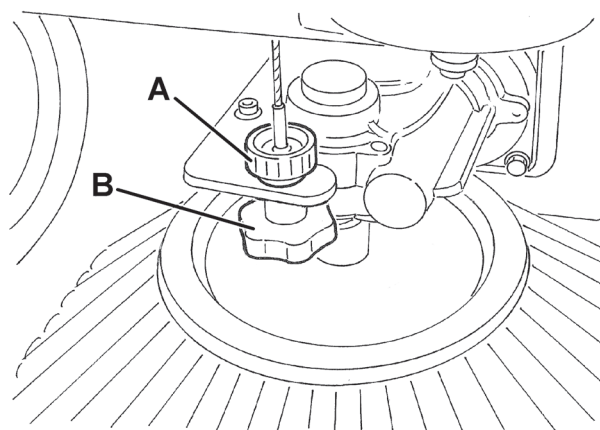
Gali būti sumontuoti šepetčiai su minkštesniais arba kietesniais šereliais. Ši procedūra atliekama su visų tipų šepetčiais.

1. Patikrinkite, ar šoniniai šepetčiai yra reikiamame aukštyje nuo žemės; atlikite šiuos veiksmus:
 - Mašiną pastatykite lygioje vietoje ir nuleiskite šoninius šepetčius.
 - Sustabdykite mašiną ir sukite šoninius šepetčius keletą sekundžių.
 - Pakelkite šoninius šepetčius, tuomet pavažiukite mašina ir ją išjunkite.
 - Patikrinkite, ar šoninių šepetčių spaudiniai yra tokie, kokie pavaizduoti paveikslėlyje (A ir B, 6 pav.).
 Jei spaudinys neatitinka nustatytųjų duomenų, būtina sureguliuoti šepetčių aukštį, kaip aprašyta 2 punkte.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Uždegimo raktą (82) pasukite į „0“ padėtį.
4. Atsukite virš šepetčio esančią rankenėlę (A, 7 pav.).
5. Pasukite rankenėlę (A), turėdami omenyje, kad:
 - Ją reikia įsukti, norint pakelti šepetį;
 - Ją reikia atsukti, norint nuleisti šepetį.
 Baigę reguliuoti, prilaikykite rankenėlę (B) ir užveržkite rankenėlę (A).
6. Iš naujo atlikite 1 veiksmą, norėdami patikrinti, ar šoninių šepetčių aukštis sureguliuotas tinkamai.
7. Kai šepetčiai pernelyg susidėvėję ir jų nebegalite jų sureguliuoti, pakeiskite šepetčius vadovaudamiesi atitinkamoje pastraipoje aprašyta procedūra.



S311394

6 pav.



S311395

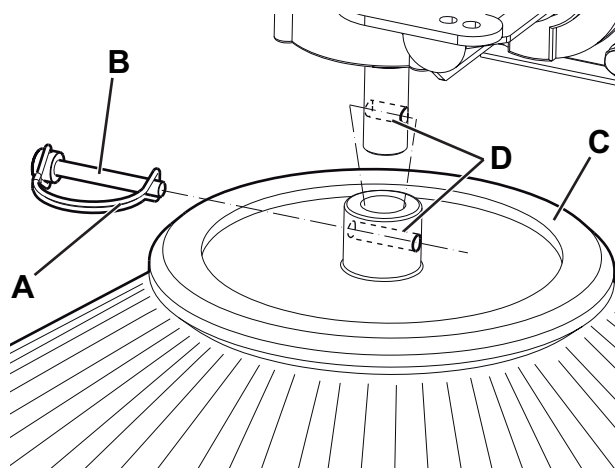
7 pav.



ATSARGIAI!

Keičiant šoninius šepetčius, patariama dėvėti pirštines, nes plaušeliuose gali būti įstrigę aštrių šiukšlių.

1. Mašinai stovint ant lygaus paviršiaus, įjunkite stabdžio pedalą.
2. Uždegimo raktą (82) pasukite į „0“ padėtį.
3. Atpalaiduokite spyruoklę (A, 8 pav.), išimkite galvutę (B) ir šepetį (C) iš elektros variklio veleno.
4. Uždėkite naują šepetį ant elektrinio motoro veleno, įkiškite kaištį į angą (D) ir įveskite spyruoklę (A).
5. Patikrinkite ir sureguliuokite šoninių šepetčių aukštį, kaip paašškinta ankstesnėje pastraipoje.



P100350

8 pav.

DULKIŲ FILTRO VALYMAS IR VIENTISUMO PATIKRINIMAS



PASTABA

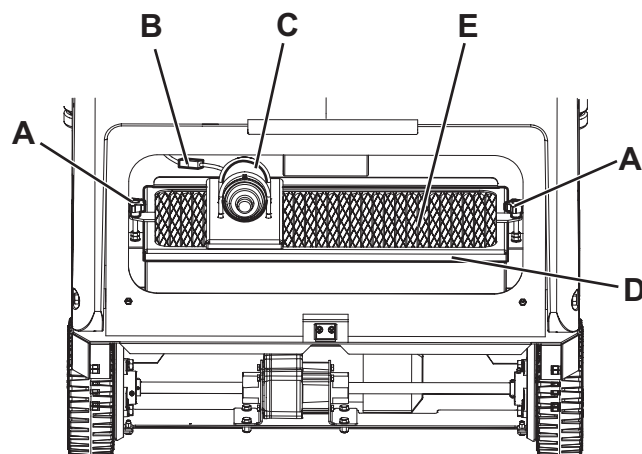
Be standartinio popierinio filtro, gali būti montuojami ir poliesteriniai filtrai. Ši procedūra atliekama su visų tipų filtrais.

1. Mašinai stovint ant lygaus paviršiaus, įjunkite stabdžio pedalą.
2. Uždegimo raktą (82) pasukite į „0“ padėtį.
3. Traukdami už apačios, atkabinkite kablį (18).
4. Rinktuvą (17) išimkite paėmę už rankenos (19) ir atkabinę nuo vidinių kreiptuvų.
5. Atsukite rankenėles (33) ir nuimkite filtro skyriaus dangtį (32).
6. Atsukite rankenėles (A, 9 pav.).
7. Atjunkite filtro kratytuvo variklio (C) jungtį (B).
8. Išimkite rėmą, kuris laiko dulkių filtrą (D).
9. Ištraukite dulkių filtrą (E).
10. Lauke išvalykite filtrą jį kratydami į lygų ir švarų pagrindą, patapšnokite per šoną (A, pav. 10), priešingą šonui su metaliniu tinkleliu (B).

Pabaikite valyti pūsdami ne didesnio nei 6 barų slėgio suspausto oro srove (C); pūskite tik iš vielinio tinklelio (B) pusės, laikykitės mažiausio 30 cm atstumo.

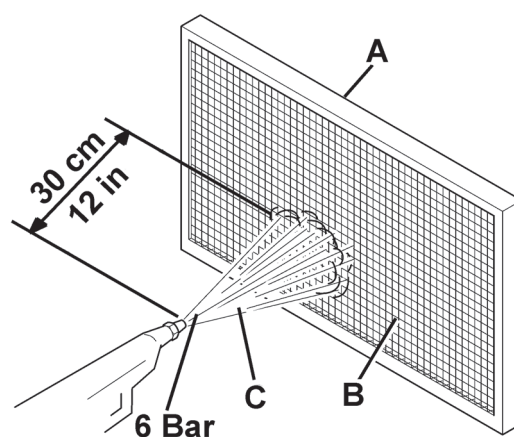
Atsižvelgdami į filtro tipą, vadovaukitės šiomis atsargumo priemonėmis:

- Popierinio filtro (standartinio) neplaukite vandeniu ar plovikliais; galite sugadinti filtrą.
 - Norėdami geriau išvalyti plaukite filtrą vandeniu ir neputojančiomis priemonėmis. Filtras išvalomas švariau, tačiau sutrumpėja jo naudojimo laikas, tad filtrą teks keisti dažniau. Naudodami netinkamas valymo priemones, galite pažeisti filtrą.
11. Patikrinkite filtro korpusą, kad nebūtų įplyšimų. Jei reikia, pakeiskite filtrą.
 12. Nuvalykite dangčio (32) guminį tarpiklį (A, 11 pav.) ir patikrinkite, ar jis nesugadintas bei sandarus; jeigu reikia, tarpiklį pakeiskite.
 13. Sudedamąsias dalis sumontuokite atvirkštine tvarka, negu demontavote, ir atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus:
 - Filtrą (E, 9 pav.) sumontuokite taip, kad vielinis tinklelis (B, 10 pav.) būtų nukreiptas į viršų.



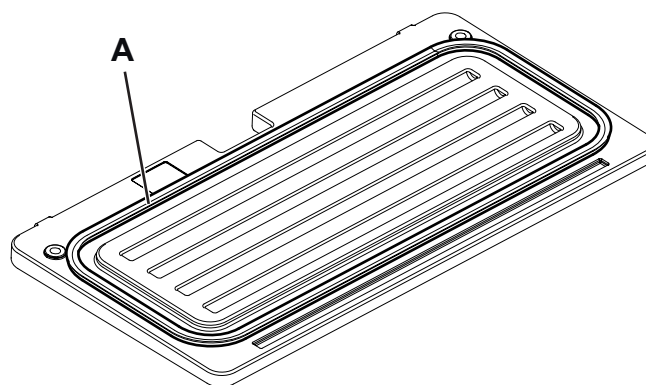
S311397

9 pav.



S311399

10 pav.



S311398

11 pav.

ŠLUOSTĖS AUKŠČIO IR VEIKIMO PATIKRA

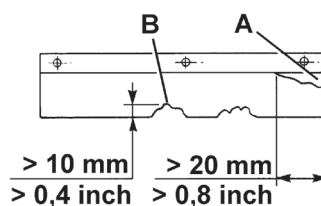
1. Nuvažiuokite su mašina ant lygaus paviršiaus, kuriame galėsite patikrinti šluostės aukštį.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Uždegimo raktą (82) pasukite į „0“ padėtį.

Šoninės šluostės tikrinimas

4. Atsukite rankenėles (23 ir 21) bei nuimkite kairiąsias ir dešiniąsias dureles (20 ir 22).
5. Patikrinkite, ar šoninės šluostės (13 ir 14) nesugadintos. Šluostes pakeiskite, jei jose atsirado didesnių nei 20 mm įpjovų (A, 12 pav.) arba didesnių nei 10 mm įdrėskimų (B) (šluostes keiskite vadovaudamiesi Techninės priežiūros vadovu).
6. Patikrinkite šoninių šluosčių (13 ir 14) atstumą iki žemės paviršiaus; jis turi būti 0 – 3 mm (A, 13 pav.). Jei reikia, sureguliuokite šluosčių aukštį, naudodamiesi varžtų išpjovomis (A, 16 pav.).
7. Surinkite visus komponentus priešinga ardymui tvarka.

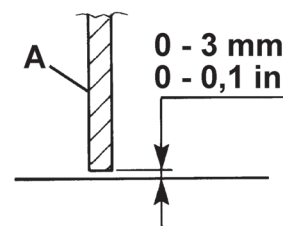
Priekinės ir galinės šluostės tikrinimas

8. Nuimkite pagrindinį šepetį, kaip aprašyta atitinkamoje pastraipoje.
9. Patikrinkite, ar priekinė (15) ir šoninė šluostės (16) nesugadintos. Šluostes pakeiskite, jei jose atsirado didesnių nei 20 mm įpjovų (A, 12 pav.) arba didesnių nei 10 mm įdrėskimų (B) (šluostes keiskite vadovaudamiesi Techninės priežiūros vadovu).
10. Patikrinkite, ar:
 - Priekinė šluostė (A, 17 pav.) lengvai liečiasi su žeme ir nėra pakilusi virš paviršiaus (A, 14 pav.).
 - Patikrinkite užpakalinės šluostės (B, 17 pav.) atstumą iki žemės paviršiaus; jis turi būti 0 – 3 mm (A, 13 pav.).
11. Jei reikia, sureguliuokite šluostės aukštį, naudodamiesi varžtų išpjovomis (C ir D, 17 pav.).
12. Nuspauskite priekinės šluostės pakėlimo pedalą (5) ir patikrinkite, ar priekinė šluostė (A, 15 pav.) pasisuka į viršų apytiksliai 90° kampu (kaip parodyta paveikslėlyje); paskui pedalą atleiskite ir patikrinkite, ar šluostė grįžta į ankstesnę padėtį ir neužstringa tarpinėje padėtyje. Jeigu reikia, Techninės priežiūros vadove paskaitykite skyrių apie priekinės šluostės valdymo kabelio reguliavimą arba keitimą.
13. Surinkite visus komponentus priešinga ardymui tvarka.



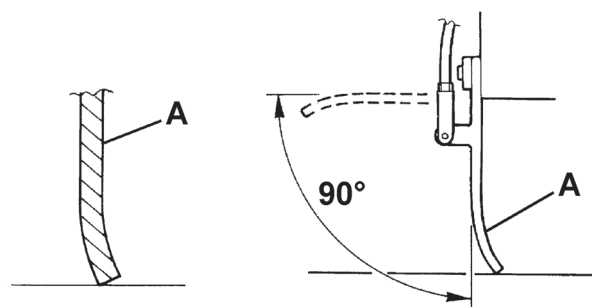
12 pav.

S311400



13 pav.

S311401

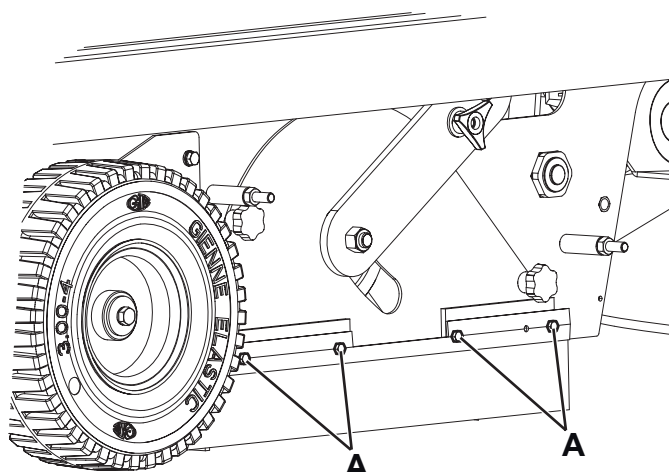


14 pav.

S311402

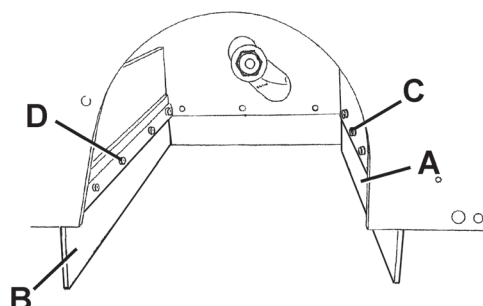
15 pav.

S311403



16 pav.

S311404



17 pav.

S311405

SAUGIKLIŲ PATIKRA / KEITIMAS / ATSTATYMAS

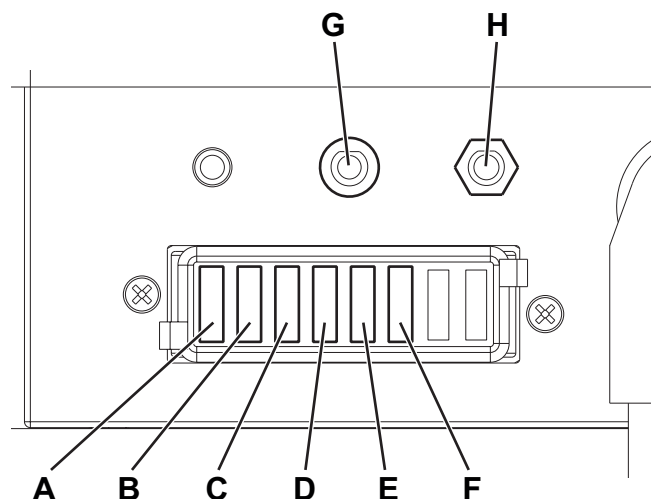
1. Mašinai stovint ant lygaus paviršiaus, įjunkite stabdžio pedalą.
2. Uždegimo raktą (82) pasukite į „0“ padėtį.
3. Atidarykite dangtį (7).
4. Atjunkite akumuliatorių neigiamą gnybtą (43).

Plokštelių saugiklių tikrinimas / keitimas

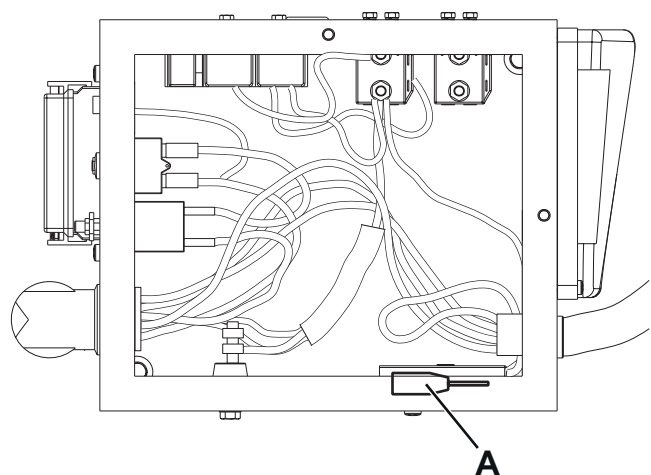
5. Nuimkite saugiklių dėžės dangtį (46).
6. Patikrinkite / pakeiskite reikiamą saugiklį iš šių (18 pav.):
 - (A): F1 pagrindinis saugiklis (uždegimo perjungiklio grandinė) (15 A)
 - (B): F2 filtro-švytuojančio kretilo variklio saugiklis (25 A)
 - (C): F3 rankinio siurbimo sistemos saugiklis (40 A) (papildoma įranga)
 - (D): F4 siurbimo sistemos variklio saugiklis (30 A)
 - (E): F5 garsinio signalo ir posūkio žibinto saugiklis (10 A)
 - (F): F6 darbo žibinto saugiklis (10 A) (papildoma įranga)
7. Nuimkite elektros dalių dėžės dangtį (50).
8. Patikrinkite / pakeiskite šį saugiklį (19 pav.):
 - (A): FT pavaros sistemos saugiklis (70 A)
9. Išimkite ir patikrinkite /pakeiskite šį saugiklį (63):
 - FR įkrovimo sistemos saugiklis (70 A)

Saugiklio tikrinimas

10. Patikrinkite vieną šių saugiklių deaktyvavimui (18 pav.):
 - (G): FA pagrindinio šepetio motoro saugiklis (30 A)
 - (H): FB šoninio šepetio variklio saugiklis (10 A)
 Iš naujo nustatykite deaktyvuotą saugiklį, kai komponentas, sukėlęs deaktyvaciją, visiškai ataušta.
11. Uždarykite dangtį (7).



P100348

18 pav.

P100349

19 pav.**SAUGOS FUNKCIJOS**

Mašinoje yra sumontuota ši saugos įranga.

AVARINIS MYGTUKAS

Jis įtaisytas lengvai prieinamoje vietoje (88). Jį reikia spausti pavojaus atveju, nuspaudus išsijungia visos mašinos funkcijos.

VAIRUOTOJO SĖDYNĖS MIKROJUNGKLIS

Jis yra vairuotojo sėdynėje ir blokuoja variklio įsijungimą, kai operatorius nesėdi vairuotojo sėdynėje.

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Taisymas
Kai užvedimo raktelis pasuktas į „II“ padėtį, variklis neužsiveda.	Operatorius nėra ant vairuotojo sėdynės.	Operatorius privalo sėdėti ant vairuotojo sėdynės.
	Per žemas variklinės alyvos lygis.	Įpilkite variklinės alyvos. (1)
	Per žemas degalų lygis.	Įpilkite degalų. (1)
	Degalai nepatenka į karbiuratorių.	Patikrinkite jungiamąją žarną. (1)
	Uždegimo žvakė neįskelia kibirkšties.	Nuvalykite / pakeiskite uždegimo žvakę. (1)
	F1 saugiklis dėžėje yra sugedęs.	Pakeiskite saugiklį.
	Atidarytas FR saugiklis.	Pakeiskite saugiklį.
Variklis išsijungia darbo metu.	Per žemas variklinės alyvos lygis.	Įpilkite variklinės alyvos. (1)
	Per žemas degalų lygis.	Įpilkite degalų. (1)
Spaudžiant pavaros pedalą mašina nevažiuoja.	Ijungtas stovėjimo stabdys.	Išjunkite stovėjimo stabdį.
	Užvedant mašiną užvedimo rakteliu spaudžiamas pavaros pedalas arba operatorius nesėdi ant vairuotojo sėdynės.	Mašiną užveskite užvedimo rakteliu tik atsisėdę į vairuotojo sėdynę; užvesdami nespauskite pavaros pedalo.
	Atidarytas FT saugiklis.	Pakeiskite saugiklį.
Pagrindinis šepetys neveikia.	FA grandinės nutraukimo jungiklis išjungtas.	Atstatykite saugiklį, paspausdami atitinkamą jungiklį.
Šoniniai šepčiai nesisuka.	Pagrindinis šepetys nenuleistas.	Nuleiskite pagrindinį šepetį.
	FB grandinės nutraukimo jungiklis išjungtas.	Atstatykite saugiklį, paspausdami atitinkamą jungiklį.
Mašina įsiurbia pernelyg mažai šiukšlių/dulkių.	Siurbimo sistema išjungta.	Naudodami jungiklį, įjunkite vakuuminę sistemą.
	F4 saugiklis dėžėje yra sugedęs.	Pakeiskite saugiklį.
	Užsikimšęs dulkių filtras.	Išvalykite dulkių filtrą naudodamiesi filtro kratymo prietaisu arba išardę filtrą.
	Pilnas piltuvas.	Ištuštinkite piltuvą.
	Šluostės netinkamai sureguliuotos arba susidėvėjusios.	Sureguliuokite / pakeiskite šluostes.
	Netinkamai sureguliuoti šepčiai.	Sureguliuokite šepčių aukštį.
Filtras-švytuojantis kretilas neveikia.	F2 saugiklis dėžėje yra sugedęs.	Pakeiskite saugiklį.
Mirksi vairo sistemos elektroninės plokštės gedimo LED indikatorius.	Gedimas pavaros sistemoje.	Norėdami rasti gedimą skaitykite „Techninės priežiūros vadovą“ (vadovą gausite bet kuriame „Nilfisk“ techninės priežiūros centre).

(1) Norėdami atlikti šią procedūrą, žr. Benzininio variklio vadovą.

Norėdami gauti daugiau informacijos, ieškokite jos Techninės priežiūros vadove, kurį galite gauti bet kuriame Nilfisk techninės priežiūros centre.

UTILIZACIJA

Mašinos utilizaciją patikėkite profesionalui.

Prieš atiduodami mašiną į metalo laužą, išimkite ir atskirkite šias medžiagas, kurios turi būti tinkamai utilizuotos pagal galiojantį įstatymą:

- Akumulatoriai
- Variklio alyvą
- Poliesterinį dulkių filtrą
- Pagrindinį ir šoninius šepčius
- Plastikines žarnas ir detales
- Elektros ir elektroninius komponentus (*)

(*) Ypač dėl elektrinių ir elektroninių dalių utilizavimo kreipkitės į artimiausią Nilfisk centrą.

SATURS

IEVADS	2
ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS	2
MĒRĶIS	2
KĀ GLABĀT ŠO ROKASGRĀMATU	2
ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	2
IDENTIFIKĀCIJAS DATI	2
CITAS ATSAUCES ROKASGRĀMATAS	2
REZERVES DAĻAS UN TEHNISKĀ APKOPE	3
IZMAIŅAS UN UZLABOJUMI	3
EKSPLUATĀCIJAS IESPĒJAS	3
PAMATPIEŅĒMUMI	3
IZSAIŅOŠANA/PIEGĀDE	3
DROŠĪBA	3
REDZAMIE SIMBOLI UZ MAŠĪNAS	3
SIMBOLI, KAS PARĀDĀS ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ	4
VISPĀRĒJAS INSTRUKCIJAS	4
MAŠĪNAS APRAKSTS	7
MAŠĪNAS STRUKTŪRA	7
VADĪBAS PANELIS	9
PIEDERUMI/PAPILDAPRĪKOJUMS	9
TEHNISKIE DATI	10
ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA	11
IZMANTOŠANA/LIETOŠANA	13
AKUMULATORA PĀRBAUDE/UZSTĀDĪŠANA JAUNAI MAŠĪNAI	13
PIRMS MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANAS	13
MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA UN APTURĒŠANA	14
STĀVBREMZE	15
MAŠĪNAS EKSPLUATĀCIJA	15
BUNKURA IZTUKŠOŠANA	16
PĒC MAŠĪNAS LIETOŠANAS	16
MAŠĪNAS STUMŠANA/VILKŠANA	16
MAŠĪNAS ILGA DĪKSTĀVE	16
TEHNISKĀ APKOPE	16
PLĀNOTĀS TEHNISKĀS APKOPES TABULA	17
GALVENĀS SUKAS AUGSTUMA PĀRBAUDE UN KORIĢĒŠANA	18
GALVENĀS SUKAS NOMAIŅA	19
SĀŅU SUKAS AUGSTUMA PĀRBAUDE UN REGULĒŠANA	20
SĀŅU SUKAS NOMAIŅA	20
PUTEKĻU FILTRA TĪRĪŠANA UN VESELUMA PĀRBAUDE	21
MALAS AUGSTUMA UN DARBĪBAS PĀRBAUDE	22
DROŠINĀTĀJA PĀRBAUDE/NOMAIŅA/PĀRLIKŠANA	23
DROŠĪBAS FUNKCIJAS	23
AVĀRIJAS SPIEDPOGA	23
VADĪTĀJA SĒDEKĻA MIKROSLĒDZIS	23
BOJĀJUMU KONSTATĒŠANA UN NOVĒRŠANA	24
NODOŠANA METĀLLŪŽŅOS	24

IEVADS

**PIEZĪME**

Numuri iekavās norāda uz komponentiem, kas ir parādīti sadaļā "Mašīnas apraksts".

ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS

Šīs rokasgrāmatas mērķis ir nodrošināt operatoru ar visu nepieciešamo informāciju, lai pareizi izmantotu šo mašīnu, strādājot ar drošiem paņēmieniem un autonomi. Tā ietver informāciju par tehniskajiem datiem, drošību, ekspluatāciju, glabāšanu, tehnisko apkopi, rezerves daļām un izlietošanu.

Pirms veikt jebkādu procedūru ar mašīnu, operatoriem un kvalificētiem speciālistiem ir rūpīgi jāizlasa šī rokasgrāmata. Šaubu gadījumā sazinieties ar Nilfisk par instrukciju interpretāciju un jebkādu papildu informāciju.

MĒRĶIS

Šī instrukcija ir paredzēta operatoriem un tehniskiem darbiniekiem, kas ir kvalificēti, lai veiktu mašīnas apkopi.

Operators nedrīkst veikt operācijas, kas paredzētas kvalificētiem speciālistiem. Nilfisk nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šī aizlieguma neievērošanas dēļ.

KĀ GLABĀT ŠO ROKASGRĀMATU

Lietošanas instrukcijas rokasgrāmatai jāatrodas iekārtas tuvumā, atbilstošā iepakojumā, un neturēt tuvu šķidrumiem un citām vielām, kas varētu to bojāt.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija, kas tiek piegādāta kopā ar mašīnu, sertificē tās atbilstību spēkā esošai likumdošanai.

**PIEZĪME**

Atbilstības deklarācijas oriģināla divas kopijas tiek piegādātas kopā ar mašīnas dokumentāciju.

IDENTIFIKĀCIJAS DATI

Mašīnas sērijas numurs un modeļa nosaukums ir norādīti uz plāksnes (37).

Produkta kods un ražošanas gads ir atzīmēts uz tās pašas plāksnītes (Datuma kods: A18, nozīmē 2018. gada Janvāri).

Degvielas motora modelis un sērijas numurs ir norādīti uz plāksnes (70).

Šī informācija ir lietderīga, kad vajadzīgas mašīnas rezerves daļas. Lai norakstītu mašīnas identifikācijas datus, izmantojiet sekojošo tabulu.

MAŠĪNAS modelis
PRODUKTA kods
MAŠĪNAS sērijas numurs
MOTORA modelis
MOTORA sērijas numurs

CITAS ATSAUCES ROKASGRĀMATAS

Citas rokasgrāmatas, kas piegādātas kopā ar mašīnu:

- Elektroniskā akumulatora lādētāja rokasgrāmata (ja mašīna ir aprīkota ar to), kas ir jāuzskata par šīs rokasgrāmatas neatņemamu sastāvdaļu
- Slaucītāja rezerves daļu saraksts

Citas pieejamās rokasgrāmatas:

- Tehniskās apkalpošanas rokasgrāmata (ar ko var iepazīties jebkurā Nilfisk Tehniskās apkalpošanas centrā)

REZERVES DAĻAS UN TEHNISKĀ APKOPE

Visas nepieciešamās ekspluatācijas, tehniskās apkopes un labošanas procedūras jāveic kvalificētam personālam vai Nilfisk Tehniskās apkalpošanas centriem. Jālieto tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumi.

Zvaniet Nilfisk attiecībā uz tehnisko apkopi un rezerves daļu un piederumu pasūtīšanu, norādot mašīnas modeli, produkta kodu un sērijas numuru.

IZMAIŅAS UN UZLABOJUMI

Nilfisk pastāvīgi uzlabo savus izstrādājumus un saglabā tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus pēc saviem ieskatiem, neuzņemoties veikt šādus uzlabojumus iepriekš iegādātām mašīnām.

Jebkādas modifikācijas un/vai piederuma pievienošana ir jāapstiprina un jāveic Nilfisk.

EKSPLUATĀCIJAS IESPĒJAS

Slaucītājs ir paredzēts un konstruēts, lai tīrītu (slaukot un sūcot) gludas un cietas grīdas, kā arī putekļu un vieglu netīrumu savākšanai, komerciālās un rūpnieciskās vidēs drošos lietošanas apstākļos, kad to dara kvalificēts operators.

PAMATPIEŅĒMUMI

Norādes “uz priekšu”, “atpakaļ”, “priekšpuse”, “aizmugure”, “pa kreisi” vai “pa labi” šajā rokasgrāmatā ir paredzētas, ņemot vērā operatora roku stāvokli, tas ir, vadītājam sēžot sēdekļī (25).

IZSAIŅOŠANA/PIEGĀDE

Lai izsaīnotu mašīnu, rūpīgi izpildiet instrukcijas uz iepakojuma.

Pēc piegādes rūpīgi pārbaudīt, vai mašīna un tās iepakojums transportēšanas laikā nav bojāti. Acīm redzamu bojājumu gadījumā, saglabājiet iepakojumu un ļaujiet to pārbaudīt pārvadātājam, kas to piegādāja. Nekavējoties sazinieties ar pārvadātāju, lai reģistrētu kravas pārvadāšanas bojājuma prasību.

Pārbaudiet, lai mašīna būtu aprīkota ar sekojošo:

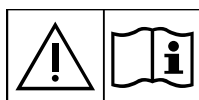
- Tehniskie dokumenti:
 - Slaucītāja instrukcijas lietotāja rokasgrāmatai
 - Benzīna motora rokasgrāmata
 - Slaucītāja rezerves daļu saraksts
- Nr. 1 70 A drošinātājs

DROŠĪBA

Šādi simboli norāda uz potenciāli bīstamām situācijām. Vienmēr rūpīgi izlasiet šo informāciju un veiciet nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai aizsargātu personālu un īpašumu.

Lai nepieļautu savainojumus, būtiska ir operatora sadarbība. Negadījumu novēršanas programma nav efektīva, ja persona, kas atbildīga par mašīnas ekspluatāciju, nesadarbojas pilnībā. Vairums negadījumu rodas visvienkāršāko noteikumu neievērošanas dēļ.

REDZAMIE SIMBOLI UZ MAŠĪNAS



BRĪDINĀJUMS!

Pirms jebkādu operāciju veikšanas mašīnai, rūpīgi izlasiet visas instrukcijas.



BRĪDINĀJUMS!

Nemazgājiet norādīto vietu ar tiešu ūdens strūklu vai ūdens strūklu zem spiediena.



BRĪDINĀJUMS!

Neizmantojiet mašīnu slīpumos, ja noliekums pārsniedz specifikācijās norādīto lielumu.

SIMBOLI, KAS PARĀDĀS ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ

**BĪSTAMĪBA!**

Tas norāda uz bīstamu situāciju ar nāves draudiem operatoram.

**BRĪDINĀJUMS!**

Tas norāda uz potenciālu cilvēka vai objektu savainošanas risku.

**PIESARDZĪBA!**

Tas norāda brīdinājumu vai piezīmi, kas attiecas uz svarīgām vai lietderīgām funkcijām. Vislielāko uzmanību pievērsiet rindkopām, kas apzīmētas ar šo simbolu.

**PIEZĪME**

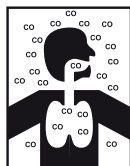
Tas norāda piezīmi, kas attiecas uz svarīgām vai lietderīgām funkcijām.

**KONSULTĀCIJA**

Pirms jebkādu darbību veikšanas atsaucieties uz lietošanas instrukcijām.

VISPĀRĒJAS INSTRUKCIJAS

Zemāk norādīti īpaši brīdinājumi un piesardzības pasākumi, lai informētu par potenciāliem cilvēku savainojumiem un mašīnas bojājumiem.

**BĪSTAMĪBA!**

- Oglekļa monoksīds (CO) var izraisīt smadzeņu bojājumus vai nāvi.
- Šīs mašīnas iekšdedzes dzinējs var izdalīt oglekļa monoksīdu.
- Neieelpot izplūdes gāzes.
- Lietot tikai telpās, kad ir nodrošināta attiecīga ventilācija un ar asistenta palīdzību, kurš var pārraudzīt operatora veselības stāvokli.

**BĪSTAMĪBA!**

- Pirms jebkādu tīrīšanas, apkopes, remonta vai nomaiņas darbu veikšanas izņemiet aizdedzes atslēgu, iedarbiniet stāvbremzi un atvienojiet akumulatoru.
- Šo mašīnu lietot drīkst tikai pienācīgi apmācīti operatori.
- Asi pagriezieni jāveic pie mazākā iespējamā ātruma. Izvairieties veikt straujus pagriezienus uz slīpas virsmas.
- Nevalkājiet dārglietas, strādājot elektrisko komponentu tuvumā.
- Sargāt akumulatorus no dzirkstelēm, liesmas un nokaitētiem materiāliem. Normālas ekspluatācijas laikā izdalās eksplozīvas gāzes.
- Nestrādājiet zem paceltas mašīnas, ja tā nav atbalstīta ar drošības platformām.
- Strādājot zem atvērta pārsega, nodrošināt, lai pārsegs nejauši nevarētu aizvērties.
- Neekspluatējiet mašīnu toksisku, bīstamu, viegli uzliesmojošu un/vai eksplozīvu pulveru, šķidrumu vai tvaiku tuvumā: Šis mehānisms nav piemērots bīstamu pulveru savākšanai.
- Esiet piesardzīgs: degviela ir sevišķi viegli uzliesmojoša.
- Nesmēķējiet un nenesiet atklātas liesmas vietā, kur mašīna tiek uzpildīta vai kur tiek glabāta degviela.
- Uzpildiet degvielu ārpus telpām vai labi vēdināmā vietā, kad motors ir izslēgts.
- Izslēdziet dzinēju un ļaujiet tam atdzist dažas minūtes, pēc tam noņemiet degvielas tvertnes tapu.
- Neuzpildiet degvielu pilnībā. Atstājiet vismaz 25 mm atstarpi tvertnē, lai ļautu degvielai paplašināties.
- Pēc uzpildīšanas pārbaudiet, vai degvielas tvertnes vāks ir stingri noslēgts.
- Ja, uzpildot degvielu, tā ir izšķakstījusies, notīriet vietu ap tvertni un pirms motora iedarbināšanas ļaujiet tvaikiem izgaist.
- Nepieļaujiet degvielas saskari ar ādu; neieelpojiet degvielas tvaikus. Sargāt no bērniem.

**BĪSTAMĪBA!**

- Nenolieciet dzinēju vairāk kā par 20°; pārmērīgs noliekums var veicināt benzīna noplūdi.
- Pārvietojot mašīnu, degvielas tvertne nedrīkst būt pilna.
- Nelikt uz motora nekādus priekšmetus.
- Pirms jebkāda slaucītāja remonta vai apskates izslēdziet tā motoru. Lai izvairītos no nejaušas iedarbināšanas, atvienojiet sveces uzgali.
- Skatīt arī DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMUS dzinēja rokasgrāmatā, kas jāuzskata par šīs rokasgrāmatas neatņemamu sastāvdaļu.
- Ja mašīnai ir uzstādīti svina (WET) akumulatori, mašīnu nedrīkst sašķiebt vairāk par 30° no horizontālās plaknes, lai nepieļautu ļoti kodīgās skābes noplūdi no akumulatoriem. Ja mašīna ir jāsašķiebj, lai veiktu apkopi, izņemiet akumulatorus.

**BRĪDINĀJUMS!**

- *Pirms jebkādu tehniskās apkopes/remonta operāciju veikšanas rūpīgi izlasiet visas instrukcijas.*
- *Strādājot dzinēja, trokšņa slāpētāja un kolektora tuvumā, pievērsiet uzmanību karstajām detaļām.*
- *Veiciet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai novērstu matu, dārglietu un plandoša apģērba ieraušānu mašīnas kustošajās daļās.*
- *Šī mašīna nav paredzēta lietošanai personām (tajā skaitā bērniem) ar samazinātām fiziskām, sensoriskām vai mentālām spējām, vai arī pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tie netiek kontrolēti vai apmācīti mašīnas vadīšanā, personas pavadībā, kas atbild par viņu drošību.*
- *Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar mašīnu.*
- *Īpaši uzmanīties, lietojot bērnu tuvumā.*
- *Lietot mašīnu tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietot tikai Nilfisk ieteiktos piederumus.*
- *Pirms mašīnas katras izmantošanas reizes to rūpīgi pārbaudiet, kā arī pārbaudiet, vai visi komponenti ir samontēti. Ja mašīnas montāža nav veikta pilnīgi pareizi, ir iespējams izraisīt personu traumas un mantas bojājumus.*
- *Veiciet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai novērstu matu, dārglietu un plandoša apģērba ieraušānu mašīnas kustošajās daļās.*
- *Izņemiet aizdedzes atslēgu, lai mašīnu nevarētu lietot nepilnvarots personāls.*
- *Neatstāt mehānismu bez uzraudzības un pārliecināties, ka mehānisms nevar pārvietoties neatkarīgi.*
- *Neizmantojiet mašīnu slīpumos, ja noliekums pārsniedz specifikācijās norādīto lielumu.*
- *Nesašķiebiot mašīnu lielākā leņķī nekā norādīts uz mašīnas, lai nodrošinātu stabilitāti.*
- *Lietojiet tikai suku, kas tiek piegādātas kopā ar mašīnu un ir norādītas lietošanas instrukcijās. Citu suku lietošana var mazināt drošību.*
- *Pirms mašīnas izmantošanas aizveriet visas durvis un/vai pārsegius kā norādīts lietošanas instrukcijās.*
- *Izmantojiet mašīnu tikai pietiekošā apgaismojumā.*
- *Darba apgaismojums (izvēles) ir jāizmanto tikai, lai palielinātu redzamību uz tīrāmo virsmu, bet tas neatļauj nevienam izmantot slaucītājus tumšās vidēs.*
- *Ja mašīna tiks izmantota vietās, kur operatora tuvumā atradīsies citi cilvēki, tad mašīnai ir jāuzstāda rotējošā gaisma (izvēles).*
- *Nemazgāt mašīnu ar tiešām vai paaugstināta spiediena ūdens strūkļām vai korozīvām vielām. Nelietot saspiesto gaisu, lai tīrītu šī tipa mašīnu, izņemot attiecībā uz filtriem (skatīt atbilstošo paragrāfu).*
- *Lietojot šo mašīnu rūpēties, lai nesavainotu cilvēkus un īpaši bērnus.*
- *Neuzskrieniet plauktiem vai sastatnēm, īpaši, ja ir priekšmetu nokrišanas risks.*
- *Nenovietojiet šķidruma tvertnes uz mašīnas, lietojiet piemērotu tvertni turētāju.*
- *Glabāšanas temperatūrai ir jābūt no 0 °C līdz +40 °C.*
- *Mašīnas ekspluatācijas temperatūrai ir jābūt no 0°C līdz +40°C.*
- *Mitrumam ir jābūt no 30 % līdz 95 %.*
- *Allaž sargāties mašīnu no saules, lietus un sliktu laika apstākļu iedarbības gan ekspluatācijas, gan dīkstāves laikā. Glabājiet šo mašīnu iekštelpās, sausā vidē: šī mašīna jāizmanto sausos apstākļos, to nedrīkst izmantot vai glabāt ārā mitros apstākļos.*

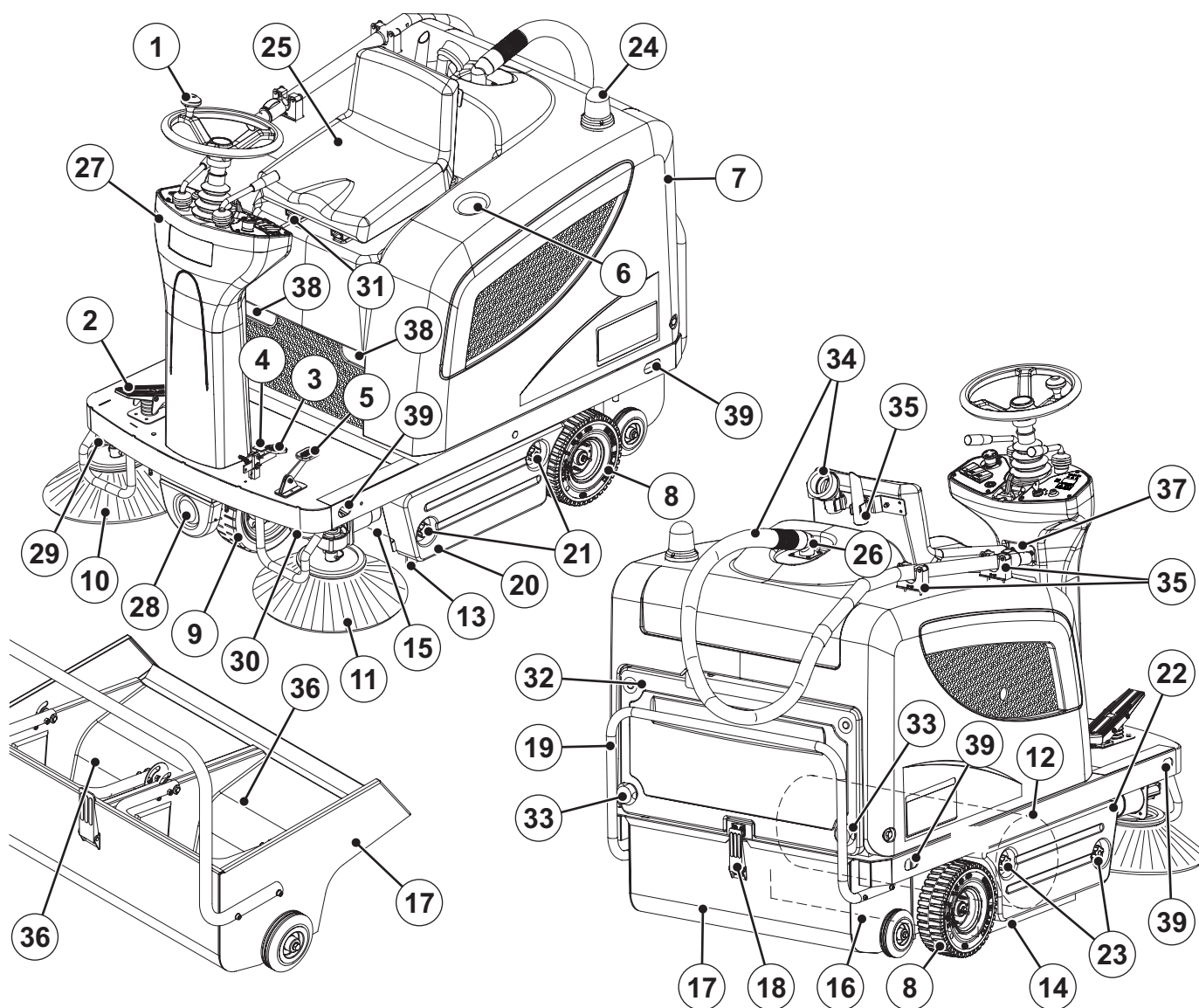
**BRĪDINĀJUMS!**

- *Nelietot mašīnu kā transporta līdzekli vai vilkšanai/grūšanai.*
- *Ja mašīna ir jāstumj ar apkopi saistītu iemeslu dēļ (akumulatoru trūkums, dzinēja bojājumi utt.), ātrums nedrīkst pārsniegt 4 km/h.*
- *Nepļaujiet darboties sukām, kamēr mašīna atrodas stacionārā stāvoklī, lai nepieļautu grīdas bojāšanu.*
- *Ugunsgrēka gadījumā, ja iespējams, lietojiet pulvera ugunsdzēsamo aparātu, nevis ūdens ugunsdzēsamo aparātu.*
- *Regulējiet ekspluatācijas ātrumu, lai pielāgotu to grīdas apstākļiem.*
- *Braucot lejup pa slīpu virsmu, centieties neapturēt mašīnu strauji. Izvairieties no asiem pagriezieniem.*
- *Braucot lejup pa slīpu virsmu, dariet to ar mazu ātrumu.*
- *Šo mehānismu nedrīkst lietot uz ceļiem vai ielām.*
- *Neniekoties ar mehānisma drošības aizsargierīcēm.*
- *Rūpīgi sekot ikdienas apkopes procedūrām.*
- *Neatļaut atverēs nonākt nekādiem priekšmetiem. Neizmantojiet mašīnu, ja atveres ir aizsērējušas. Vienmēr turēt atveres tīras, lai tajās nebūtu putekļi, mati un citi svešķermeņi, kas varētu samazināt gaisa plūsmu.*
- *Nenoņemiet un nemainiet pie mašīnas piestiprinātās plāksnes.*
- *Mašīnas nepareizu darbību gadījumā pārliecināties, ka tās nav radušās apkopes trūkuma dēļ. Ja nepieciešams, lūdziet palīdzību no pilnvarotā personāla vai Tehniskās apkalpošanas centra.*
- *Ja daļas jānomaina, pieprasiet ORIĢINĀLAS rezerves daļas no pilnvarotā izplatītāja vai mazumtirgotāja.*
- *Lai nodrošinātu pareizu un drošu mašīnas ekspluatāciju, veiciet ieplānoto tehnisko apkopi, kas izklāstīta atbilstošajā šīs rokasgrāmatas nodaļā, ko veic pilnvarots personāls vai pilnvarots Servisa centrs.*
- *Mašīna ir pareizi jālikvidē, jo satur toksiski kaitīgus materiālus (akumulatorus, eļļas, plastmasas u.tml.), kas pakļauti standartu noteikumiem, kuros pieprasīta tā likvidācija īpašos centros (skatīt nodaļu Nodošana metāllūžņos).*
- *Darbojoties motoram, trokšņa slāpētājs sakarst; lai izvairītos no apdegumiem un uguns, neaizskart trokšņa slāpētāju, kad tas ir karsts.*
- *Motora darbināšana ar nepietiekamu eļļas daudzumu var nopietni kaitēt motoram. Pārbaudiet eļļas līmeni, kad motors ir izslēgts un mašīna atrodas uz līdzenas virsmas.*
- *Nekad nedarbiniet motoru bez gaisa filtra, jo tas motoru var sabojāt.*
- *Motora tehniskā apkope jāveic pilnvarotam izplatītājam.*
- *Motoram lietot tikai oriģinālas rezerves daļas vai rezerves daļas ar līdzvērtīgu kvalitāti. Sliktas kvalitātes rezerves daļas var nopietni kaitēt motoram.*
- *Skatīt arī DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMUS dzinēja rokasgrāmatā, kas jāuzskata par šīs rokasgrāmatas neatņemamu sastāvdaļu.*

MAŠĪNAS APRAKSTS

MAŠĪNAS STRUKTŪRA

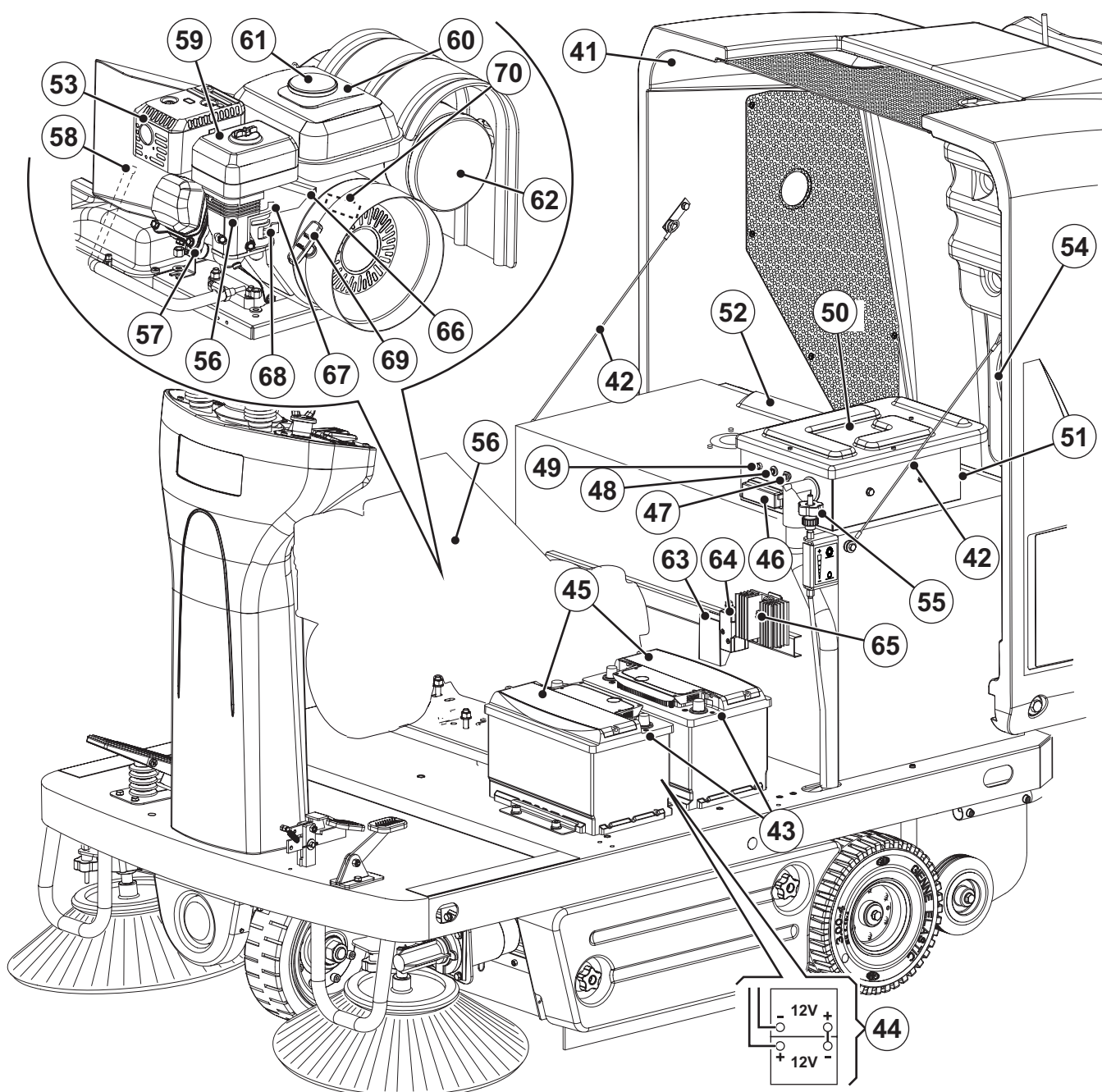
- | | |
|---|---|
| 1. Stūres rats | 21. Durvju kloķi |
| 2. Turpgaitas/atpakaļgaitas pāresuma pedālis | 22. Kreisās durvis (galvenās sukas atvienošana) |
| 3. Galvenais bremzes pedālis | 23. Durvju kloķi |
| 4. Stāvbremzes svira | 24. Mirgojošais apgaismojums (vienmēr, kad aizdedzes slēdzis ir pārslēgts uz pozīciju "I") (neobligāts) |
| Nospiediet bremzes pedāli (3), tad izmantojiet sviru (4), lai pārslēgtos no darbības bremzes uz stāvbremzi. | |
| 5. Priekšējās malas pacelšanas pedālis | 25. Vadītāja sēdekļs ar drošības mikroslēdzi |
| 6. Trauka turētājs | 26. Papildu atvere manuālajam vakuuma sistēmas komplektam (opcija) |
| 7. Pārsegs | 27. Stūres statne |
| 8. Aizmugurējie piedziņas riteņi uz fiksētas ass | 28. Darba apgaismojums (izvēles) |
| 9. Priekšējais stūrējošais ritenis | 29. Labās puses sukas augstuma regulēšanas kloķis |
| 10. Labā sānu suka | 30. Kreisās puses sukas augstuma regulēšanas kloķis (opcija) |
| 11. Kreisā sānu suka (izvēles) | 31. Sēdekļa gareniskā stāvokļa regulēšanas svira |
| 12. Galvenā suka | 32. Vakuuma filtra nodalījuma pārsegs |
| 13. Kreisās puses mala | 33. Pārsega kloķi |
| 14. Labās puses mala | 34. Manuālā vakuuma sistēma (opcija) |
| 15. Priekšējā mala | 35. Manuālās vakuuma sistēmas stiprinātāji |
| 16. Aizmugures mala | 36. Iekšējie konteineri ar rokturi iztukšošanai (neobligāts) |
| 17. Bunkurs (iztukšojiet to, kad tas ir pilns) | 37. Sērijas numura/tehnisko datu/atbilstības sertifikācijas plāksne |
| 18. Bunkura stiprinājuma āķis | 38. Pārsega atvēršanas rokturi |
| 19. Bunkura rokturis | 39. Mašīnas pacelšanas izciļņi |
| 20. Kreisās durvis (jāver vaļā tikai veicot kopšanas procedūras) | |



P100351

MAŠĪNAS STRUKTŪRA (turpinājums)

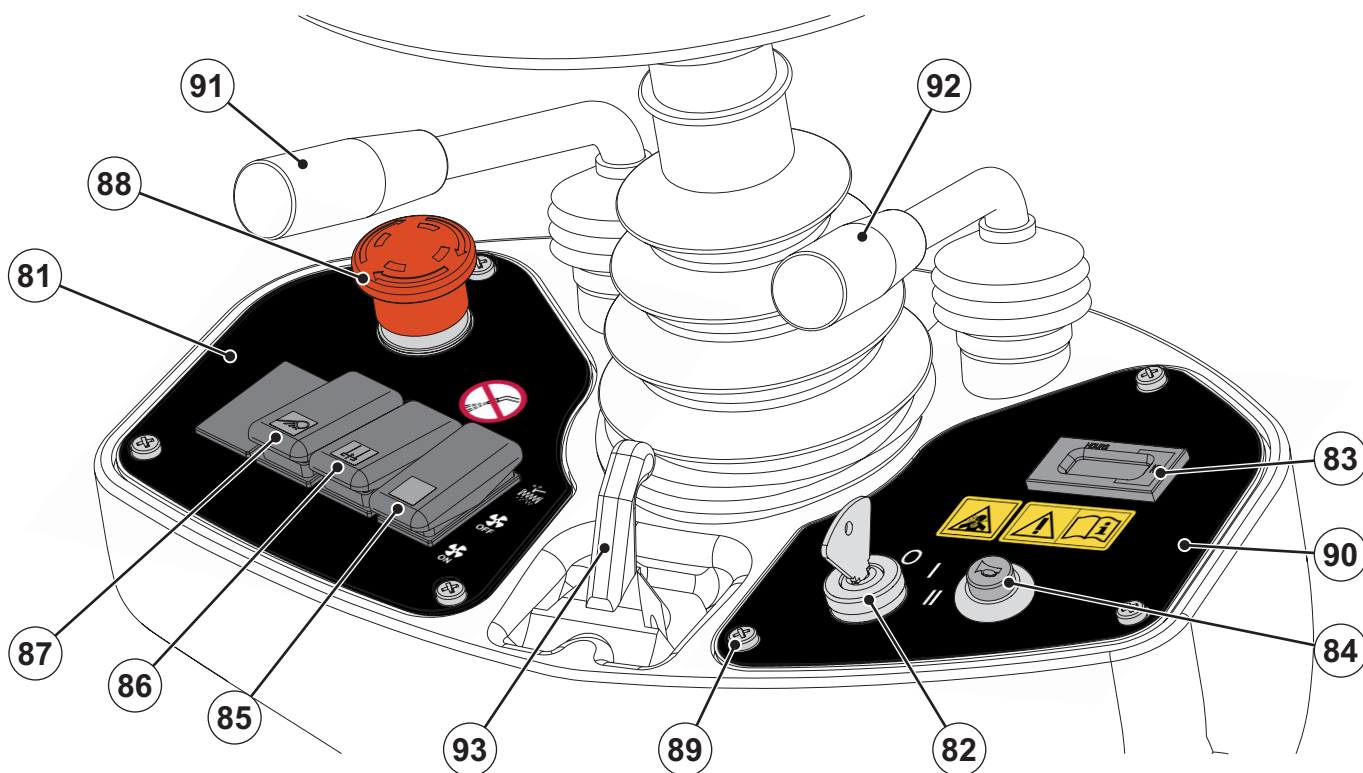
- | | |
|--|---|
| 41. Pārsegs (atvērts) | 55. Galvenās sukas augstuma regulēšanas poga |
| 42. Pārsega atbalsta enkurstieņi | 56. Benzīna motors |
| 43. Akumulatori | 57. Motora eļļas ielietnes/līmeņa pārbaudes aizbāznis |
| 44. Akumulatora pieslēgšanas diagrammas | 58. Motoreļļas izlaišanas aizbāznis |
| 45. Akumulatora vāciņi | 59. Dzinēja gaisa filtrs |
| 46. Slāpino drošinātāju kārba | 60. Degvielas tvertne |
| 47. Galvenās sukas motora slēgiekārtā | 61. Degvielas tvertnes vāks |
| 48. Sānu sukas motora slēgiekārtā | 62. Dinamotors (starteris un ģenerators) |
| 49. Piedziņas sistēmas darbības traucējumu gaismas diode | 63. Uzlādēšanas sistēmas drošinātājs |
| Ja lampiņa ir ieslēgta, piedziņas sistēma darbojas, ja lampiņa mirgo, piedziņas sistēma ir bojāta. | 64. Motora elektromagnētiskais slēdzis |
| 50. Elektrisko komponentu kārba | 65. Diods |
| 51. Piedziņas sistēmas elektroniskais panelis | 66. Droseles svira (nelietot!) |
| 52. Gaisa slāpētāja plāksne | 67. Degvielas krāns (nelietot!) |
| 53. Trokšņa slāpētājs | 68. Aizbīdņa svira (nelietot!) |
| 54. Manuālā vakuuma sistēma (opcija) | 69. Motora roku iedarbināšanas vads (nelietot!) |
| | 70. Benzīna motora modelis un sērijas numurs |



P100345

VADĪBAS PANELIS

- | | |
|---|---|
| <p>81. Kreisais vadības panelis</p> <p>82. Aizdedzes slēdzis</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pozīcija "0": Mašīna ir izslēgta un visas tās funkcijas ir izslēgtas • Pozīcija "I": Elektriskā sistēma ieslēgta (pirms benzīna dzinēja iedarbināšanas) - motors darbojas (pēc benzīna dzinēja iedarbināšanas) - mirgojošā gaisma ieslēgta • Pozīcija "II": Startera aktivēšana <p>83. Stundu skaitītājs</p> <p>84. Skaņas signāla slēdzis</p> <p>85. Vakuuma fēna/filtra kratīšanas slēdzis</p> | <p>86. Manuālas vakuuma sistēmas slēdzis (opcija)</p> <p>87. Darba apgaismojuma slēdzis (izvēles)</p> <p>88. Avārijas spiedpoga. Šo pogu jānospiež avārijas gadījumā, lai apturētu visas mašīnas funkcijas. Lai atlaistu avārijas spiedpogu, pagriezt to bultas norādītajā virzienā.</p> <p>89. Paneļa stiprinājuma skrūves</p> <p>90. Labais vadības panelis</p> <p>91. Labās un kreisās sukas pacelšanas/nolaišanas svira</p> <p>92. Galvenās sukas pacelšanas/nolaišanas svira</p> <p>93. Stūresrata regulēšanas svira</p> |
|---|---|



P100353

PIEDERUMI/PAPILDAPRĪKOJUMS

Bez standarta daļām mašīnu var aprīkot ar šādiem piederumiem/papildaprīkojumu atbilstoši mašīnas īpašam lietojumam:

- Galvenā un sānu suka ar cietākiem vai mīkstākiem sariem
- Antistatisks poliestera vai poliestera BIA C putekļu filtrs
- Kreisā sānu suka
- Manuālā vakuuma sistēma
- Darba apgaismojums
- Mirgojošā gaisma
- Malas no dažādiem materiāliem
- Aizsargjums

Pēc tālākas informācijas par opciju piederumiem griezties pie pilnvarotā mazumtirgotāja.

TEHNISKIE DATI

Vispārēji nosacījumi	Vērtības
Mašīnas garums	1.480 mm
Mašīnas platums (bez sānu sukām)	930 mm
Mašīnas maksimālais augstums (pie stūres rata)	1 220 mm
Tīrīšanas platums (bez sānu sukām)	700 mm
Darba platums (ar vienu sānu suku)	980 mm
Darba platums (ar divām sānu sukām)	1 160 mm
Minimālā distance no pamatnes (malas nav iekļautas)	55 mm
Galvenā sukas izmērs (diametrs x garums)	300 mm x 700 mm
Sānu sukas diametrs	420 mm
Galvenās sukas ātrums	550 apgr./min.
Sāna sukas ātrums	80 apgr./min.
Priekšējā stūrējošā riteņa diametrs	250 mm
Aizmugures dzenošā riteņa diametrs	250 mm
Priekšējā riteņa tiešais spiediens uz grīdas	1,0 N/mm ²
Aizmugurējā riteņa tiešais spiediens uz grīdas	0,6 N/mm ²
Mašīnas pilns svars	315 kg
Transportlīdzekļa bruto svars (GVW)	535 kg
Pārvadājamais svars	377 kg
Bunkura tilpums	70 litri
Galvenās sukas motors	500 W
Sānu suku motori	60 W
Piedziņas sistēmas motors	600 W, 110 apgr./min.
Vakuuma sistēmas motors	310 W
Filtra vibrokretuļa motors	90 W - 6.000 apgr./min.
Starteris un ģenerators (dinamotors)	1 100 W
Kopējā absorbētā jauda	2,3 kW
Skaņas spiediena līmenis uz darba stacijas (ISO 11201, ISO 4871) (LpA)	78 ± 3 dB(A)
Mašīnas radītā akustiskā jauda (ISO 3744, ISO 4871) (LwA)	99 dB(A)
Vibrācijas līmenis operatora roku zonā (ISO 5349-1) (*)	<2,5 m/s ²
Vibrācijas līmenis operatora ķermeņa zonā (ISO 2631-1) (*)	0,5 m/s ²
IP aizsardzības klase	X3

(*) Normālos darba apstākļos uz līdzenas asfalta virsmas.

Darbība	Vērtības
Maksimālais ātrums uz priekšu/atpakaļgaitas ātrums	6 km/h
Maksimālais atpakaļgaitas ātrums	3 km/h
Pārvaramais slīpums	20 %
Minimālais pagrieziena rādiuss	1.310 mm

Akumulatori	Vērtības
Akumulatora spriegums	24 V
Standarta akumulators	Svina ar skābes elektrolītu (WET)
Akumulatora ietilpība	80 Ah C5, 12 V

Putekļu uzsūkšana ar vakuumu un filtrēšana	Vērtības
Papīra putekļu filtrs 5-10 µm	4,3 m ²
Galvenās sukas nodalījuma vakuums	11 mm H ₂ O
Filtra vibrokretuļa iedarbināšana	Elektriskais

Benzīna motors (*)	Vērtības
Marka	HONDA
Modelis	GX120
Darba tilpums	118 cc
Motora jauda	2,9 kW pie 3.600 apgr./min.
Motora kalibrēšana	2,3 kW pie 3.400 apgr/min
Maksimālais griezes moments	0,75 kgm pie 2.500 apgr/min
Degvielas tvertnes tilpums	2,5 litri
Benzīna tips	Bezsvina benzīns mehāniskajiem transportlīdzekļiem

(*) Citus benzīna motora datus/vērtības skatīt attiecīgajā rokasgrāmatā.

ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA

Atslēga

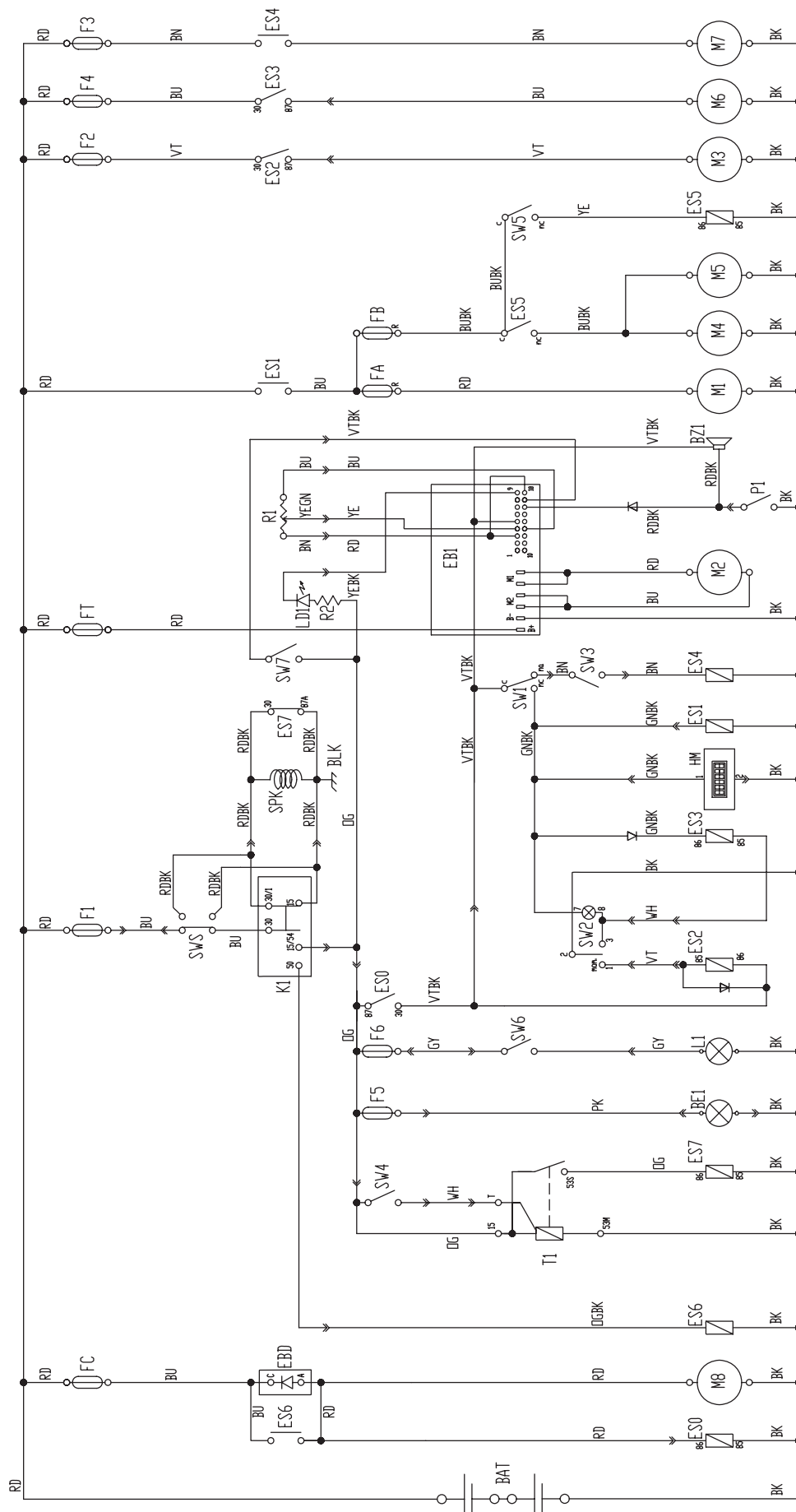
BAT	24V akumulatori
BE1	Mirgojošā lampiņa (neobligāts)
BLK	Dzinēja rāmis
BZ1	Atpakaļgaitas pārnese/taure
EBD	Diods
EB1	Piedziņas sistēmas elektroniskais panelis
ES0	Motora drošības relejs
ES1	Galvenās sukas relejs
ES2	Filtra kratītāja relejs
ES3	Vakuuma sistēmas relejs
ES4	Manuālās vakuuma sistēmas relejs (neobligāts)
ES5	Sānu sukas relejs
ES6	Motora iedarbināšanas relejs
ES7	Motora relejs izslēgts
FA	Galvenās sukas slēgiekārta
FB	Sāna sukas slēgiekārta
FR	Uzlādes sistēmas drošinātājs (70 A)
FT	Piedziņas sistēmas drošinātājs (70 A)
F1	Galvenais drošinātājs (atslēgas ķēde) (15 A)
F2	Filtra vibrokretuļa motora drošinātājs (25 A)
F3	Manuālās vakuuma sistēmas drošinātājs (40 A) (opcija)
F4	Vakuuma sistēmas motora drošinātājs (10 A)
F5	Skaņas signāla un mirgojošās gaismas drošinātājs (10A)
F6	Darba apgaismojuma drošinātājs (10 A) (izvēles)
HM	Stundu skaitītājs
K1	Aizdedzes slēdzis
LD1	Piedziņas sistēmas elektroniskā paneļa diagnostikas indikators
L1	Darba apgaismojums (izvēles)
M1	Galvenās sukas motors
M2	Piedziņas sistēmas motors
M3	Filtra vibrokretuļa motors
M4	Labā sāna sukas motors
M5	Kreisās sānu sukas motors (izvēles)
M6	Vakuuma sistēmas motors
M7	Manuālās vakuuma sistēmas motors (opcija)
M8	Dinamotors
P1	Skaņas signāla slēdzis

R1	Piedziņas ātruma potenciometrs (pedālis)
R2	Indikatora pretestība
SPK	Dzinēja inžekcijas sistēma
SWS	Avārijas spiedpoga
SW1	Galvenās sukas mikroslēdzis
SW2	Vakuuma sistēmas/filtra kratīšanas slēdzis
SW3	Manuālās vakuuma sistēmas slēdzis (opcija)
SW4	Vadītāja sēdekļa drošības mikroslēdzis
SW5	Sānu sukas mikroslēdzis
SW6	Darba apgaismojuma slēdzis (izvēles)
SW7	Atpakaļgaitas slēdzis (ja ir aprīkojumā)
T1	Vadītāja sēdekļa mikroslēdža taimeris (0,5" aizkave)

Krāsu kodi

BK	Melns
BU	Zils
BN	Brūns
GN	Zaļš
GY	Pelēks
OG	Oranžs
PK	Sārts
RD	Sarkans
VT	Violets
WH	Balts
YE	Dzeltenš

ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA (turpinājums)



P100354

IZMANTOŠANA/LIETOŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Uz dažām mašīnas vietām ir uzlīmes, kas norāda:

- **BĪSTAMĪBA**
- **BRĪDINĀJUMS**
- **PIESARDZĪBA**
- **KONSULTĀCIJA**

Lasot šo rokasgrāmatu, operatoram īpaša uzmanība jāpievērš simboliem, kas norādīti uz plāksnēm (skatīt paragrāfā "Uz mašīnas redzami simboli").

Nekādu iemeslu dēļ šīs uzlīmes nenosegt un nekavējoties nomainīt, ja tās ir bojātas.

Ja mašīna pēc transportēšanas nav lietota, pārbaudiet, vai ir izņemti visi bloki.

AKUMULATORA PĀRBAUDE/UZSTĀDĪŠANA JAUNAI MAŠĪNAI

Mehānismam nepieciešami divi 12 V svina akumulatori, kas pievienoti atbilstoši diagrammai (44).

Mašīnu var piegādāt vienā no šādām konfigurācijām:

- a) Jau uzstādīti akumulatori un gatavs lietošanai
- b) Bez akumulatoriem

Atbilstoši mašīnas konfigurācijai, rīkoties šādi.

a) Jau uzstādīti akumulatori un gatavs lietošanai

1. Atveriet mašīnas pārsegu (41) un pārbaudiet, vai akumulatori ir pievienoti dinamotoram ar atbilstīgajām spailēm.
 2. Aizveriet pārsegu (41).
 3. Tagad mašīna ir gatava lietošanai.
- Ja akumulatori ir izlādējušies, uzlādējiet tos ar ārējo akumulatora uzlādētāju.

b) Bez akumulatoriem

1. Pirkst atbilstošus akumulatorus [skatīt Tehniskos datus un diagrammu (44)].
Par akumulatora izvēli un uzstādīšanu konsultējieties ar kvalificētiem akumulatoru mazumtirgotājiem.
2. Uzstādiet akumulatorus.
3. Uzlādējiet akumulatoru ar ārējo akumulatora uzlādētāju.

PIRMS MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANAS

KontROLSARAKSTS

1. Pilnībā pārziniet mašīnas vadības aprīkojumu un tā funkcijas.
2. Ja nepieciešams, atveriet pārsegu (7), izskrūvējiet aizbāzni (61) un no jauna uzpildiet degvielu, pēc tam aizvērt pārsegu (7).



PIESARDZĪBA!

Neuzpildīt degvielu pilnībā. Atstājiet vismaz 25 mm atstarpi tvertnē, lai ļautu degvielai paplašināties.

3. Ievietojiet aizdedzes atslēgu (82) un iedarbiniet mašīnu (procedūru sk. nākamajā nodaļā).
4. Pārbaudiet skaņas signālu nospiežot slēdzi (84), atpakaļgaitas signālu nospiežot piedziņas pedāļa aizmugurējo pusi (2) un darba gaismu slēdzi (81, neobligāts papildapr.), vai to darbība ir pareiza.
5. Pārbaudiet stāvbremzi (4 un 3). Bremzēm ir jābūt pilnībā ieslēgtām, tās nedrīkst būt viegli atlaižamas (par jebkādiem defektiem uzreiz ziņojiet Nilfisk servisa centrā).
6. Pārbaudiet, vai darba bremžu pedālis (3) darbojas pareizi.



BRĪDINĀJUMS!

Ja pedālis ir "ļengans" vai pakļaujas spiedienam bez efektīva bremzēšanas spēka, nebrauciet ar mašīnu (par jebkādiem defektiem uzreiz ziņojiet Nilfisk servisa centrā).

7. Pārliecinieties, ka nav atvērtas nekādas durvis/pārsegi, un ka mašīna ir normālā ekspluatācijas stāvoklī.
8. Pārliecinieties, ka bunkurs (17) ir pienācīgi noslēgts.

Tīrīšanas plānošana

1. Iepilnējiet garus braucienus ar minimālu apstāšanās un uzsākšanas reižu skaitu.
2. Nodrošiniet neredzamu lielāku sukas pārklājumu pār nepieciešamo trajektoriju, lai panāktu pilnīgu segumu.
3. Izvairieties no asiem pagriezieniem un atduršanās pret objektiem, kā arī nesaskrāpējiet mašīnas sānus.

MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA UN APTURĒŠANA

Priekšdarbi

1. Apsēdieties vadītāja sēdekļī (25) un pielāgojiet to ar sviru (31), lai visas vadītklas būtu viegli sasniedzamas.

**PIEZĪME**

Vadītāja sēdekļis (25) ir aprīkots ar drošības sensoru, kas ļauj mašīnai braukt tikai tad, ja vadītāja sēdekļī atrodas mašīnas operators.

2. Ja vajadzīgs, noregulējiet stūres ratu (1) ērtā stāvoklī, izmantojot sviru (3).

Mašīnas iedarbināšana

**PIESARDZĪBA!**

Pirms motora iedarbināšanas vienmēr novietojiet aizbīdņa sviru atvērtā stāvoklī: aizdedzes sistēmai nav nepieciešams izmantot aizbīdņa sviru.

**PIESARDZĪBA!**

Neieslēdziet dzinēju, izmantojot manuālo iedarbināšanas vadu: motors ir aprīkots ar elektriskās aizdedzes starteri.

3. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) stāvoklī "I", tad "II" un iedarbiniet motoru. Tiklīdz motors sāk darboties, nekavējoties atlaidiet aizdedzes atslēgu, tā atgriezīsies "I".

**PIESARDZĪBA!**

Iedarbinot motoru ar aizdedzes atslēgu (82), nedarbināt piedziņas pedāli (2).

**PIESARDZĪBA!**

Pēc kloķa pagriešanas dzinējs nedarbojas tukšgaitā, tas uzreiz sasniedz mērķa ātrumu. Droseles sviru noregulē ražotājs: nemainiet to, kā arī nemainiet motora apgriezienu skaitu!

**PIESARDZĪBA!**

Dzinēju nevar iedarbināt, ja operators nesēž vadītāja sēdekļī (25). Aizsargsistēma neļauj to iedarbināt.

4. Dažas minūtes iesildiet motoru atkarībā no vides temperatūras.
5. Atslēdziet stāvbremzi.
6. Vadiet mašīnu uz darba zonu, turot rokas uz stūres rata un nospiežot pedāli (2) uz priekšu, lai pārvietotos uz priekšu, un uz aizmuguri, lai pārvietotos atpakaļgaitā.
Braukšanas ātrumu var regulēt no nulles līdz maksimālajam ātrumam, palielinot (2) spiedienu uz pedāli.
6. Nolaidiet un ieslēdziet galveno suku, izmantojot sviru (92).
7. Ieslēdziet vakuuma sistēmu, spiežot slēdzi (85) atpakaļ.

**PIEZĪME**

Vakuuma sistēma sāks darboties tikai tad, kad galvenā suka ir nolaista.

8. Nolaidiet sānu sukas (10 un 11), izmantojot sviru (91).

**PIEZĪME**

Sānu sukas (10 un 11) var nolaist un pacelt pat tad, ja mašīna pārvietojas. Sānu sukas nerotē, ja tās ir paceltas vai arī ir pacelta galvenā suka.

9. Uzsāciet slaucīšanu, pagriežot stūres ratu (1) un braucot ar mašīnu uz priekšu, nospiežot pedāli (2).

Mašīnas apturēšana

10. Lai apturētu mašīnu, atbrīvojiet pedāli (2).
Lai ātri apturētu mašīnu, spiest arī darba bremzes pedāli (3).

**PIESARDZĪBA!**

Ārkārtas gadījumā, lai nekavējoties apturētu visas mašīnas darbības, stingri nospiediet avārijas spiedpogu (88). Lai atlaistu avārijas spiedpogu (88), pagriezt to bultas norādītajā virzienā.

11. Paceliet sānu sukas (10 un 11), izmantojot sviru (91).
12. Izslēdziet vakuuma sistēmu, pagriežot galveno slēdzi (85) uz centru.
13. Paceliet galveno suku (12), izmantojot sviru (92).
14. Apstādiniet mašīnu un pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".
15. Iedarbiniet stāvbremzi.

STĀVBREMZE

1. Bloķēt stāvbremzi, nospiežot pedāli (3) un iedarbinot sviru (4).
2. Atbrīvojiet stāvbremzi, nospiežot un atlaižot attiecīgo pedāli (3).

**BRĪDINĀJUMS!**

Pirms ekspluatācijas, labošanas, tīrīšanas vai nomaiņas procesiem iedarbiniet stāvbremzi. Iedarbiniet stāvbremzi, kad novietojat mašīnu uz slīpas virsmas vai nogāzes.

**BRĪDINĀJUMS!**

Pirms mašīnas atstāšanas bez uzraudzības nodrošiniet, lai stāvbremze varētu apturēt mašīnu ar lielu drošības rezervi.

MAŠĪNAS EKSPLOATĀCIJA**BRĪDINĀJUMS!**

Kad izmantojiet mašīnu slīpumos, ievērojiet maksimālās slīpuma vērtības, kas atzīmētas uz pašas mašīnas (skatīt tehnisko datu tabulu).

**BRĪDINĀJUMS!**

Lietojot mašīnu lielā ātrumā, pievērsiet uzmanību: pēkšņas stūres virziena maiņas dēļ šī trīsriteņu mašīna var kļūt nestabila svara sadalījuma dēļ.

Pirms pagriezieniem allaž samaziniet ātrumu.

1. Brauciet ar mašīnu un darba vietu, kā parādīts iepriekšējā paragrāfā.
2. Brauciet ar mašīnu taisni uz priekšu ātras gaitas ātrumā. Brauciet ar mazāku ātrumu, ja vēlaties uzslaucīt lielu netīrumu vai putekļu daudzumu vai ja to pieprasa drošības noteikumi. Pārklājums sasniedz 10 cm.
3. Izvairieties no ilgstošas mašīnas apturēšanas vienā stāvoklī, sukai rotējot, tas var radīt nevēlamus nospiedumus uz grīdas.
4. Lai savāktu vieglus un liela apjoma atkritumus, pacelt priekšējo vadvirsmu, aktivizējot pedāli (5); ņemiet vērā, ka mašīnas vakuuma spēja samazinās, ja tiek pacelta priekšējā vadvirsmā.

**PIESARDZĪBA!**

Strādājot uz mitrām grīdām, svarīgi ir atslēgt vakuuma sistēmu, nospiežot sviru (85), lai novērstu putekļu filtra bojājumus.

3. Lai nodrošinātu mašīnas pareizu darbību, putekļu filtram jābūt cik iespējams tīram. Lai to iztīrītu slaucīšanas laikā, iedarbiniet filtra vibrokretuli, uz dažām sekundēm pabīdot slēdzi (85) uz priekšu. Šīs darbības laikā vakuuma ventilators automātiski izslēdzas. Pēc filtra tīrīšanas pabīdiet slēdzi (85) atpakaļ, lai no jauna iedarbinātu vakuuma sistēmu, tad atsāciet slaucīšanu. Veicot darbu, atkārtojiet šo operāciju vidēji reizi 10 minūtēs (atkarībā no tā, cik putekļaina ir tīrāmā vieta).

**PIEZĪME**

Šo operāciju arī var veikt laikā, kad mašīna kustas.

**PIESARDZĪBA!**

Kad putekļu filtrs ir aizsprostots un/vai bunkurs ir pilns, mašīna vairs nevar savākt putekļus un gružus.

4. Bunkurs (17) ir jāiztukšo pēc katra darba perioda un vienmēr, kad tas ir pilns (skatīt procedūru nākošajā sadaļā).

BUNKURA IZTUKŠOŠANA

1. Apturiet mašīnu, atlaižot iedarbināšanas un kustības pedāli.
2. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".
3. Iedarbiniet stāvbremzi.
4. Atvienojiet āķi (18), pavelkot tā apakšējo galu.
5. Izņemiet bunkuru (17), izmantojot rokturi (19) un atvienojot to no iekšējām vadīklām.
Visus netīrumus iztukšojiet īpašās tvertnēs. Lai atvieglotu netīrumu iztukšošanu, bunkurā ir divi dažādi konteineri (neobligāti) ar rokturi (36).
6. Ievietojiet konteinerus ar roktura palīdzību (36), ja tas ir uzstādīts.
7. Ievietojiet bunkuru (17), un piestipriniet to iekšējiem virzuļiem, tad nostipriniet to ar āķi (18).
8. Mašīna ir gatava atkal slaucīšanai.

PĒC MAŠĪNAS LIETOŠANAS

Pēc darba veiciet šādas darbības, pirms izkāpt no mašīnas.

- Paceliet sānu suku, izmantojot sviru (91).
- Paceliet galveno suku, izmantojot sviru (92).
- Ieslēdziet filtra kratīšanu ar slēdzi (85).
- Iztukšojiet piltuvi (17) (skatīt procedūru iepriekšējā nodaļā).
- Noņemiet aizdedzes atslēgu (82).
- Iedarbiniet stāvbremzi.

MAŠĪNAS STUMŠANA/VILKŠANA

Lai mašīnu stumtu/vilkta, kad tā ir izslēgta, nav vajadzīgi iepriekšēji sagatavošanas darbi.

MAŠĪNAS ILGA DĪKSTĀVE

Ja mašīna netiks lietota ilgāk par 30 dienām, rīkojieties šādi:

- Veiciet procedūru, kas norādīta rindkopā "Pēc mašīnas lietošanas".
- Pārbaudiet, vai mašīnas glabāšanas vieta ir sausa un tīra.
- Atvienojiet akumulatora savienotāju (43).
- Noņem degvielas dzinēju, kā aprakstīts atbilstošā rokasgrāmatā.

TEHNISKĀ APKOPE

Mašīnas kalpošanas ilgumu un maksimālu ekspluatācijas drošību nodrošina pareiza un regulāra tehniskā apkope.

Zemāk esošajā tabulā paredzēta plānotā tehniskā apkope. Minētie intervāli var atšķirties atbilstoši konkrētajiem darba apstākļiem, kuri jānosaka personai, kas ir atbildīga par tehnisko apkopi.



BRĪDINĀJUMS!

***Lai veiktu kopšanas procedūras, mašīnai jābūt izslēgtai, aizdedzes atslēgai izņemtai un, ja nepieciešams, akumulatoriem jābūt atslēgtiem.
Bez tam rūpīgi izlasiet instrukcijas nodaļā "Drošība".***

Visas iepļānotās vai ārpuskārtas tehniskās apkopes darbības ir jāveic pieredzējušam personālam vai pilnvarotam Tehniskās apkalpošanas centram.

Šajā rokasgrāmatā, pēc iepļānotās tehniskās apkalpošanas tabulas, redzamas visvienkāršāk veicamās un visparastākās tehniskās apkalpošanas procedūras.



PIEZĪME

Par citām kopšanas procedūrām, kas ietvertas plānotās tehniskās apkopes tabulā, skatiet Tehniskās apkopes rokasgrāmatu, ar ko var iepazīties jebkurā Tehniskās apkalpošanas centrā.

PLĀNOTĀS TEHNISKĀS APKOPES TABULA

Procedūra	Pēc piegādes	Reizi 10 stundās	Reizi 50 stundās	Reizi 100 stundās	Reizi 200 stundās	Reizi 300 stundās	Reizi 400 stundās
Sānu un galvenās sukas augstuma pārbaude un regulēšana							
Putekļu filtra tīrīšana un veseluma pārbaude							
Motoreļļas līmeņa pārbaude		(**)					
Dzinēja gaisa filtra tīrīšanas pārbaude		(**)					
Malas augstuma un darbības pārbaude							
Filtra vibrokretuļa darbības pārbaude			(*)				
Pārsega drošības slēdža darbības pārbaude			(*)				
Galvenās sukas dzensiksnas vizuāla pārbaude			(*)				
Motora gaisa filtra tīrīšana				(**)(4)(9)			
Uzgriežņu un skrūvju pievilkuma pārbaude				(*)(1)			
Darba bremzes un stāvbremzes pārbaude un regulēšana				(*)			
Motoreļļas maiņa				(**)(2)(4)			
Degvielas tvertnes tīrīšana				(**)(4)			
Aizdedzes sveces tīrīšanas/noregulējuma pārbaude				(**)(4)			
Benzīna tvertnes un filtra tīrīšana				(4)(8)			
Pārbaudiet siksnas spriegumu starp dzinēju un dinamotoru				(*)			
Stūres ķēdes pārbaude un tīrīšana					(*)		
Galvenās sukas dzensiksnas nomaiņa					(*)		
Motora gaisa filtra nomaiņa						(**)(5)(10)	
Aizdedzes sveces maiņa						(**)(5)	
Vārsta spraugas pārbaude/regulēšana						(5)(8)	
Galvenā motora un piedziņas sistēmas motora ogles sukas pārbaude vai nomaiņa							(*)
Siksnas maiņa starp dzinēju un dinamotoru							(*)
Dzinēja degkameronas pārbaude							(6)(8)
Degvielas padeves šļūtenes pārbaude (un nomaiņa)							(7)(8)
Motora ātruma pārbaude							(*)

(*) Informāciju par attiecīgo procedūru sk. Tehniskās apkalpošanas rokasgrāmatā.

(**) Procedūru skatīt benzīna motora rokasgrāmatā.

(1) Un pēc pirmajām 8 ekspluatācijas stundām.

(2) Pirmo reizi pēc 20 darba stundām vai 1 mēneša.

(3) Vai reizi 3 mēnešos.

(4) Vai reizi 6 mēnešos.

(5) Vai katru gadu.

(6) Reizi 500 stundās.

(7) Ik pēc 2 gadiem.

(8) Apkopes darbus veic Honda pilnvarots izplatītājs, izņemot gadījumus, kad operatoram ir tehniskās apkopes rīki un tas ir kvalificēts šāda darba veikšanai. Skatīt Honda Tehniskās apkopes rokasgrāmatu.

(9) Putekļainās vietās tīrīt biežāk.

(10) Nomainiet tikai papīra elementu.

GALVENĀS SUKAS AUGSTUMA PĀRBAUDE UN KORIĢĒŠANA



PIEZĪME

Ir pieejamas suku ar cietākiem vai mīkstākiem sariem. Šī procedūra ir piemērojama visu tipu sukām.

1. Pārbaudiet galvenās suku augstumu, kā tas ir norādīts zemāk:
 - Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
 - Apturiet mašīnu uz vietas, nolaidiet galveno suku un rotējiet to dažas sekundes.
 - Apturiet un paceliet galveno suku, pēc tam pārvietojiet mašīnu un izslēdziet to.
 - Pārbaudiet, vai galvenās suku nospiedums (A, 1 zīm.) tā garumā ir 2 - 4 cm plats.

Ja nospiedums (A) neiekļaujas specifikāciju robežās, noregulējiet suku augstumu, rīkojoties, kā aprakstīts 2. punktā.

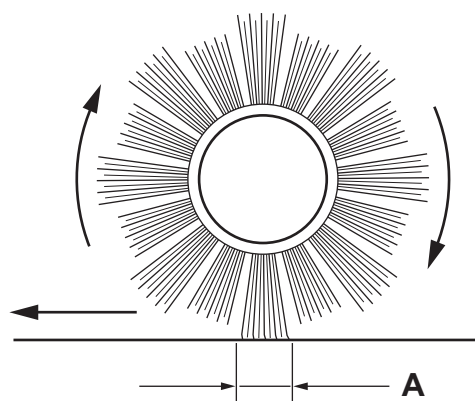
2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".
4. Atveriet pārsegu (7).
5. Atbrīvojiet kloķi (A, 2 zīm.) mašīnas kreisajā pusē.
6. Pagrieziet pogu (B) un iegaumējiet, ka:
 - Lai paceltu suku, tas jāpieskrūvē;
 - Lai nolaistu suku, tas jāatskrūvē.
 Pēc noregulēšanas pieturiet kloķi (B) un pievelciet kloķi (A).
7. Veikt 1. punkta darbību vēlreiz, lai pārbaudītu, ka galvenā suka atrodas pareizā distancē no zemes.
8. Ja suku ir pārāk ir nodilušas, lai regulētu, tās nomainīt, kā parādīts nākošajā rindkopā.



PIESARDZĪBA!

Ja galvenās suku nospiedums ir pārāk plats (vairāk nekā 4 cm), tas var ietekmēt mašīnas normālu darbību, radot kustīgo vai elektrisko daļu pārkaršanu, tādējādi samazinot to lietošanas laiku.

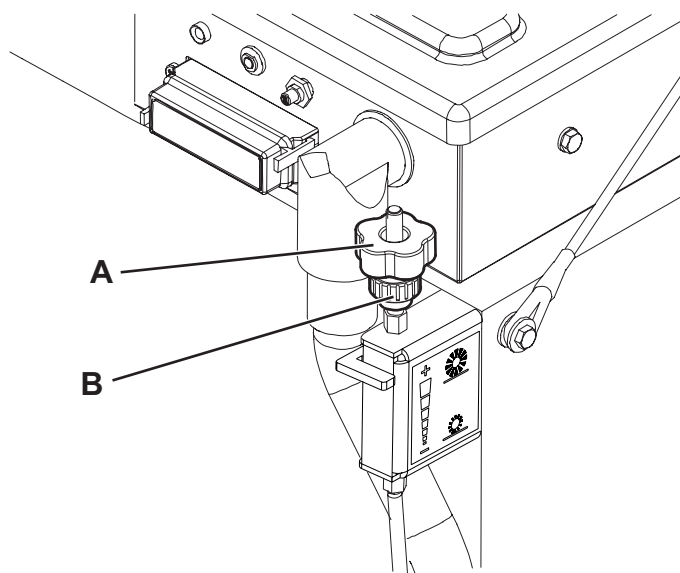
Esiet ārkārtīgi piesardzīgs, veicot iepriekšminētās pārbaudes, un allaž lietojiet mašīnu atbilstoši norādītajiem apstākļiem.



2 - 4 cm
0,8 - 1,6 in

S311389

1 zīmējums



S311390

2 zīmējums

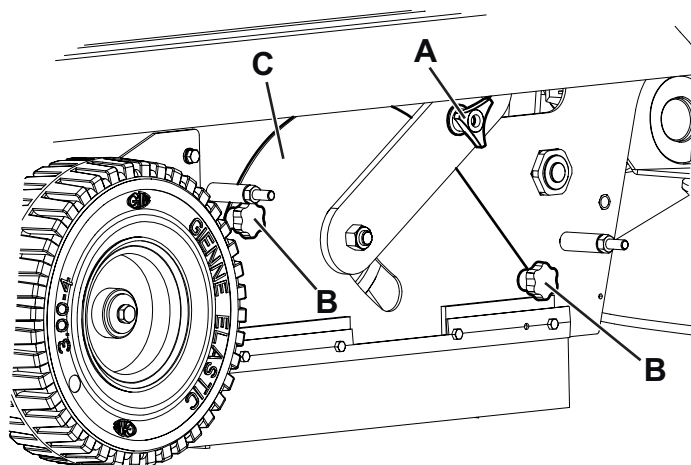
GALVENĀS SUKAS NOMAĪŅA



PIESARDZĪBA!

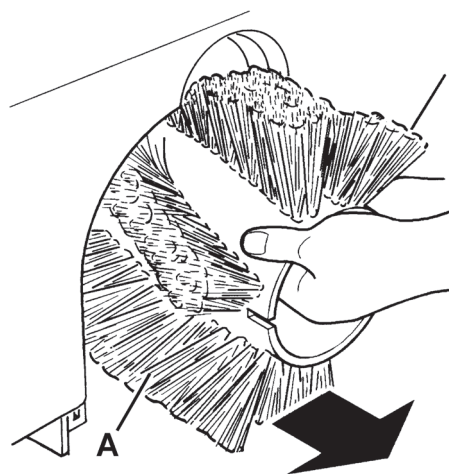
Nomainot galveno suku, ieteicams lietot aizsargcimdus, jo netīrumi starp sariem var sagriezt rokas.

1. Darbināt mašīnu uz horizontālas virsmas un sakabināt stāvbremzi.
2. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".
3. Atskrūvējiet kloķus (23) un noņemiet labās durvis (22).
4. Atslābiniet pogu (A, 3 zīm.).
5. Atskrūvējiet kloķus (B) un noņemiet sukas nodalījuma pārsegu (C).
6. Noņemot suku (A, 4 zīm.).
7. Pārļiecināties, ka piedziņas mezglā (A, 5 zīm.) nav netīrumu vai nejauši aptinušos svešķermeņu (diegi, lupatas utt.).
8. Jaunā galvenā suka ir jāuzstāda izliektām ar saru rindām (B), kā parādīts attēlā.
9. Uzstādīt jauno suku (C) un nodrošināt, lai tās cilpa (D) precīzi atbilst atbilstošajam piedziņas mezglam (A).
10. Uzlieciet atpakaļ sukas nodalījuma pārsegu (C, 3 zīm.) un pieskrūvējiet kloķus (B) un (A).
11. No jauna uzstādiet labās puses durvis (22) un pieskrūvējiet kloķus (23).
12. Pārbaudiet un noregulējiet galvenās sukas augstumu kā parādīts iepriekšējā iedaļā.



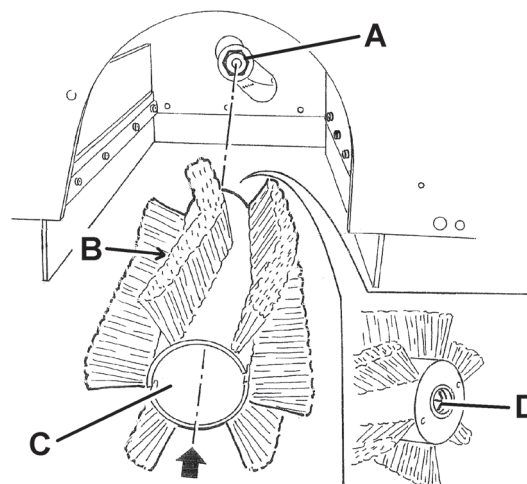
3 zīmējums

S311391



4 zīmējums

S311392



5 zīmējums

S311393

SĀNU SUKAS AUGSTUMA PĀRBAUDE UN REGULĒŠANA



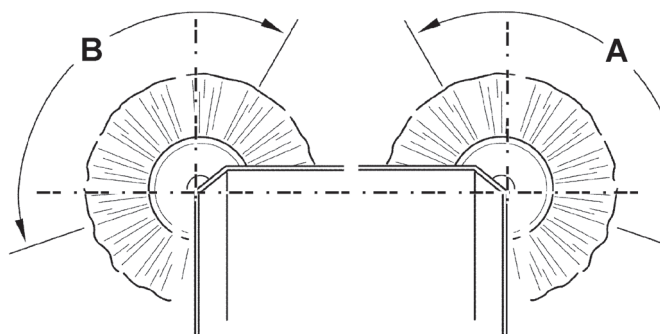
PIEZĪME

Ir pieejamas suku ar cietākiem vai mīkstākiem sariem. Šī procedūra ir piemērojama visu tipu sukām.

1. Pārbaudiet sānu suku distanci no zemes, rīkojoties šādi:
 - Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas un nolaidiet sānu suku.
 - Apturiet mašīnu uz vietas un dažas sekundes rotējiet sānu suku.
 - Paceliet sānu suku, pēc tam pārvietojiet mašīnu un izslēdziet to.
 - Pārbaudīt, vai sānu suku nospiedumi ir tādi paši kā redzams zīmējumā (A un B, 6 zīm.).

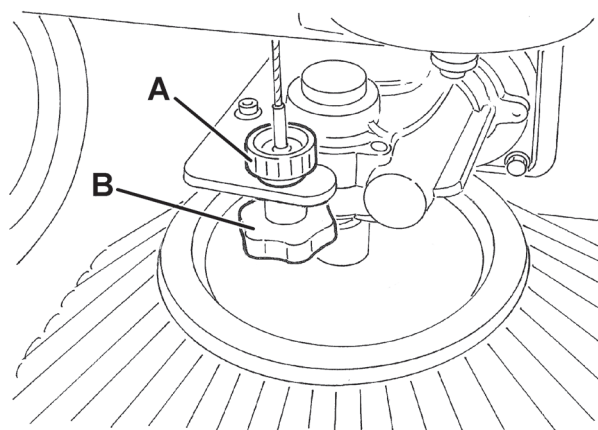
Ja nospiedums neiekļaujas specifikāciju robežās, noregulējiet suku augstumu atbilstoši aprakstītajam 2. punktā.

2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".
4. Atbrīvojiet kloķi (A, 7 zīm.), kas atrodas virs suku.
5. Pagrieziet pogu (B) un iegaumējiet, ka:
 - Lai paceltu suku, tas jāpieskrūvē;
 - Lai nolaistu suku, tas jāatskrūvē.
 Pēc noregulēšanas pieturiet kloķi (B) un pievelciet kloķi (A).
6. No jauna izpildiet 1 punktu, lai pārbaudītu, vai sānu suku augstums noregulēts pareizi.
7. Ja suku ir pārāk nodilušas un vairs nav noregulējamas, nomainiet tās saskaņā ar atbilstošā paragrāfa instrukcijām.



S311394

6 zīmējums



S311395

7 zīmējums

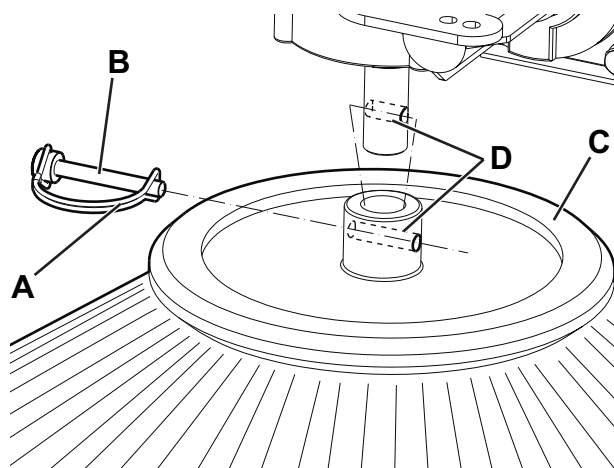
SĀNU SUKAS NOMAĪŅA



PIESARDZĪBA!

Nomainot sānu suku, ieteicams lietot aizsargcimdus, jo netūrumi starp sariem var sagriezt rokas.

1. Darbināt mašīnu uz horizontālas virsmas un sakabināt stāvbremzi.
2. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".
3. Atlaidiet atsperi (A, 8. zīm.), izņemiet tapu (B) un suku (C) no mehānisma motora vārpstas.
4. Uzstādiet jauno suku uz mehānisma motora vārpstas, ievietojiet tapu (B) atverēs (D) un iedarbiniet atsperi (A).
5. Pārbaudiet un noregulējiet sānu suku augstumu kā parādīts iepriekšējā iedaļā.



P100350

8 zīmējums

PUTEKĻU FILTRA TĪRĪŠANA UN VESELUMA PĀRBAUDE



PIEZĪME

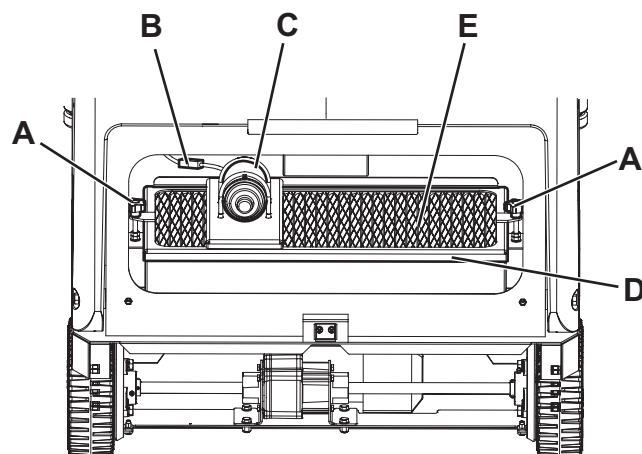
Bez standarta papīra filtra pieejami ir arī poliestera filtri. Zemākesošā procedūra ir piemērojama katram filtra tipam.

1. Darbināt mašīnu uz horizontālas virsmas un sakabināt stāvbremzi.
2. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".
3. Atvienojiet āķi (18), pavelkot tā apakšējo galu.
4. Izņemiet bunkuru (17), izmantojot rokturi (19) un atvienojot to no iekšējām vadīklām.
5. Atskrūvējiet kloķus (33) un noņemiet filtra nodalījuma pārsegu (32).
6. Atslābiniet pogas (A, 9 zīm.).
7. Atvienojiet filtra vibrokretuļa motora (C) savienotāju (B).
8. Noņemiet putekļu filtra turētājrāmi (D).
9. Noņemiet putekļu filtru (E).
10. Izlīdēt filtru, to kratot atbilstošā vietā ārpus telpām uz līdzenas un tīras virsmas, uzsitot pa sāniem (A, 10 zīm.) pretēji austajam drāts sietam (B).

Pabeidziet tīrīšanu, izmantojot saspiestu gaisu (C) ar maksimālo spiedienu 6 bāri, pūšot tikai no austo drāts sietā puses (B) ne mazāk kā 30 cm attālumā.

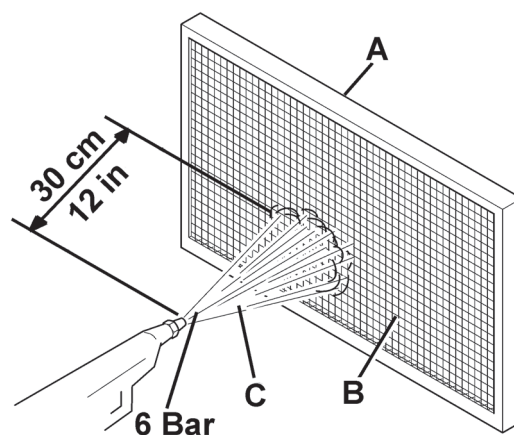
Atbilstoši filtra tipam ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.

- Lai tīrītu (standarta) papīra filtru, nelietot ūdeni vai mazgāšanas līdzekļus; filtrs var tikt sabojāts.
 - Poliestera filtrs (pēc izvēles): nepieciešamības gadījumā labākai tīrīšanai atļauts filtru mazgāt ar ūdeni un neputojošiem mazgāšanas līdzekļiem. Tas nodrošina labākas kvalitātes tīrīšanu, bet samazina filtra kalpošanas laiku, jo tas būs jānomaina biežāk. Nepiemērotu mazgāšanas līdzekļu lietošana var sabojāt filtru.
11. Pārbaudīt, vai filtra korpusā nav plīsumu. Nepieciešamības gadījumā nomainiet filtru.
 12. Notīriet pārsega (32) gumijas blīvi (A, 11 zīm.) un pārbaudiet, vai tā ir vesela un pilda savu uzdevumu; vajadzības gadījumā nomainiet to.
 13. Samontējiet filtra daļas atpakaļ demontāžai pretējā kārtībā un ievērojiet sekojošo:
 - Uzstādiet filtru (E, 9 zīm.) ar austo drāts sietu (B, 10 zīm.) uz augšu.



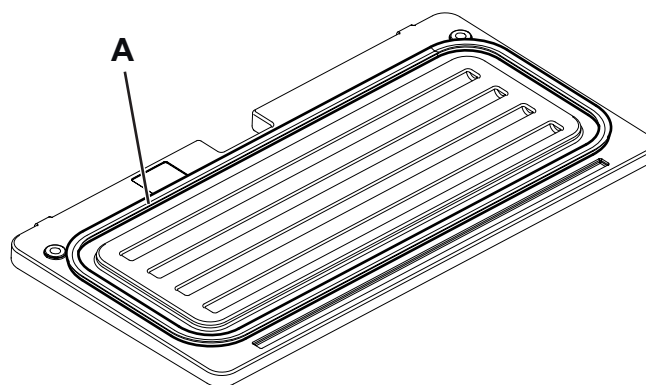
S311397

9 zīmējums



S311399

10 zīmējums



S311398

11 zīmējums

MALAS AUGSTUMA UN DARBĪBAS PĀRBAUDE

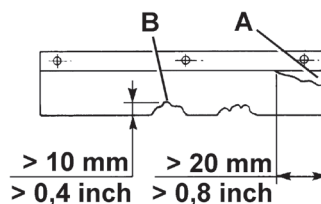
1. Darbiniet mašīnu uz horizontālas virsmas, kas ir piemērota malas augstuma pārbaudei.
2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".

Sānu malas pārbaude

4. Atskrūvējiet kloķus (23 un 21) un noņemiet gan labās, gan kreisās durvis (20 un 22).
5. Pārbaudiet sānu malas (13 un 14) uz veselumu. Nomainiet malas, ja tām ir iegriezumi (A, 12 zīm.), kas ir lielāki par 20 mm, vai plaisas (B), kas ir lielākas par 10 mm (par malu nomaiņu skatīt Tehniskās apkopes rokasgrāmatu).
6. Pārbaudiet, vai sānu vadvirsmu (13 un 14) augstums no zemes ir no 0 līdz 3 mm (A, 13 zīm.). Nepieciešamības gadījumā koriģējiet vadvirsmas augstumu, izmantojot gropes uz skrūvēm (A, 16 zīm.).
7. Uzstādiet visas sastāvdaļas atpakaļ izjaukšanai pretējā secībā.

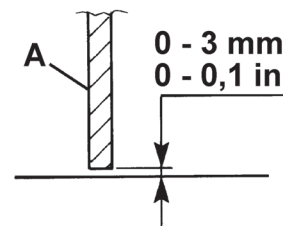
Priekšējās un aizmugurējās malas pārbaude

8. Noņem galveno suku, kā aprakstīts atbilstošā iedaļā.
9. Pārbaudiet sānu malu (15 un 16) veselumu. Nomainiet malas, ja tām ir iegriezumi (A, 12 zīm.), kas ir lielāki par 20 mm, vai plaisas (B), kas ir lielākas par 10 mm (par malu nomaiņu skatīt Tehniskās apkopes rokasgrāmatu).
10. Pārbaudiet, vai:
 - Priekšējā mala (A, 17 zīm.) viegli pieskaras zemei, un vai tā nav atrāvusies no zemes (A, 14 zīm.).
 - Pārbaudiet, vai aizmugurējās vadvirsmas (B, 17 zīm.) augstums no zemes ir no 0 līdz 3 mm (A, 13 zīm.).
11. Nepieciešamības gadījumā koriģējiet vadvirsmas augstumu, izmantojot gropes uz skrūvēm (C un D, 17 zīm.).
12. Nospiediet priekšējās malas pacelšanas pedāli (5) un pārbaudiet, vai priekšējā mala (A, 15 zīm.) rotē uz augšu apmēram par 90° (kā parādīts attēlā); atbrīvojiet pedāli un pārbaudiet, vai mala nepaliek starpstāvoklī, bet atgriežas sākotnējā stāvoklī. Nepieciešamības gadījumā par priekšējās malas vadības kabeļa regulēšanu vai nomaiņu skatīt Tehniskās apkopes rokasgrāmatu.
13. Uzstādiet visas sastāvdaļas atpakaļ izjaukšanai pretējā secībā.



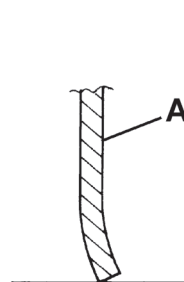
12 zīmējums

S311400



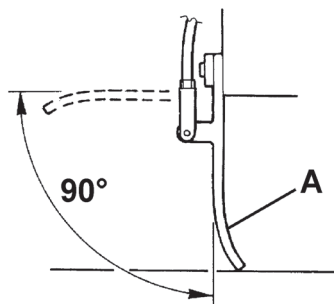
13 zīmējums

S311401



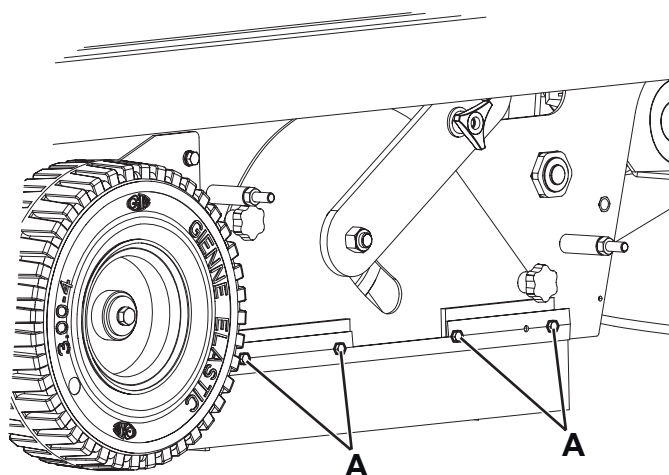
14 zīmējums

S311402



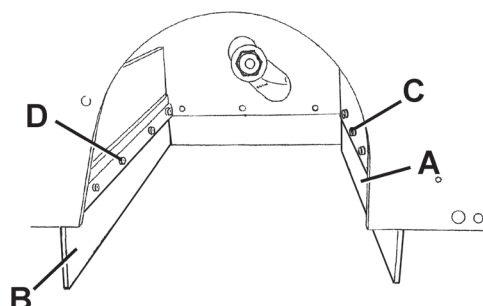
15 zīmējums

S311403



16 zīmējums

S311404



17 zīmējums

S311405

DROŠINĀTĀJA PĀRBAUDE/NOMAIŅA/PĀRLIKŠANA

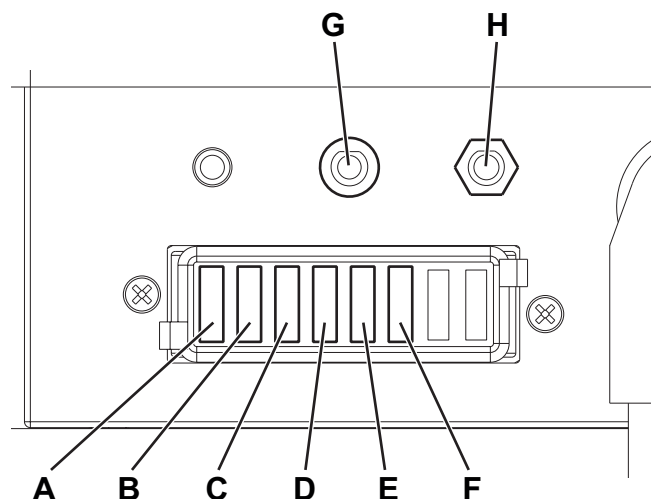
1. Darbināt mašīnu uz horizontālas virsmas un sakabināt stāvbremzi.
2. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (82) pozīcijā "0".
3. Atveriet pārsegu (7).
4. Atvienojiet akumulatora negatīvo spaili (43).

Slāpino drošinātāju pārbaude/maiņa

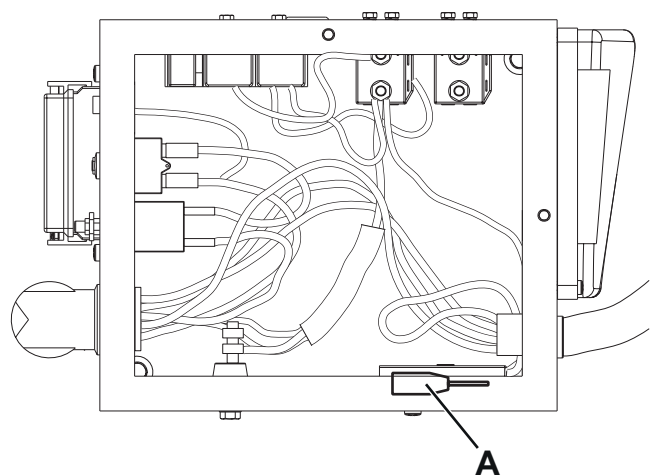
5. Noņemiet drošinātāja kārbas pārsegu (46).
6. Pārbaudiet/nomainiet attiecīgu drošinātāju no sekojošā (18 zīm.):
 - (A): Galvenais drošinātājs (atslēgas ķēde) F1 (15A)
 - (B): Filtra vibrokretuļa motora drošinātājs F2 (25A)
 - (C): Manuālais vakuuma drošinātājs (40A) F3 (izvēles)
 - (D): Vakuuma sistēmas motora drošinātājs F4 (30 A)
 - (E): Skaņas signāla un grozāmās gaismas drošinātājs F5 (10A)
 - (F): Darba apgaismojuma drošinātājs F6 (10 A) (opcija)
7. Noņemiet elektriskā komponenta kārbas pārsegu (50).
8. Pārbaudiet/nomainiet sekojošo drošinātāju (19 zīm.):
 - (A): Piedziņas sistēmas drošinātājs FT (70 A)
9. Noņemiet un pārbaudiet/nomainiet sekojošo drošinātāju (63):
 - Uzlādes sistēmas drošinātājs FR (70 A)

Drošinātāju pārbaude

10. Pārbaudiet, vai nav deaktivēts viens no šiem drošinātājiem (18 zīm.):
 - (G): Galvenās sukas motora drošinātājs FA (30 A)
 - (H): Sānu sukas motora drošinātājs FB (10 A)
 Atiestatiet deaktivēto drošinātāju, kad sastāvdaļa, kas izraisīja deaktivēšanu, ir pilnībā atdzisusi.
11. Aizveriet pārsegu (7).



P100348

18 zīmējums

P100349

19 zīmējums**DROŠĪBAS FUNKCIJAS**

Mašīna ir aprīkota ar šādām drošības funkcijām.

AVĀRIJAS SPIEDPOGA

Tas atrodas viegli pieejamā vietā (88). Šī poga jānospiež avārijas gadījumā, lai apturētu visas mašīnas funkcijas.

VADĪTĀJA SĒDEKĻA MIKROSLĒDZIS

Tas atrodas vadītāja sēdekļa iekšpusē un neļauj iedarbināt motoru, ja operators nesēž vadītāja sēdekļī.

BOJĀJUMU KONSTATĒŠANA UN NOVĒRŠANA

Bojājums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Kad aizdedzes atslēga ir pozīcijā "I", dzinējs nesāk darboties.	Operators nesēž vadītāja sēdekļī.	Operatoram jāsež vadītāja sēdekļī.
	Motoreļļas līmenis ir zems.	Pielejiet motoreļļu. (1)
	Degvielas līmenis ir zems.	Uzpildiet. (1)
	Degviela nenasniedz karburatoru.	Pārbaudiet savienojuma šļūteni. (1)
	Aizdedzes svece nerodas dzirkstele.	Notīriet/nomainiet aizdedzes sveci. (1)
	Drošinātājs F1 kārbā ir atvērts.	Nomainiet drošinātāju.
	FR drošinātājs ir atvērts.	Nomainiet drošinātāju.
Motors darba laikā apstājas.	Motoreļļas līmenis ir zems.	Pielejiet motoreļļu. (1)
	Degvielas līmenis ir zems.	Uzpildiet. (1)
Mašīna nekustas, nospiežot pedziņas pedāli.	Ir iedarbināta stāvbremze.	Atslēdziet stāvbremzi.
	Iedarbinot mašīnu ar aizdedzes atslēgu, pedziņas pedālis ir nospiests, vai operators vēl neatrodas vadītāja sēdekļī.	Iedarbiniet mašīnu ar aizdedzes atslēgu, tikai pēc tam, kad esat iekārtojies vadītāja sēdekļī, un nespiediet pedziņas pedāli.
	FT drošinātājs ir atvērts.	Nomainiet drošinātāju.
Nedarbojas galvenā suka.	FA jaudas slēdzis ir deaktivizēts.	Izslēdziet drošinātāju, nospiežot attiecīgo slēdzi.
Nedarbojas sānu sukas.	Galvenā suka nav nolaista.	Nolaidiet galveno suku.
	FB jaudas slēdzis ir deaktivizēts.	Izslēdziet drošinātāju, nospiežot attiecīgo slēdzi.
Mašīna savāc maz gružu/putekļu.	Vakuuma sistēma izslēgta.	Izslēdziet vakuuma sistēmu ar slēdzi.
	Drošinātājs F4 kārbā ir atvērts.	Nomainiet drošinātāju.
	Putekļu filtrs ir aizsprostots.	Notīriet putekļu filtru, izmantojot filtra vibrokretuli vai atslēdzot to.
	Bunkurs ir pilns.	Iztukšojiet bunkuru.
	Malas nav pietiekoši noregulētas vai ir nolietotas.	Noregulējiet/nomainiet malas.
	Sukas nav atbilstoši noregulētas.	Noregulējiet suku augstumu.
Filtra kratītājs nedarbojas.	Drošinātājs F2 kārbā ir atvērts.	Nomainiet drošinātāju.
Mirgo pedziņas sistēmas elektroniskā paneļa darbības traucējumu gaismas diode.	Ir traucējumi pedziņas sistēmas darbībā.	Lai atrastu traucējumu, skatiet Tehniskās apkopes rokasgrāmatu, (pieejama jebkurā Nilfisk Tehniskās apkalpošanas centrā).

(1) Procedūru skatīt benzīna motora rokasgrāmatā.

Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar Nilfisk apkalpošanas centru, kur ir pieejama Apkopes rokasgrāmata.

NODOŠANA METĀLLŪŽŅOS

Mašīnas likvidēšanu saskaņot ar kvalificētu metāllūžņu speciālistu.

Pirms mašīnas nodošanas metāllūžņos, noņemiet un atdaliet šādus materiālus, kas pareizi jāiznīcina saskaņā ar spēkā esošiem tiesību aktiem:

- Akumulatori
- Motoreļļa
- Poliestera putekļu filtrs
- Galvenā un sānu sukas
- Plastmasas šļūtenes un sastāvdaļas
- Elektriskie un elektroniskie komponenti (*)

(*) Sazinieties ar tuvāko Nilfisk centru, it sevišķi, ja nododat metāllūžņos elektriskus un elektroniskus komponentus.

SPIS TREŚCI

WSTĘP	2
PRZEZNACZENIE I ZAWARTOŚĆ PODRĘCZNIKA	2
ADRESACI PODRĘCZNIKA	2
JAK PRZECHOWYWAĆ PODRĘCZNIK	2
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	2
DANE IDENTYFIKACYJNE	2
INNE PODRĘCZNIKI	2
CZĘŚCI ZAPASOWE I KONSERWACJA	3
ZMIANY I USPRAWNIECIA	3
MOŻLIWOŚCI PRACY	3
PRZYJĘTA KONWENCJA	3
ROZPAKOWYWANIE / DOSTAWA MASZyny	3
BEZPIECZEŃSTWO	3
WIDOCZNE SYMBOLE NA URZĄDZENIU	3
SYMBOLE WYSTĘPUJĄCE W TEJ INSTRUKCJI	4
INSTRUKCJE OGÓLNE	4
OPIS MASZyny	7
BUDOWA MASZyny	7
PANEL STEROWANIA	9
OSPRZĘT/WYPOSAŻENIE OPCJONALNE	9
DANE TECHNICZNE	10
SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ	11
OBSŁUGA/DZIAŁANIE	13
SPRAWDZENIE / USTAWIENIA AKUMULATORÓW W NOWEJ MASZynie	13
PRZED URUCHOMIENIEM MASZyny	13
URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE MASZyny	14
HAMULEC POSTOJOWY	15
OBSŁUGA MASZyny	15
OPRÓŻNIANIE KOSZA SAMOWYŁADOWCZEGO	16
PO UŻYTKOWANIU MASZyny	16
PCHANIE/HOLOWANIE MASZyny	16
DŁUGOTRWAŁE NIEUŻYWANIE MASZyny	16
KONSERWACJA	16
TABELA OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW TECHNICZNYCH	17
KONTROLA I REGULACJA WYSOKOŚCI SZCZOTKI GŁÓWNEJ	18
WYMIANA SZCZOTKI GŁÓWNEJ	19
KONTROLA I REGULACJA WYSOKOŚCI SZCZOTKI BOCZNEJ	20
WYMIANA SZCZOTKI BOCZNEJ	20
CZYSZCZENIE I KONTROLA STANU FILTRU PRZECIWPYŁOWEGO	21
KONTROLA DZIAŁANIA I ODLEGŁOŚCI FARTUCHA OD PODŁOŻA	22
SPRAWDZANIE/WYMIANA/ZEROWANIE BEZPIECZNIKÓW	23
FUNKCJE ZABEZPIECZAJĄCE	23
PRZYCISK AWARYJNY	23
MIKROPRZELĄCZNIK W FOTELU OPERATORA	23
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	24
ZŁOMOWANIE	24

WSTĘP



PAMIĘTAJ

Liczby w nawiasach odnoszą się do elementów pokazanych w rozdziale Opis Maszyny.

PRZEZNACZENIE I ZAWARTOŚĆ PODRĘCZNIKA

Przeznaczeniem niniejszego Podręcznika jest dostarczenie obsługującemu wszystkich informacji koniecznych do użytkowania maszyny w sposób właściwy, bezpieczny i niezależny. Zawarte w nim informacje dotyczą danych technicznych, pracy, okresów przechowywania maszyny, konserwacji, części zapasowych, warunków bezpieczeństwa i utylizacji zużytej maszyny. Operatorzy i wykwalifikowani technicy muszą przeczytać uważnie niniejszy podręcznik przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z maszyną. Jeżeli macie Państwo wątpliwości związane z interpretacją instrukcji lub chcecie uzyskać dokładniejsze informacje, prosimy o skontaktowanie się z Nilfisk.

ADRESACI PODRĘCZNIKA

Niniejszy Podręcznik przeznaczony jest dla operatorów i techników wykwalifikowanych do przeprowadzania przeglądów technicznych i konserwacji maszyny.

Operatorom nie wolno wykonywać czynności zastrzeżonych dla wykwalifikowanych techników. Nilfisk nie będzie odpowiedzialny za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tego zakazu.

JAK PRZECHOWYWAĆ PODRĘCZNIK

Instrukcja obsługi musi być przechowywana w pobliżu maszyny, w odpowiedniej okładce, z dala od cieczy i innych substancji, które mogłyby go uszkodzić.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja zgodności dołączona do maszyny jest świadectwem zgodności maszyny z obowiązującymi przepisami.



PAMIĘTAJ

Do dokumentacji urządzenia dołączono dwie kopie oryginalnej deklaracji zgodności.

DANE IDENTYFIKACYJNE

Model maszyny i numer seryjny zostały podane na tabliczce (37).

Na tej tabliczce zamieszczony jest także kod produktu i rok produkcji (kod daty: A18 oznacza styczeń 2018 r.).

Model silnika benzynowego i jego numer seryjny zostały podane na tabliczce (70).

Informacje te są użyteczne, gdy potrzebne są części zamiennie do maszyny. W poniższej tabeli należy zapisać dane identyfikacyjne maszyny.

Model MASZINY
Kod PRODUKTU
Numer seryjny MASZINY
Model SILNIKA
Numer seryjny SILNIKA

INNE PODRĘCZNIKI

Inne podręczniki dostarczane wraz z maszyną:

- Instrukcja obsługi elektronicznego prostownika do akumulatorów (jeżeli maszyna jest w niego wyposażona) jest integralną częścią niniejszej instrukcji obsługi
- Lista części zamiennych zamiatarki

Inne dostępne podręczniki:

- Podręcznik Serwisowy (do którego wgląd można uzyskać w Centrach Serwisowych firmy Nilfisk)

CZĘŚCI ZAPASOWE I KONSERWACJA

Wszystkie czynności robocze, konserwacyjne i naprawcze muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników lub przez Centra Serwisowe firmy Nilfisk. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i osprzętu.

Jeśli potrzebna jest pomoc serwisowa lub, gdy konieczne jest zamówienie części zamiennych i osprzętu, należy zatelefonować do firmy Nilfisk, podając model, kod produktu i numer seryjny maszyny.

ZMIANY I USPRAWNIENIA

Firma Nilfisk w sposób ciągły usprawnia swoje produkty, dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień według własnego uznania, bez zobowiązania do zastosowania korzyści wynikających z tych zmian w maszynach uprzednio sprzedanych.

Wszelkie modyfikacje i/lub dodatkowy osprzęt muszą być zatwierdzone i wykonane przez Nilfisk.

MOŻLIWOŚCI PRACY

Zamiatarka została zaprojektowana do czyszczenia (poprzez zmiatanie i odkurzanie) gładkich, litych podłóg oraz do zbierania pyłu i drobnych zanieczyszczeń w środowisku komercyjnym i przemysłowym, w bezpiecznych warunkach użytkowania i pod warunkiem obsługi przez wykwalifikowanego operatora.

PRZYJĘTA KONWENCJA

Występujące w tym podręczniku takie wyrażenia, jak „do przodu”, „do tyłu”, „przód”, „tył”, „z lewej”, „z prawej” odnoszą się do pozycji operatora siedzącego w fotelu (25).

ROZPAKOWYWANIE / DOSTAWA MASZYNY

Przy rozpakowywaniu maszyny należy ściśle stosować się do instrukcji zamieszczonych na opakowaniu.

Przy dostawie należy uważnie sprawdzić, czy maszyna i jej opakowanie nie zostały uszkodzone podczas transportu. W przypadku widocznych uszkodzeń należy zachować opakowanie i potwierdzić uszkodzenia przez spedytora realizującego tę dostawę.

Wszelkie uszkodzenia należy natychmiast zgłaszać firmie transportowej.

Prosimy sprawdzić, czy z maszyną zostały dostarczone następujące pozycje:

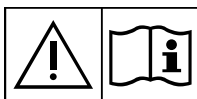
- Dokumentacja techniczna:
 - Instrukcja obsługi zamiatarki
 - Podręcznik użytkownika silnika benzynowego
 - Lista części zamiennych zamiatarki
- Nr 1 Bezpiecznik 70 A

BEZPIECZEŃSTWO

Następujące symbole wskazują na potencjalnie niebezpieczne sytuacje. Należy zawsze uważnie przeczytać niniejsze informacje i przedsięwziąć wszelkie odpowiednie środki ostrożności w celu ochrony ludzi i przedmiotów.

Współpraca operatora jest podstawowym warunkiem zapobiegania urazom. Żaden program zapobiegania wypadkom nie jest efektywny bez całkowitej współpracy osoby odpowiedzialnej za obsługę maszyny. Większość wypadków jest powodowanych brakiem stosowania się do najprostszych zasad zachowania ostrożności.

WIDOCZNE SYMBOLE NA URZĄDZENIU



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.



OSTRZEŻENIE!

Nie należy myć wskazanej strefy bezpośrednim strumieniem wody ani strumieniem wody pod ciśnieniem.



OSTRZEŻENIE!

Nie używać maszyny na pochyłościach o nachyleniu większym niż podane w specyfikacjach.

SYMBOLE WYSTĘPUJĄCE W TEJ INSTRUKCJI**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Wskazuje na sytuację niebezpieczną dla operatora (zagrożenie życia).

**OSTRZEŻENIE!**

Wskazuje na potencjalne ryzyko spowodowania urazów u ludzi lub uszkodzenia przedmiotów.

**UWAGA!**

Zwraca uwagę na ważne i użyteczne funkcje. Należy zwrócić szczególną uwagę na akapity oznaczone tym symbolem.

**PAMIĘTAJ**

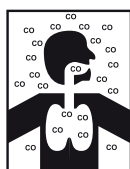
Zwraca uwagę na użyteczne funkcje.

**PORADY**

Wskazuje, że przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności należy się zapoznać z Instrukcją obsługi.

INSTRUKCJE OGÓLNE

Poniżej przedstawione są konkretne ostrzeżenia i uwagi informujące o potencjalnej szkodzie mogącej dotyczyć ludzi i maszyny.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Tlenek węgla (CO) może spowodować uszkodzenie mózgu lub śmierć.
- Wewnętrzny silnik spalinowy niniejszego urządzenia może emitować tlenek węgla.
- Nie wolno wdychać spalin.
- Stosować jedynie w pomieszczeniach z odpowiednią wentylacją i korzystając z pomocy asystenta, który będzie monitorował stan zdrowia operatora.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z czyszczeniem, konserwacją lub wymianą, należy wyjąć kluczyk, zaciągnąć hamulec postojowy i odłączyć akumulator.
- Opisywana maszyna może być użytkowana tylko przez przeszkolonych operatorów.
- Nagłe skręty należy wykonywać przy możliwie jak najmniejszej prędkości. Unikać raptownych ruchów na podjazdach.
- Nie należy nosić biżuterii pracując w pobliżu części elektrycznych.
- Akumulatory należy trzymać z dala od otwartego ognia, elementów rozżarzonych oraz urządzeń, które mogą iskrzyć. Podczas prawidłowej pracy wydzielane są gazy wybuchowe.
- Nie należy pracować pod podniesioną maszyną, jeśli nie jest ona w bezpieczny sposób podparta.
- Podczas pracy pod otwartymi klapami należy zapewnić, że nie mogą się one przypadkowo zamknąć.
- Nie używać maszyny w miejscach, gdzie znajdują się toksyczne, niebezpieczne, łatwopalne i/lub wybuchowe materiały sypkie, ciecze lub opary: Maszyna nie nadaje się do zbierania niebezpiecznych pyłów.
- Zachować ostrożność, benzyna jest wysoce łatwopalna.
- Nie palić i nie wносить otwartego ognia w miejscach, w których maszyna jest tankowana lub gdzie przechowywane jest paliwo.
- Tankować na otwartym powietrzu lub w miejscach dobrze wentylowanych przy wyłączonym silniku.
- Przed odkręceniem korka zbiornika z paliwem, należy wyłączyć silnik i pozostawić go na kilka minut, aby ostygnął.
- Zbiornika paliwa nie należy napełniać do pełna. Pozostawić co najmniej 25 mm przestrzeni we wlewie, w celu umożliwienia rozszerzania paliwa.
- Po zatankowaniu należy sprawdzić, czy korek zbiornika z benzyną został mocno zakręcony.
- W przypadku rozlania paliwa podczas tankowania, należy wyczyścić okolicę zbiornika i poczekać, aż opary się rozproszą zanim silnik zostanie włączony.
- Należy unikać kontaktu paliwa ze skórą; nie wdychać oparów paliwa. Przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Nie wolno przechylać silnika o więcej niż 20°; nadmierne przechylenie może spowodować rozlanie się paliwa.
- W trakcie transportu maszyny, zbiornik paliwa nie powinien być pełny.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów na silniku.
- Zatrzymać silnik przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy nim. Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, należy zdjąć kapturek ze świecy zapłonowej.
- Należy zapoznać się również z OGÓLNYMI PRZEPISAMI BEZPIECZEŃSTWA zawartymi w Podręczniku Użytkownika Silnika Diesla, który należy uważać za nierozłączną część niniejszego podręcznika.
- Jeżeli w maszynie używane są akumulatory ołowiowe (WET), to nie wolno przechylać maszyny o więcej, niż 30° od pionu, aby nie doszło do wycieku silnie żrącego kwasu z akumulatorów. Jeżeli wystąpi konieczność przechylenia maszyny w celach konserwacyjnych, to najpierw należy wyjąć akumulatory.

**OSTRZEŻENIE!**

- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych/naprawczych należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
- Uważać na gorące elementy w przypadku pracy w pobliżu silnika, tłumika i rury rozgałęzionej.
- Należy przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności, aby zapobiec zahaczeniu się włosów, biżuterii lub luźnych ubrań o ruchome części maszyny.
- Tej maszyny nie mogą obsługiwać osoby (i dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub manualnej, a także nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile nie zostały przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo tudzież nie są przez nią nadzorowane. Dzieci powinny obsługiwać maszynę pod nadzorem osoby dorosłej, gdyż nie jest to zabawka.
- Należy zwracać baczność na dzieci znajdujące się w pobliżu miejsca pracy.
- Maszyny należy używać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i osprzętu firmy Nilfisk.
- Przed każdym użyciem dokładnie sprawdzić maszynę i upewnić się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo zmontowane. Jeśli maszyna nie została prawidłowo zmontowana, jej użytkowanie grozi urazami i uszkodzeniem mienia.
- Należy przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności, aby zapobiec zahaczeniu się włosów, biżuterii lub luźnych ubrań o ruchome części maszyny.
- Aby uniknąć nieautoryzowanego użytkowania maszyny, zawsze wyjmować kluczyk zapłonu.
- Nie wolno pozostawiać maszyny bez nadzoru nie mając pewności, że maszyna nie jest unieruchomiona.
- Nie używać maszyny na pochyłościach o nachyleniu większym niż podane w specyfikacjach.
- Aby uniknąć niestabilności, nie należy przechylać maszyny pod kątem większym, niż poziom podany na maszynie.
- Należy używać tylko szczotek dostarczanych wraz z maszyną lub wymienionych w Instrukcji obsługi. Stosowanie innych szczotek suchych mogłoby zmniejszyć poziom bezpieczeństwa pracy.
- Przed przystąpieniem do obsługi maszyny należy zamknąć wszystkie drzwiczki i/lub pokrywy wskazane w Instrukcji obsługi.
- Korzystać z maszyny jedynie przy odpowiednim oświetleniu.
- Oświetlenie robocze (opcja) służy wyłącznie do poprawy widoczności podłogi przeznaczonej do czyszczenia. Możliwość jego użycia nie oznacza zachęty do korzystania z urządzenia w ciemności.
- Jeżeli maszyna ma zostać użyta tam, gdzie przebywają również inne osoby poza operatorem, konieczne jest zainstalowanie obracanego światła (opcja).
- Nie myć maszyny bezpośrednim lub ciśnieniowym strumieniem wody i substancjami żrącymi. Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia tego typu maszyny (z wyjątkiem filtrów – patrz stosowny paragraf).
- Podczas użytkowania maszyny należy uważać, aby nie wyrządzić krzywdy ludziom, a zwłaszcza dzieciom.
- Nie uderzać w półki i rusztowania, zwłaszcza jeśli występuje ryzyko spadnięcia przedmiotów.
- Nie stawiać pojemników z płynami na maszynie; umieszczać je w uchwycie na puszkach.
- Temperatura przechowywania musi mieścić się w zakresie od 0°C do +40°C.
- Temperatura otoczenia podczas pracy musi mieścić się w zakresie od 0°C do +40°C.
- Wilgotność powietrza musi mieścić się w zakresie od 30% do 95%.
- Należy zawsze chronić maszynę przed wpływem słońca, deszczu i złej pogody zarówno, gdy jest ona używana, jak i podczas spoczynku. Maszyna musi być przechowywana wewnątrz pomieszczeń w warunkach suchych. Należy jej używać w warunkach suchych i nie wolno jej używać ani przechowywać na zewnątrz w warunkach wilgotnych.

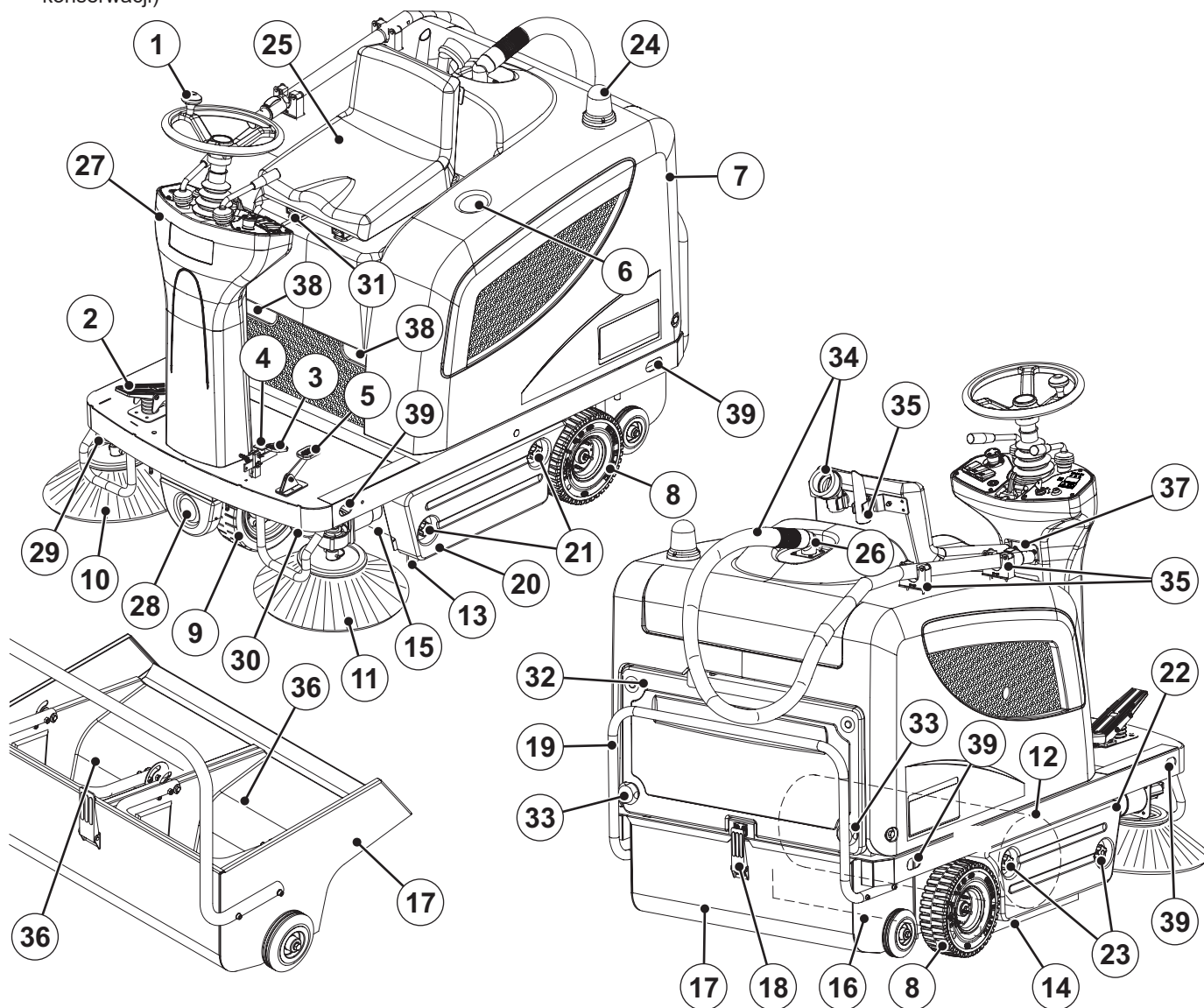
**OSTRZEŻENIE!**

- *Maszyny nie wolno używać jako środka transportu lub do holowania/popychania.*
- *Jeśli maszyna będzie pchana z powodu rozładowania akumulatora, awarii silnika itp., prędkość nie może przekraczać 4 km/h.*
- *Aby uniknąć uszkodzenia podłogi, nie należy dopuszczać do pracy szczotek, gdy maszyna jest nieruchoma.*
- *W przypadku pożaru zalecane jest używanie gaśnic proszkowych, a nie wodnych.*
- *Dostosować prędkość pracy do stanu podłogi.*
- *Unikać nagłego hamowania, gdy maszyna zjeżdża w dół. Unikać ostrych skrętów. Jechać powoli zjeżdżając z pochyłości.*
- *Niniejsza maszyna nie może być używana na ulicach lub drogach publicznych.*
- *Nie manipulować osłonami ochronnymi maszyny.*
- *Należy skrupulatnie przestrzegać standardowych procedur dotyczących przeglądów technicznych i konserwacji.*
- *Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do wylotów maszyny. Nie używać maszyny, jeśli wyloty są zatkane. Wyloty powinny być zawsze oczyszczone z kurzu, włosów i innych cząstek obcych, które mogłyby ograniczać przepływ powietrza.*
- *Nie należy zdejmować i modyfikować tabliczek przymocowanych do maszyny.*
- *W przypadku nieprawidłowego działania maszyny, należy upewnić się, że nie jest to spowodowane brakiem konserwacji. W razie konieczności należy zwrócić się o pomoc do uprawnionych pracowników lub do autoryzowanego Centrum Serwisowego.*
- *Jeśli jakieś części muszą być wymienione, należy od autoryzowanego przedstawiciela handlowego lub detalisty wymagać ORYGINALNYCH części zamiennych.*
- *By maszyna pracowała prawidłowo, a jej użytkowanie było bezpieczne, należy przeprowadzać okresowe przeglądy techniczne opisane w stosownym rozdziale niniejszego podręcznika; przeglądy te mogą być dokonywane tylko przez uprawnionych pracowników lub autoryzowane Centrum Serwisowe.*
- *Z powodu obecności materiałów toksycznych i szkodliwych (oleje, akumulatory, tworzywa sztuczne, itp.), które zgodnie z obowiązującymi normami muszą zostać unieszkodliwiane w specjalnych ośrodkach, maszyna musi zostać usunięta we właściwy sposób (patrz rozdział „Pozbywanie się zużytych elementów”).*
- *Tłumik nagrzewa się podczas pracy silnika; aby uniknąć oparzeń lub pożaru, nie należy go dotykać, gdy jest gorący.*
- *Praca silnika przy niewystarczającej ilości oleju może go poważnie uszkodzić. Poziom oleju należy sprawdzać, gdy silnik jest wyłączony, a maszyna znajduje się na równej powierzchni.*
- *Nigdy nie włączać silnika bez zainstalowanego filtra powietrza, jako że może to prowadzić do uszkodzenia silnika.*
- *Czynności serwisu technicznego silnika muszą być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela handlowego.*
W silniku należy montować tylko oryginalne części zamienne lub o takiej samej jakości. Używanie części zamiennych słabej jakości może być przyczyną poważnego uszkodzenia silnika.
- *Należy zapoznać się również z OGÓLNYMI PRZEPISAMI BEZPIECZEŃSTWA zawartymi w Podręczniku Użytkownika Silnika Diesla, który należy uważać za nierozłączną część niniejszego podręcznika.*

OPIS MASZyny

BUDOWA MASZyny

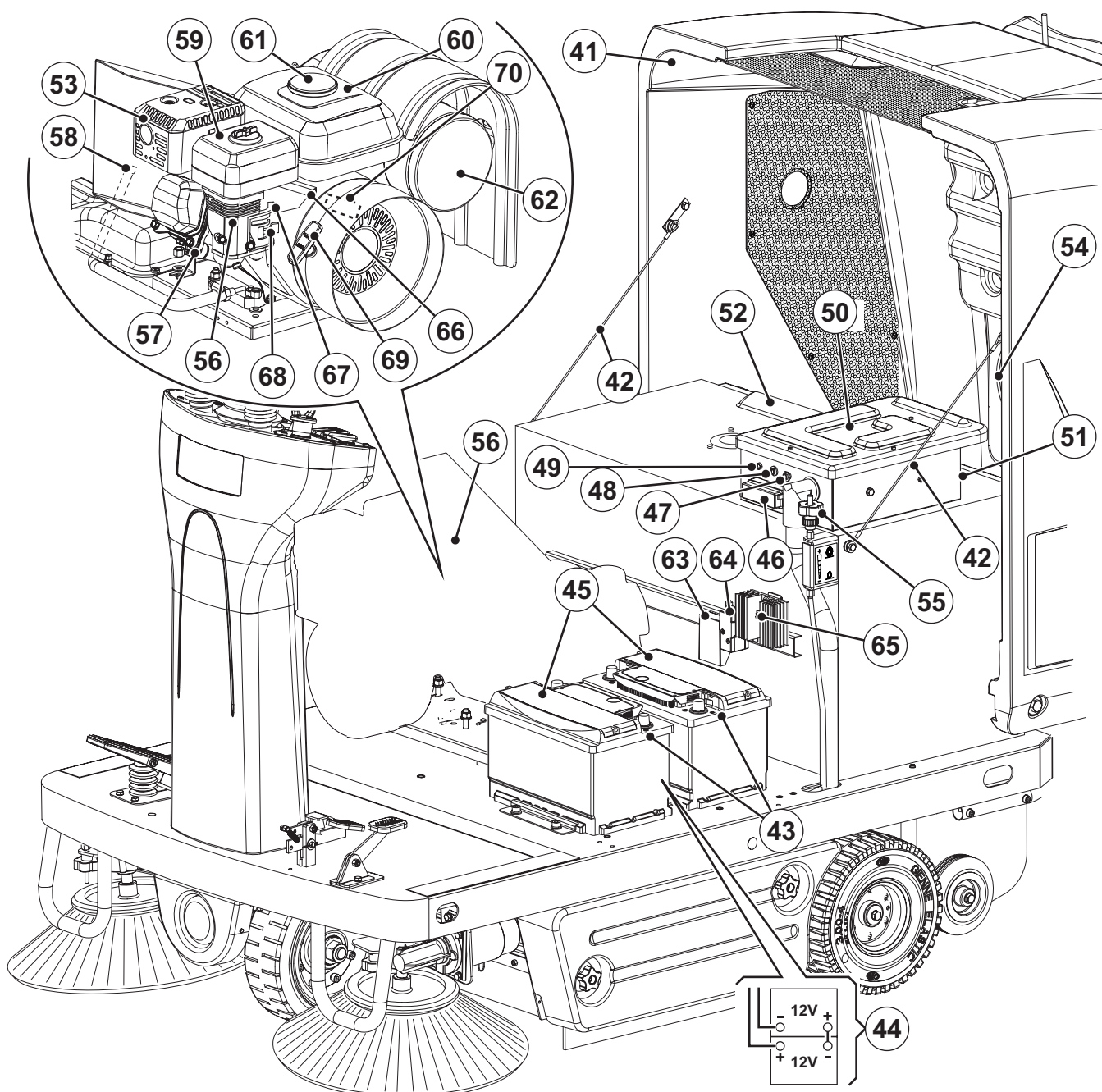
1. Kierownica
2. Pedał jazdy do przodu/tyłu
3. Pedał hamulca głównego
4. Dźwignia hamulca postojowego
Wcisnąć pedał hamulca (3), a następnie za pomocą dźwigni (4) przełączyć z hamulca głównego na hamulec postojowy.
5. Pedał podnoszenia przedniej listwy fartucha
6. Uchwyt na puszkę
7. Pokrywa silnika
8. Tylne koła napędowe na osi nieruchomej
9. Koło przednie skrętne
10. Szczotka prawa
11. Szczotka boczna lewa (opcjonalna)
12. Szczotka główna
13. Lewa listwa fartucha
14. Prawa listwa fartucha
15. Fartuch przedni
16. Fartuch tylny
17. Kosz (opróżnić, jeżeli jest pełny)
18. Zaczep mocujący kosza samowyladowczego
19. Uchwyt kosza samowyladowczego
20. Lewa osłona (otwierać tylko w celu wykonania procedur konserwacji)
21. Pokrętła drzwi
22. Lewe drzwi (do wyjmowania szczotki głównej)
23. Pokrętła drzwi
24. Światło migające (zawsze włączone, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu „I”) (opcjonalne)
25. Fotel operatora z mikroprzełącznikiem bezpieczeństwa
26. Dodatkowy otwór na ręczny zestaw do odkurzania (opcjonalny)
27. Kolumna kierownicy
28. Światło robocze (opcjonalne)
29. Pokrętło podnoszenia/regulacji szczotki prawej
30. Pokrętło podnoszenia/regulacji szczotki lewej (opcja)
31. Dźwignia regulacji pozycji wzdłużnej fotela
32. Pokrywa przedziału filtra odkurzania
33. Pokrętła pokrywy
34. Ręczny system do odkurzania (opcjonalny)
35. Elementy mocujące ręcznego systemu odkurzania
36. Wewnętrzne pojemniki z dźwignią do opróżniania (opcjonalne)
37. Tabliczka z numerem seryjnym / danymi technicznymi / świadectwem zgodności
38. Uchwyty otwierania maski
39. Zaczepy do podnoszenia maszyny



P100351

BUDOWA MASZyny (cd)

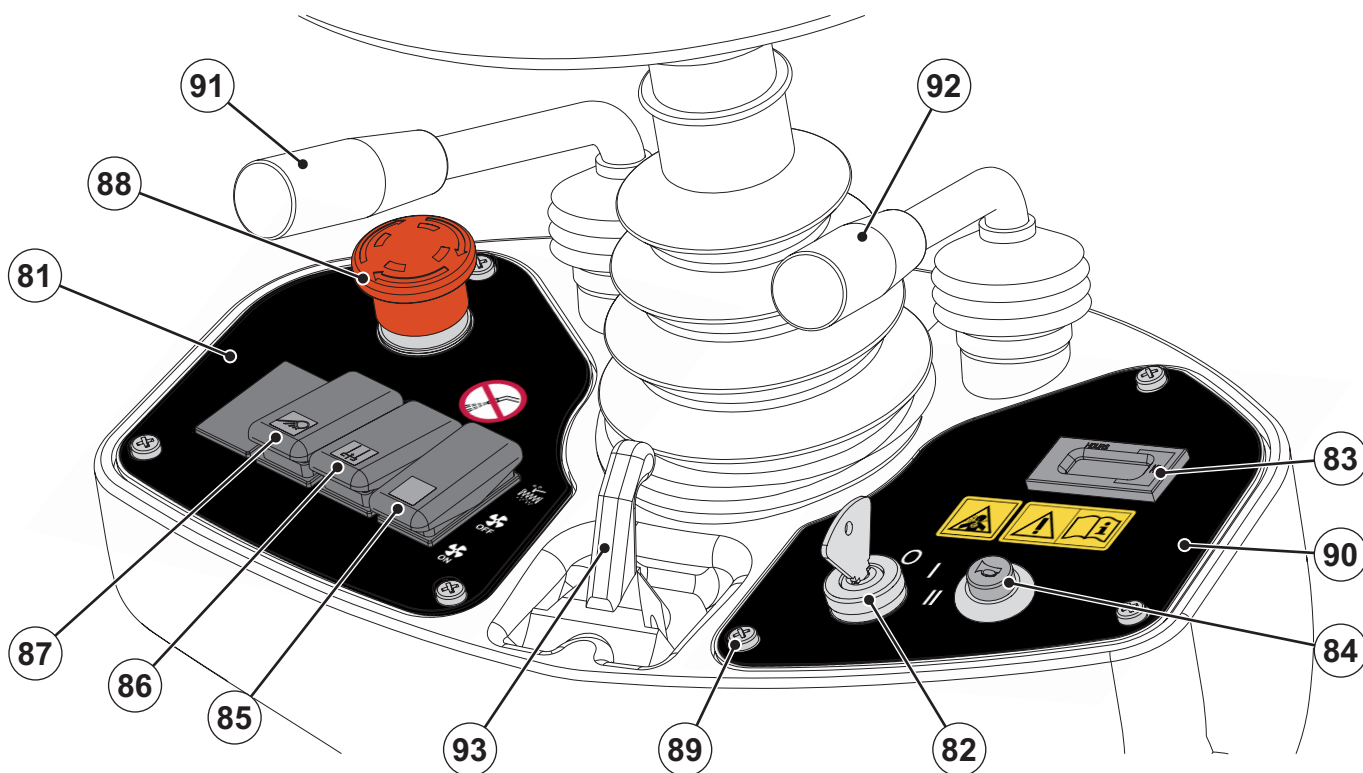
- 41. Maska silnika (otwarta)
- 42. Pręty do podpierania maski
- 43. Akumulatory
- 44. Schematy podłączenia akumulatora
- 45. Korki wlewowe akumulatora
- 46. Skrzynka bezpieczników skrzynkowych
- 47. Automatyczny wyłącznik silnika szczotki głównej
- 48. Automatyczny wyłącznik silnika szczotki bocznej
- 49. Dioda LED usterki układu napędowego.
Kiedy dioda się świeci, układ napędowy pracuje; kiedy dioda miga, oznacza to, że wystąpiła usterka układu napędowego.
- 50. Moduł elektroniczny
- 51. Moduł elektroniczny systemu napędowego
- 52. Płyta przegrody powietrznej
- 53. Tłumik
- 54. Ręczny system do odkurzania (opcjonalny)
- 55. Pokrętko regulacji wysokości szczotki głównej
- 56. Silnik spalinowy
- 57. Korek wlewu i kontroli poziomu oleju silnikowego
- 58. Korek spustowy oleju silnikowego
- 59. Filtr powietrza silnika
- 60. Zbiornik paliwa
- 61. Korek wlewu paliwa
- 62. Dynamotor (rozrusznik i prądnica)
- 63. Bezpiecznik systemu ładowania
- 64. Przełącznik elektromagnetyczny silnika
- 65. Dioda
- 66. Dźwignia przepustnicy silnika (nie używać!)
- 67. Zawór paliwa (nie używać!)
- 68. Dźwignia przepustnicy (nie używać!)
- 69. Linka ręcznego rozruchu silnika (nie używać!)
- 70. Model i numer seryjny silnika benzynowego



P100345

PANEL STEROWANIA

- | | |
|--|--|
| <p>81. Lewy panel sterowania</p> <p>82. Kluczyk zapłonu</p> <ul style="list-style-type: none"> Położenie „0”: Maszyna jest wyłączona i wyłączone są wszystkie funkcje Położenie „I”: Układ elektryczny włączony (przed uruchomieniem silnika benzynowego) — silnik pracuje (po uruchomieniu silnika benzynowego) — migające światło włączone. Położenie „II”: Włączanie rozrusznika <p>83. Licznik godzin</p> <p>84. Włącznik ostrzegawczego sygnału dźwiękowego</p> <p>85. Przełącznik wentylatora podciśnienia/wstrząsarki filtra</p> | <p>86. Ręczny włącznik układu odkurzania (opcjonalny)</p> <p>87. Przełącznik świateł roboczych (opcjonalny)</p> <p>88. Przycisk awaryjny. Należy go nacisnąć w sytuacji awaryjnej, aby zatrzymać wszystkie czynności maszyny. By zwolnić przycisk awaryjny należy obrócić nim w kierunku wskazanym strzałką na przycisku.</p> <p>89. Śruby mocujące panelu</p> <p>90. Prawy panel sterowania</p> <p>91. Dźwignia podnoszenia/opuszczania szczotki lewej i prawej</p> <p>92. Dźwignia podnoszenia/opuszczania szczotki głównej</p> <p>93. Dźwignia regulacji kierownicy</p> |
|--|--|



P100353

OSPRZĘT/WYPOSAŻENIE OPCJONALNE

W uzupełnieniu elementów standardowych maszyna może być wyposażona w następujący osprzęt/wyposażenie opcjonalne zgodnie ze specyficznym wykorzystaniem maszyny:

- Szczotka główna i szczotki boczne z twardą lub miękką szczecina
- Filtr przeciwpyłowy z poliestru antystatycznego lub poliestru BIA C
- Szczotka lewa
- Ręczny system odkurzania
- Światła robocze
- Migające światło „kogut”
- Fartuchy wykonane z różnych materiałów
- Daszek ochronny

W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących osprzętu opcjonalnego należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem.

DANE TECHNICZNE

Informacje ogólne	Wielkości
Długość maszyny	1480 mm
Szerokość maszyny (bez szczotek bocznych)	930 mm
Wysokość maksymalna maszyny (mierzona na kierownicy)	1 220 mm
Szerokość czyszczenia (bez szczotek bocznych)	700 mm
Szerokość czyszczenia (z jedną szczotką boczną)	980 mm
Szerokość czyszczenia (z dwiema szczotkami bocznymi)	1 160 mm
Minimalna odległość od podłoża (bez uwzględnienia fartuchów)	55 mm
Szczotka główna (średnica x długość)	300 mm x 700 mm
Średnica bocznej szczotki	420 mm
Prędkość szczotki głównej	550 obr/min
Prędkość szczotki bocznej	80 obr/min
Średnica koła przedniego skrętnego	250 mm
Średnica tylnego koła napędowego	250 mm
Nacisk koła przedniego na podłoże	1,0 N/mm ²
Nacisk koła tylnego na podłoże	0,6 N/mm ²
Masa całkowita maszyny	315 kg
Masa pojazdu gotowego do jazdy	535 kg
Masa wysyłkowa	377 kg
Pojemność kosza samowyladowczego	70 litrów
Silnik szczotki głównej	500 W
Silniki szczotek bocznych	60 W
Silnik napędowy	600 W, 110 obr./min.
Silnik systemu ssącego	310 W
Silnik wstrząsarki filtra	90 W, 6.000 obr./min.
Rozrusznik i prądnica (dynamotor)	1 100 W
Całkowita moc absorbowana	2,3 kW
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy (ISO 11201, ISO 4871) (LpA)	78 ± 3 dB(A)
Poziom wyjściowej mocy akustycznej maszyny (ISO 3744, ISO 4871) (LwA)	99 dB(A)
Poziom drgań na ramieniu operatora (ISO 5349-1) (*)	< 2,5 m/s ²
Poziom drgań na ciele operatora (ISO 2631-1) (*)	0,5 m/s ²
Klasa ochrony IP	X3

(*) W normalnych warunkach pracy, na płaskiej powierzchni asfaltowej.

Osiągi	Wielkości
Maksymalna prędkość jazdy do przodu/wstecz	6 km/h
Maksymalna prędkość jazdy wstecz	3 km/h
Zdolność pokonywania wzniesień	20 %
Minimalny promień skrętu	1 310 mm

Akumulatory	Wielkości
Napięcie akumulatora	24 V
Standardowy akumulator	Ołowiowe z elektrolitem kwasowym (WET)
Pojemność akumulatora	80 Ah C5, 12 V

Zasysanie i filtrowanie pyłu	Wielkości
Papierowy filtr przeciwpylowy, 5-10 µm	4,3 m ²
Podciśnienie w komorze szczotki	11 mm H ₂ O
Włączanie wstrząsarki filtra	Elektryczne

Silnik spalinowy (*)	Wielkości
Marka	HONDA
Model	GX120
Pojemność	118 cm sześć.
Moc silnika	2,9 kW przy 3 600 obr/min
Kalibracja silnika	2,3 kW przy 3 400 obr/min
Maksymalny moment obrotowy	0,75 kgm przy 2.500 obr/min
Pojemność zbiornika paliwa	2,5 litrów
Gatunek benzyny	Benzyna bezołowiowa dla pojazdów samochodowych

(*) Pozostałe parametry/wartości dla silnika benzynowego — patrz odpowiednia instrukcja.

SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Legenda

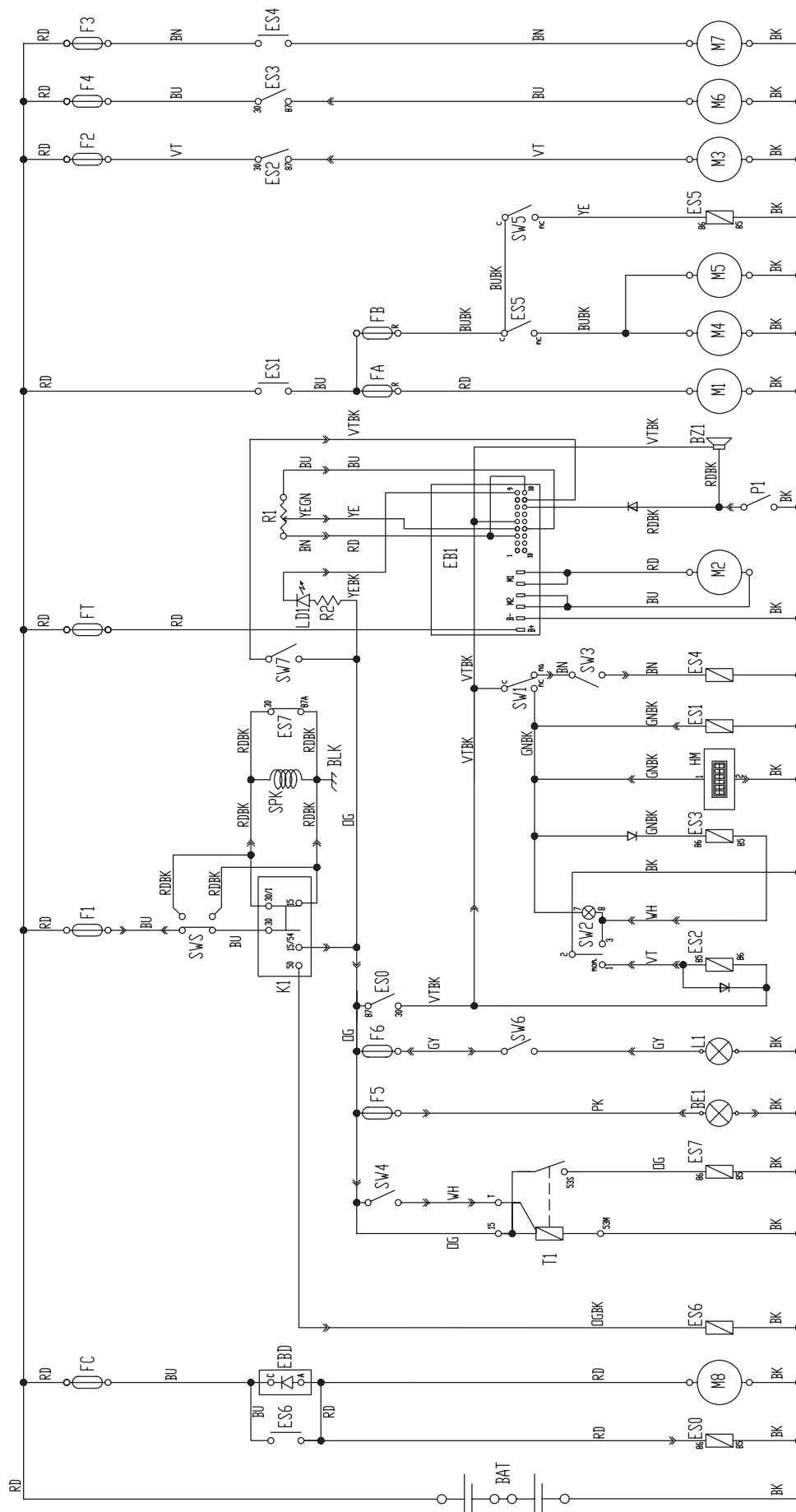
BAT	Akumulator 24V
BE1	Światło ostrzegawcze (opcjonalne)
BLK	Rama silnika
BZ1	Brzęczyk/sygnalizator akustyczny jazdy w tył
EBD	Dioda
EB1	Moduł elektroniczny systemu napędowego
ES0	Przełącznik bezpieczeństwa silnika
ES1	Przełącznik szczotki głównej
ES2	Przełącznik wstrząsarki filtra
ES3	Przełącznik systemu odkurzania
ES4	Przełącznik ręcznego systemu do odkurzania (opcjonalny)
ES5	Przełącznik szczotki bocznej
ES6	Przełącznik rozruchu silnika
ES7	Przełącznik wyłączenia silnika
FA	Automatyczny wyłącznik szczotki głównej
FB	Automatyczny wyłącznik szczotki bocznej
FR	Bezpiecznik układu ładowania (70 A)
FT	Bezpiecznik układu napędowego (70 A)
F1	Bezpiecznik główny (obwód kluczyka zapłonu) (15 A)
F2	Bezpiecznik silnika wstrząsarki filtra (25 A)
F3	Bezpiecznik układu odkurzania ręcznego (40 A) (wyposażenie opcjonalne)
F4	Bezpiecznik silnika systemu ssącego (10 A)
F5	Bezpiecznik migającego światła ostrzegawczego i sygnału dźwiękowego (10 A)
F6	Bezpiecznik światła roboczego (10 A) (opcjonalny)
HM	Licznik godzin
K1	Kluczyk zapłonu
LD1	Dioda diagnostyczna płytki elektronicznej układu napędowego
L1	Światło robocze (opcjonalne)
M1	Silnik szczotki głównej
M2	Silnik napędowy
M3	Silnik wstrząsarki filtra
M4	Silnik szczotki prawej
M5	Silnik szczotki bocznej lewej (opcjonalnej)
M6	Silnik systemu ssącego
M7	Silnik ręcznego systemu do odkurzania (opcjonalny)
M8	Dynamotor

P1	Włącznik ostrzegawczego sygnału dźwiękowego
R1	Potencjometr prędkości napędu (pedał)
R2	Rezystancja diody
SPK	Układ wtryskowy silnika
SWS	Przycisk awaryjny
SW1	Mikroprzełącznik szczotki głównej
SW2	Przełącznik układu podciśnienia/wstrząsarki filtra
SW3	Ręczny włącznik układu odkurzania (opcjonalny)
SW4	Mikroprzełącznik bezpieczeństwa przy fotelu operatora
SW5	Mikroprzełącznik szczotki bocznej
SW6	Przełącznik świateł roboczych (opcjonalny)
SW7	Przełącznik biegu wstecznego (jeżeli jest na wyposażeniu)
T1	Regulator czasowy mikroprzełącznika fotela kierowcy (opóźnienie 0,5")

Kody kolorów

BK	Czarny
BU	Niebieski
BN	Brązowy
GN	Zielony
GY	Szary
OG	Pomarańczowy
PK	Różowy
RD	Czerwony
VT	Fioletowy
WH	Biały
YE	Żółty

SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ (cd.)



P100354

OBSŁUGA/DZIAŁANIE



OSTRZEŻENIE!

W niektórych miejscach maszyny naklejone są tabliczki wskazujące:

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO**
- **OSTRZEŻENIE**
- **UWAGA**
- **PORADY**

Czytając niniejszy podręcznik, operator musi zwrócić szczególną uwagę na umieszczone na tabliczkach symbole (zob. rozdział „Symbole widoczne na urządzeniu”).

Pod żadnym pozorem nie wolno zasłaniać tych tabliczek, a w przypadku ich zniszczenia trzeba je natychmiast wymienić. Jeżeli maszyna od czasu transportowania nie była używana, należy sprawdzić, czy wszystkie blokady zostały zdjęte.

SPRAWDZENIE / USTAWIENIA AKUMULATORÓW W NOWEJ MASZYNIE

Maszyna jest zasilana z dwóch akumulatorów ołowiowych 12 V połączonych zgodnie ze schematem (44).

Maszyna jest dostarczana w jednym z dwóch wariantów konfiguracji akumulatorów:

- a) Akumulatory już zainstalowane i gotowe do użycia
- b) Bez akumulatorów

Zależnie od konfiguracji maszyny, należy postępować w następujący sposób.

a) Akumulatory już zainstalowane i gotowe do użycia

1. Należy podnieść maskę (41) i sprawdzić, czy akumulatory są podłączone do dynamotoru właściwymi zaciskami.
 2. Zamknąć maskę (41).
 3. Teraz maszyna jest gotowa do pracy.
- Jeżeli akumulatory są rozładowane, naładuj akumulatory przy użyciu prostownika zewnętrznego.

b) Bez akumulatorów

1. Należy zakupić odpowiednie akumulatory [patrz punkt „Dane techniczne” i schemat (44)]. Kupna i instalacji akumulatorów należy dokonywać tylko w licencjonowanych punktach sprzedaży.
2. Zainstalować akumulatory.
3. Naładuj akumulator przy użyciu prostownika zewnętrznego.

PRZED URUCHOMIENIEM MASZYNY

Lista kontrolna

1. Należy się dokładnie zaznajomić z elementami systemu sterowania maszyny i ich funkcjami.
2. W razie konieczności należy otworzyć maskę silnika (7), odkręcić korek (61) i zatankować maszynę; następnie należy zamknąć maskę (7).



UWAGA!

Zbiornika paliwa nie należy napełniać do pełna. Pozostawić co najmniej 25 mm przestrzeni we wlewie, w celu umożliwienia rozszerzania paliwa.

3. Włożyć kluczyk (82) i uruchomić maszynę (patrz procedura w następnym punkcie).
4. Sprawdzić prawidłowe działanie sygnału dźwiękowego, naciskając przełącznik (84), prawidłowe działanie brzęczyka biegu wstecznego, naciskając tylną część pedału jazdy (2) oraz prawidłowe działanie włącznika światła migającego (81, opcjonalnie).
5. Sprawdzić hamulec postojowy (4 i 3). Hamulec musi utrzymywać swoją pozycję (blokadę) bez możliwości zbyt łatwego zwolnienia (niezwłocznie zgłosić wszelkie wady Centrum serwisowemu Nilfisk).
6. Sprawdzić działanie pedału hamulca głównego (3).



OSTRZEŻENIE!

Jeśli pedał pracuje zbyt miękko lub jeśli jego działanie słabnie pod naciskiem stopy i nie zapewnia skutecznej siły hamowania, nie należy jeździć maszyną (niezwłocznie zgłosić wszystkie wady Centrum serwisowemu Nilfisk).

7. Należy upewnić się, że wszystkie drzwiczki/klapy są zamknięte, oraz że maszyna znajduje się w normalnych warunkach roboczych.
8. Upewnić się, że kosz samowyladowczy (17) jest właściwie zamknięty.

Planowanie czyszczenia

1. Przygotuj długie trasy z minimalną ilością postojów.
2. Pozwól by zasięg szczotki zachodził delikatnie na siebie, aby zapewnić dokładne czyszczenie.
3. Unikać nagłych zwrotów, uderzania i odrapywania boków maszyny.

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE MASZyny

Czynności wstępne

1. Usiąść w fotelu kierowcy (25) i wyregulować go dźwignią (31), tak aby wszystkie elementy systemu sterowania znajdowały się w zasięgu rąk.

**PAMIĘTAJ**

Fotel kierowcy (25) jest wyposażony w czujnik bezpieczeństwa, który pozwala na jazdę tylko wtedy, gdy kierowca siedzi w fotelu.

2. W razie potrzeby, za pomocą dźwigni (3), dostosować położenie kierownicy (1), tak aby operator mógł używać jej w wygodnej dla niego pozycji.

Uruchamianie maszyny

**UWAGA!**

Przed uruchomieniem silnika zawsze ustawiać dźwignię ssania w położeniu otwartym: układ zapłonowy nie wymaga użycia dźwigni ssania.

**UWAGA!**

Nie uruchamiać silnika za pomocą linki do rozruchu ręcznego: silnik jest wyposażony w elektryczny układ rozruchowy z rozrusznikiem.

3. Ustawić kluczyk zapłonu (82) w położeniu „I”, a następnie „II” i uruchomić silnik. Po uruchomieniu silnika natychmiast zwolnić kluczyk. Powróci on do położenia „I”.

**UWAGA!**

Podczas uruchamiania silnika kluczykiem zapłonu (82) nie należy wciskać pedału jazdy (2).

**UWAGA!**

Po uruchomieniu silnik nie zatrzymuje się na obrotach jałowych, ale natychmiast osiąga obroty docelowe. Dźwignia przepustnicy jest wyregulowana przez producenta: nie należy jej przestawiać w celu lub zmiany prędkości pracy silnika!

**UWAGA!**

Nie można uruchomić silnika jeżeli operator nie zajął miejsca w fotelu operatora (25). System zabezpieczenia nie pozwala na uruchomienie.

4. Rozgrzewać silnik przez kilka minut, odpowiednio do temperatury otoczenia.
5. Wyłączyć hamulec postojowy.
6. Ruszyć maszyną i przejechać nią do obszaru roboczego - trzymając ręce na kierownicy nacisnąć pedał (2) od strony przedniej, aby poruszać się do przodu, a od strony tylnej, aby poruszać się do tyłu.
Prędkość jazdy można regulować od zera do prędkości maksymalnej poprzez zwiększanie nacisku na pedał (2).
6. Obniżyć i przekręcić główną szczotkę dźwignią (92).
7. Włączyć system ssania popychając przełącznik (85) do tyłu.

**PAMIĘTAJ**

System ssania uruchomi się jedynie wówczas, gdy szczotka główna jest opuszczona.

8. Opuścić szczotki boczne (10 i 11) dźwignią (91).

**PAMIĘTAJ**

Szczotki boczne (10 i 11) mogą być opuszczane i podnoszone nawet w czasie poruszania się maszyny. Szczotki boczne nie obracają się kiedy są podniesione lub kiedy podniesiona jest szczotka główna.

9. Rozpocząć czyszczenie – naciskając pedał (2) jechać naprzód, a kierować maszyną poprzez kierownicę (1).

Zatrzymywanie maszyny

10. Aby zatrzymać maszynę, należy zwolnić pedał (2).
Aby zatrzymać maszynę szybko, należy nacisnąć pedał hamulca głównego (3).

**UWAGA!**

Aby natychmiastowo wyłączyć wszystkie funkcje maszyny w sytuacji awaryjnej, należy mocno wcisnąć wyłącznik awaryjny (88).

By zwolnić przycisk awaryjny (88) należy obrócić nim w kierunku wskazanym strzałką na przycisku.

11. Podnieść szczotki boczne (10 i 11) dźwignią (91).
12. Wyłączyć system ssący przestawiając przełącznik (85) do środka.
13. Podnieść szczotkę główną (12) przy użyciu dźwigni (92).
14. Aby zatrzymać maszynę przestawić kluczyk zapłonu (82) do położenia „0”.
15. Zaciągnąć hamulec postojowy.

HAMULEC POSTOJOWY

1. Włączyć hamulec postojowy, naciskając pedał (3) i uruchomić dźwignię (4).
2. Zwolnić hamulec postojowy naciskając i zwalniając odpowiedni pedał (3).



OSTRZEŻENIE!

Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z konserwacją, czyszczeniem lub wymianą, zaciągnąć hamulec postojowy.

Zaciągnąć hamulec postojowy, w przypadku parkowania maszyny na podjeździe lub zjeździe.



OSTRZEŻENIE!

Przed zostawieniem maszyny bez nadzoru należy się upewnić z dużym marginesem bezpieczeństwa, że hamulec postojowy zapobiegnie ruchowi maszyny.

OBSŁUGA MASZYNY



OSTRZEŻENIE!

Podczas używania maszyny na pochyłościach należy przestrzegać maksymalnych wartości nachylenia podanych na maszynie (patrz tabela danych technicznych).



OSTRZEŻENIE!

Zachowywać szczególną ostrożność podczas obsługi maszyny z wysoką prędkością: nagły skręt może spowodować utratę stabilności tej trójkołowej maszyny z powodu rozkładu obciążenia.

Przed zakręcaniem zawsze należy zredukować prędkość.

1. Jechać maszyną do strefy roboczej zgodnie z ilustracją przedstawioną w poprzednim paragrafie.
2. Jechać maszyną prosto, z prędkością szybkiego chodu. Prowadzić maszynę wolniej zamiatając duże ilości pyłu lub odpadów lub też, gdy wymaga tego bezpieczeństwo. Nakładać zamiatane pasy na siebie o około 10 cm.
3. Unikać zatrzymywania maszyny na dłuższy czas w jednym miejscu z uruchomionymi szczotkami — może to powodować zarysowywanie podłóg.
4. W celu zebrania lekkich, większych śmieci należy podnieść listwę przednią naciskając pedał (5); należy pamiętać, że siła ssąca jest zmniejszona, gdy przednia listwa fartucha jest podniesiona.



UWAGA!

Podczas pracy na mokrych podłogach konieczne jest wyłączenie systemu próżniowego przez naciśnięcie przełącznika (85) – zapobiegnie to zniszczeniu filtra przeciwpylowego.

3. Aby maszyna pracowała prawidłowo, filtr przeciwpylowy musi być jak najczystszy. W celu oczyszczenia go w trakcie zamiatania, uruchomić wstrząsarkę filtra popychając do przodu na kilka sekund przełącznik (85). Podczas tej czynności wentylator ssania jest automatycznie wyłączany. Po oczyszczeniu filtra należy, w celu uruchomienia systemu ssącego, popchnąć do tyłu przełącznik (85), a następnie ponownie przystąpić do czyszczenia podłogi. Czynność tę należy powtarzać średnio co 10 minut pracy (w zależności od stopnia zapylenia otoczenia).



PAMIĘTAJ

Operacja ta może być również wykonywana w czasie poruszania się maszyny.



UWAGA!

Maszyna nie będzie już mogła zbierać pyłu i kawałków gruzu, gdy filtr przeciwpylowy będzie zapchany i/lub kosz samowyladowczy pełny.

4. Kosz samowyladowczy (17) powinien być opróżniany po każdym cyklu pracy i gdy się zapełni (zapoznaj się z procedurą w następnym akapicie).

OPRÓŻNIANIE KOSZA SAMOWYŁADOWCZEGO

1. Zatrzymać maszynę zwalniając pedał gazu.
2. Przekręcić kluczyk (82) do pozycji „0”.
3. Zaciągnąć hamulec postojowy.
4. Zwolnić zaczep (18) pociągając za jego dolną krawędź.
5. Wyjąć kosz samowyladowczy (17) za uchwyt (19) i wycześcić go z przewodnic wewnętrznych. Wszystkie śmieci wyrzucać do specjalnych kontenerów. W celu uproszczenia procedury opróżniania, wnętrze kosza samowyladowczego zostało wyposażone w dwa różne kontenery (opcja) z uchwytami (36).
6. Włożyć pojemniki z uchwytami (36), jeżeli są na wyposażeniu.
7. Założyć kosz samowyladowczy (17), zaczepić o prowadnice wewnętrzne i przymocować go zaczepem (18).
8. Maszyna jest gotowa do ponownego rozpoczęcia zmiatania.

PO UŻYTKOWANIU MASZINY

Po zakończeniu pracy i przed odejściem od maszyny należy wykonać następujące czynności.

- Podnieść szczotki boczne dźwignią (91).
- Podnieść szczotkę główną przy użyciu dźwigni (92).
- Włączyć wstrząsarkę filtra przy pomocy przełącznika (85).
- Opróżnić kosz samowyladowczy (17) (patrz: procedura w poprzednim rozdziale).
- Wyjąć kluczyk ze stacyjki (82).
- Zaciągnąć hamulec postojowy.

PCHANIE/HOLOWANIE MASZINY

Aby można było łatwo popychać/holować wyłączoną maszynę, nie są wymagane żadne wcześniejsze przygotowania.

DŁUGOTRWALE NIEUŻYWANIE MASZINY

Jeżeli maszyna nie będzie używana przez przynajmniej 30 dni, to należy:

- Wykonać procedury pokazane w akapicie Po zakończeniu użytkowania maszyny.
- Upewnić się, że miejsce przechowywania maszyny jest czyste i suche.
- Odłączyć przyłącze akumulatora (43).
- Zabezpieczyć silnik benzynowy, jak to opisano w stosownej instrukcji.

KONSERWACJA

Żywotność maszyny i maksymalne bezpieczeństwo użytkowania można zapewnić przeprowadzając właściwe i regularne przeglądy techniczne oraz wykonując czynności konserwacyjne.

W tabeli poniżej podany jest harmonogram przeglądów okresowych. Odstępy pomiędzy czynnościami serwisowymi mogą różnić się w zależności od warunków, w jakich maszyna jest używana i powinny zostać określone przez osobę odpowiedzialną za konserwację urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Do przeprowadzenia prac konserwacyjnych konieczne jest wyłączenie maszyny, wyjęcie kluczyka zapłonu i, jeśli to wskazane, odłączenie akumulatorów.

Ponadto należy uważnie przeczytać instrukcje podane w punkcie „Bezpieczeństwo”.

Wszystkie przeglądy techniczne i zabiegi konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników lub przez autoryzowane Centrum Serwisowe.

Niniejsza Instrukcja obsługi zawiera Tabelę Okresowych Przeglądów Technicznych i opisuje tylko najprostsze i najczęstsze czynności wykonywane podczas przeglądów technicznych i konserwacji.



PAMIĘTAJ

W celu uzyskania informacji dotyczących innych czynności konserwacyjnych opisanych w tabeli okresowych przeglądów technicznych należy skorzystać ze stosownego podręcznika serwisowego, do którego wgląd można uzyskać w Centrach Serwisowych.

TABELA OKRESOWYCH PRZEGŁĄDÓW TECHNICZNYCH

Procedura	Po dostarczeniu maszyny	Co 10 godzin	Co 50 godzin	Co 100 godzin	Co 200 godzin	Co 300 godzin	Co 400 godzin
Kontrola i regulacja odległości szczotki głównej i szczotek bocznych od podłoża							
Czyszczenie i kontrola stanu filtra przeciwpylowego							
Kontrola poziomu oleju silnikowego		(**)					
Sprawdzenie oczyszczenia filtra powietrza w silniku		(**)					
Kontrola działania i odległości fartucha od podłoża							
Kontrola działania wstrząsarki filtra			(*)				
Kontrola działania wyłącznika awaryjnego pokryw silnika			(*)				
Kontrola wzrokowa stanu paska napędowego szczotki głównej			(*)				
Czyszczenie filtra powietrza silnika				(**)(4)(9)			
Kontrola dokręcenia nakrętek i śrub				(*)(1)			
Kontrola i regulacja hamulca postojowego i głównego				(*)			
Wymiana oleju silnikowego				(**)(2)(4)			
Oczyszczenie pojemnika osadów paliwa				(**)(4)			
Regulacja/czyszczenie świecy zapłonowej				(**)(4)			
Czyszczenie zbiornika i filtra paliwa				(4)(8)			
Sprawdzenie napięcia paska między silnikiem i dynamotorem				(*)			
Kontrola i czyszczenie łańcucha układu kierowniczego					(*)		
Wymiana paska napędowego szczotki głównej					(*)		
Wymiana filtra powietrza w silniku						(**)(5)(10)	
Wymiana świecy						(**)(5)	
Kontrola/regulacja luzu zaworowego						(5)(8)	
Kontrola lub wymiana szczoteczki węglowych silnika napędu i silnika głównego							(*)
Wymiana paska między silnikiem i dynamotorem							(*)
Czyszczenie komory spalania w silniku							(6)(8)
Kontrola przewodu zasilania paliwem (i wymiana)							(7)(8)
Kontrola obrotów silnika							(*)

(*) Informacje na temat czynności, które należy wykonać, znajdują się w Podręczniku serwisowym.

(**) Informacje dotyczące odnośnych czynności znajdują się w Podręczniku użytkownika silnika benzynowego.

(1) I po pierwszych 8 godzinach pracy.

(2) Pierwszy raz po pierwszym miesiącu lub 20 godzinach pracy.

(3) Lub co 3 miesiące.

(4) Lub co 6 miesięcy.

(5) Lub co rok.

(6) Co 500 godzin.

(7) Co 2 lata.

(8) Czynności konserwacyjne, które powinny być wykonywane u autoryzowanego dealera Hondy, chyba że Operator posiada narzędzia serwisowe i jest kompetentny do ich przeprowadzenia. Patrz Instrukcja serwisowa Honda.

(9) Czyścić części w miejscach zapyłonych.

(10) Wymienić tylko wkład papierowy.

KONTROLA I REGULACJA WYSOKOŚCI SZCZOTKI GŁÓWNEJ



PAMIĘTAJ

Dostępne są szczotki z twardą i miękką szczecina.
Niniejsza procedura odnosi się do wszystkich typów szczotek.

1. Sprawdzić wysokość głównej szczotki, jak pokazano poniżej:
 - Najedź maszyną na równe podłoże.
 - Zatrzymaj maszynę, opuść szczotkę główną i włącz ją na kilka sekund.
 - Zatrzymać i podnieść szczotkę główną, a następnie przesunąć i wyłączyć maszynę.
 - Sprawdzić, czy ślad pozostawiony przez szczotkę główną (A, Rys. 1), wzdłuż jego długości ma szerokość od 2 do 4 cm.

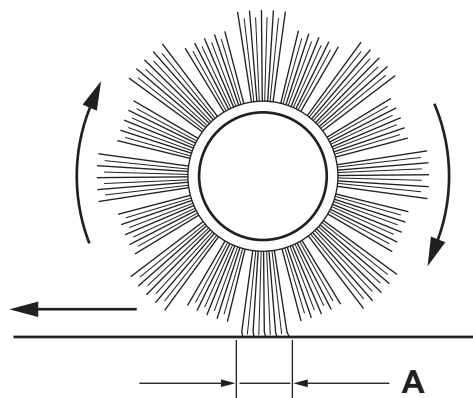
Jeżeli pozostawiony ślad (A) nie odpowiada przedstawionej charakterystyce, wyregulować wysokość szczotki, jak to opisano w punkcie 2.

2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk (82) do pozycji „0”.
4. Otworzyć maskę (7).
5. Poluzować pokrętło (A, Rys. 2) z lewej strony maszyny.
6. Obrócić pokrętło (B) pamiętając że:
 - aby podnieść szczotkę, należy dokręcać pokrętło;
 - aby opuścić szczotkę, należy odkręcać pokrętło.
 Po wyregulowaniu przytrzymać pokrętło (B) i dokręcić pokrętło (A).
7. W celu sprawdzenia, czy szczotka główna jest na odpowiedniej wysokości nad podłożem, należy wykonać ponownie czynności opisane w punkcie 1.
8. Gdy szczotka jest na tyle zużyta, że regulacja jej wysokości nie przynosi pożądanych efektów, należy ją wymienić, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w następnym akapicie.



UWAGA!

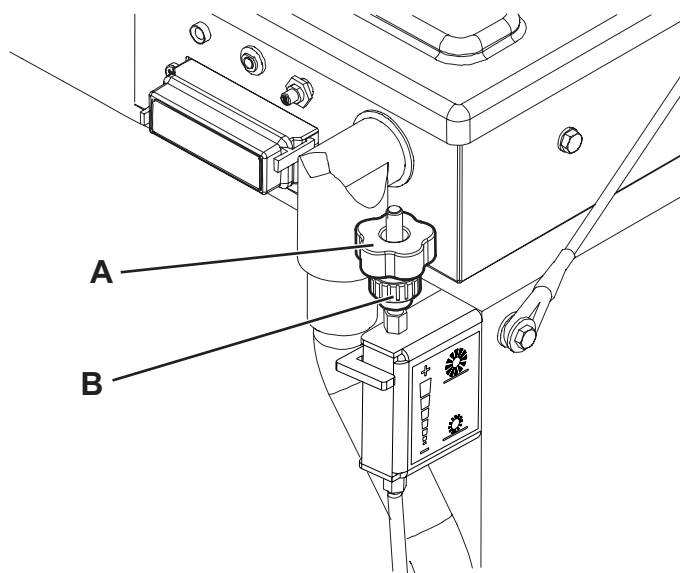
Jeżeli ślad pozostawiany przez szczotkę jest zbyt duży (przekracza 4 cm), to parametry funkcjonalne maszyny są przekroczone i elementy ruchome mogą się przegrzać, co zmniejszyłoby żywotność urządzenia. Przy wykonywaniu powyższych czynności kontrolnych należy zachować najwyższą ostrożność, a maszyny można używać tylko zgodnie z określonymi zaleceniami.



2 - 4 cm
0,8 - 1,6 in

Rysunek 1

S311389



Rysunek 2

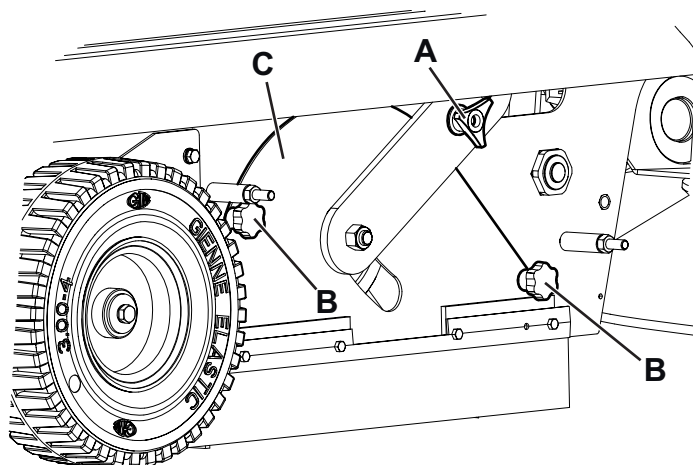
S311390

WYMIANA SZCZOTKI GŁÓWNEJ

**UWAGA!**

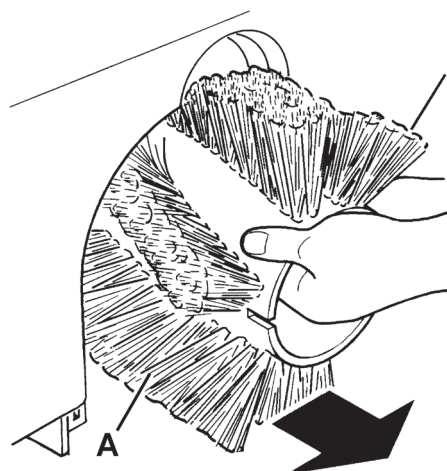
Podczas wymiany szczotki głównej zaleca się używanie rękawic ochronnych, ponieważ w szczecinie szczotki mogą znajdować się ostre kawałki różnych przedmiotów.

1. Najechać maszyną na równe podłoże i włączyć hamulec postojowy.
2. Przekręcić kluczyk (82) do pozycji „0”.
3. Wykręcić pokrętło (23) i zdemontować prawe drzwiczki (22).
4. Poluzować pokrętło (A, Rys. 3).
5. Odkręcić pokrętła (B) i zdemontować pokrywę przedziału szczotek (C).
6. Wyjąć szczotkę (A, Rys. 4).
7. Sprawdzić, czy na piaście napędowej (A, Rys. 5) nie ma brudu lub innych materiałów (przewody, szmaty itp.), które zostały przypadkowo nawinięte.
8. Nowa szczotka musi być zamocowana w taki sposób, aby rzędy szczeciny (B) były ułożone tak, jak to przedstawiono na rysunku.
9. Zamocować nową szczotkę (C) i upewnić się, że jej zazębienie (D) jest prawidłowo dopasowane do odpowiedniej piastry napędowej (A).
10. Założyć pokrywę komory szczotki (C, Rys. 3) i przykręcić pokrętła (B) i (A).
11. Ponownie założyć prawe drzwi (22) i dokręcić pokrętło (23).
12. Sprawdzić i wyregulować wysokość szczotki głównej, jak to opisano w poprzednim akapicie.



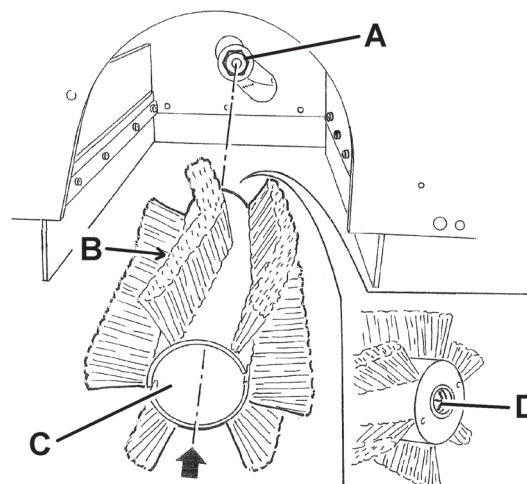
S311391

Rysunek 3



S311392

Rysunek 4



S311393

Rysunek 5

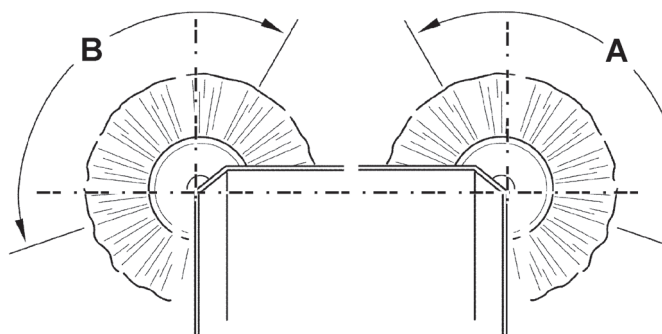
KONTROLA I REGULACJA WYSOKOŚCI SZCZOTKI BOCZNEJ



PAMIĘTAJ

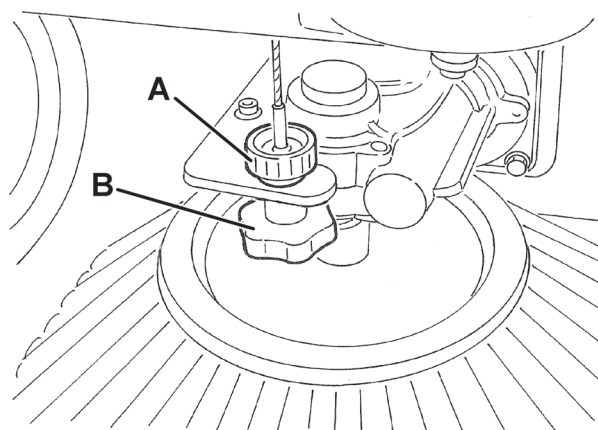
Dostępne są szczotki z twardą i miękką szczecinią. Niniejsza procedura odnosi się do wszystkich typów szczotek.

1. Sprawdź odległość szczotki bocznej od podłoża, postępując w następujący sposób:
 - Najechać maszyną na równe podłoże i opuścić szczotkę boczną.
 - Utrzymując maszynę w jednym miejscu, na kilka sekund włączyć szczotki boczne.
 - Podnieść szczotki boczne, a następnie przesunąć i wyłączyć maszynę.
 - Sprawdzić, czy ślady pozostawione przez szczotki boczne są takie jak na rysunku (A i B, Rys. 6).
 Jeżeli pozostawiony ślad nie odpowiada przedstawionej charakterystyce, wyregulować wysokości szczotki, jak to opisano w punkcie 2.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk (82) do pozycji „0”.
4. Poluzować pokrętło (A, Rys. 7) znajdujące się ponad szczotką.
5. Obrócić pokrętło (B) pamiętając że:
 - aby podnieść szczotkę, należy dokręcać pokrętło;
 - aby opuścić szczotkę, należy odkręcać pokrętło.
 Po wyregulowaniu przytrzymać pokrętło (B) i dokręcić pokrętło (A).
6. Przeprowadzić ponownie krok 1, aby sprawdzić poprawność ustawienia wysokości szczotki bocznej.
7. Jeśli szczotki są nadmiernie zużyte, nie można już ich wyregulować i należy je wymienić zgodnie z instrukcjami podanymi w odpowiednim akapicie.



S311394

Rysunek 6



S311395

Rysunek 7

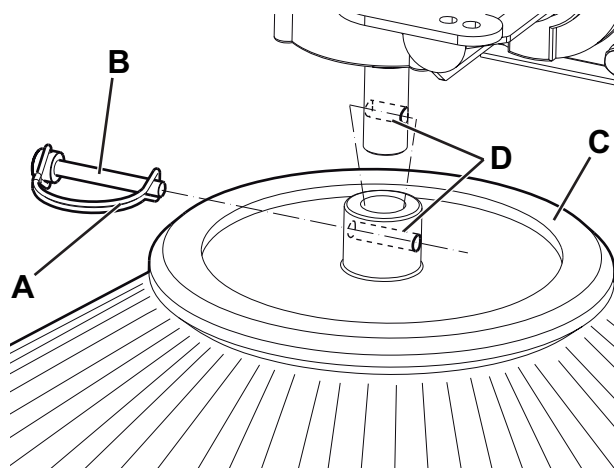
WYMIANA SZCZOTKI BOCZNEJ



UWAGA!

Podczas wymiany szczotek bocznych zaleca się używanie rękawic ochronnych, ponieważ w szczecinie szczotki mogą znajdować się ostre kawałki gruzu.

1. Najechać maszyną na równe podłoże i włączyć hamulec postojowy.
2. Przekręcić kluczyk (82) do pozycji „0”.
3. Wymienić sprężynę (A, Rys. 8), wyjąć kołek (B) i szczotkę (C) z tłoku motoreduktora.
4. Zainstalować nową szczotkę na tłoku motoreduktora, włożyć kołek (B) do otworów (D) i zaczepić sprężynę (A).
5. Sprawdzić i wyregulować wysokość szczotki bocznej, jak to opisano w poprzednim akapicie.



P100350

Rysunek 8

CZYSZCZENIE I KONTROLA STANU FILTRU PRZECIWPYŁOWEGO



PAMIĘTAJ

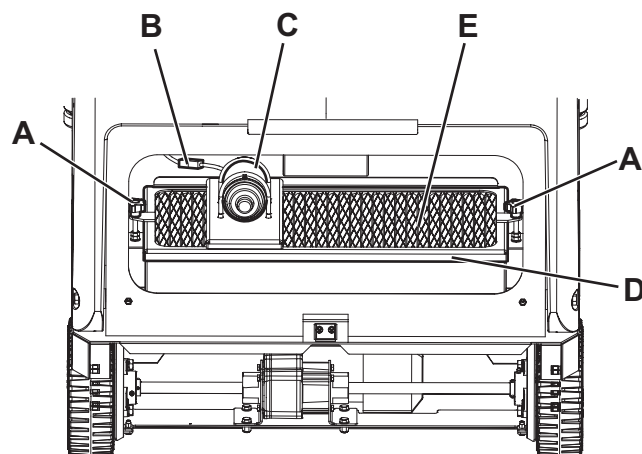
Oprócz standardowych filtrów papierowych, dostępne są również filtry poliestrowe. Poniższa procedura ma zastosowanie do każdego typu filtra.

1. Najechać maszyną na równe podłoże i włączyć hamulec postojowy.
2. Przekręcić kluczyk (82) do pozycji „0”.
3. Zwolnić zaczepek (18) pociągając za jego dolną krawędź.
4. Wyjąć kosz samowyladowczy (17) za uchwyt (19) i wyczepić go z prowadnic wewnętrznych.
5. Odkręcić pokrętła (33) i zdemonstrować pokrywę przedziału filtra (32).
6. Poluzować pokrętła (A, Rys. 9).
7. Odłączyć złącze (B) silnika wstrząsarki filtra (C).
8. Wyciągnąć ramę mocującą filtra przeciwpylego (D).
9. Wyjąć filtr przeciwpylego (E).
10. Wyczyścić filtr w odpowiednim miejscu na zewnątrz budynku, wstrząsając nim na równej i czystej powierzchni i postukując jego stroną (A, Rys. 10) przeciwległą do siatki drucianej (B) o twarde podłoże.

Zakończyć czyszczenie, przedmuchując filtr sprężonym powietrzem (C) pod maksymalnym ciśnieniem 6 bar, kierując strumień powietrza tylko od strony siatki drucianej (B) z odległości co najmniej 30 cm.

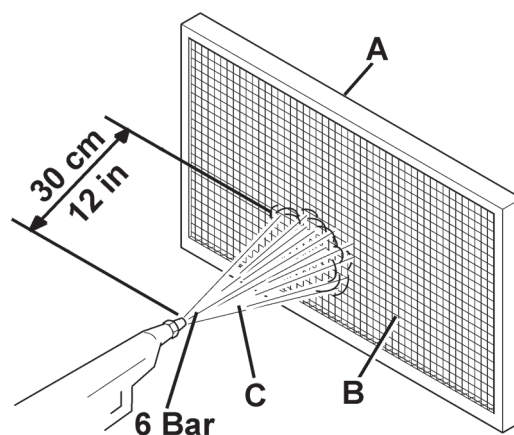
W zależności od typu filtra należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Filtr papierowy (standardowy): nie używać wody ani detergentów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie filtra;
 - Filtr poliestrowy (opcjonalny): jeżeli jest to konieczne w celu lepszego wyczyszczenia filtra, można użyć wody i nie pieniącego się detergentu. Czyszczenie takie daje lepszy efekt, jednak skraca żywotność filtra, który w takim przypadku trzeba wymieniać częściej. Użycie nieodpowiednich detergentów może uszkodzić filtr.
11. Sprawdzić, czy filtr nie jest rozerwany. W razie potrzeby wymienić filtr.
 12. Oczyszczyć uszczelkę gumową (A, Rys. 11) pokryw (32) i sprawdzić, czy jest ona cała i sprawna; jeśli konieczne wymienić.
 13. Elementy montować w kolejności odwrotnej do demontażu, a szczególną uwagę zwrócić na:
 - Włożyć filtr (E, Rys. 9) tak, by siatka druciana (B, Rys. 10) była skierowana do góry.



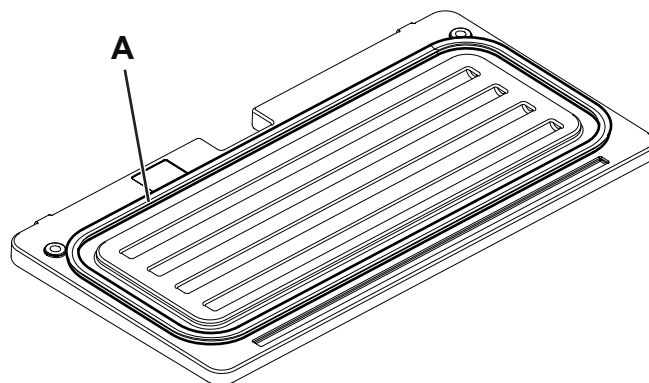
S311397

Rysunek 9



S311399

Rysunek 10



S311398

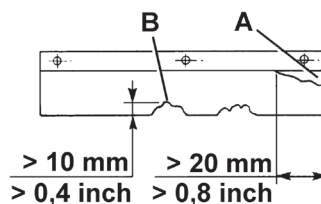
Rysunek 11

KONTROLA DZIAŁANIA I ODLEGŁOŚCI FARTUCHA OD PODŁOŻA

1. Wjedź maszyną na równą powierzchnię, która pozwoli na sprawdzenie odległości fartucha od podłoża.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk (82) do pozycji „0”.

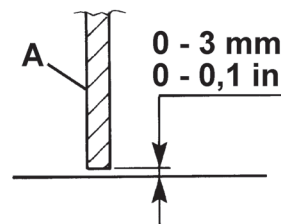
Sprawdzenie listwy bocznej fartucha

4. Wykręcić pokrętła (23 i 21) i zdemontować lewe i prawe drzwiczki (20 i 22).
5. Sprawdzić stan listew bocznych fartucha (13 i 14). Jeśli na listwach są przecięcia (A, Rys. 12) większe niż 20 mm lub pęknięcia (B) większe niż 10 mm, należy je wymienić (informacje dotyczące wymiany listew zawarte są w Podręczniku Serwisowym).
6. Sprawdzić, czy odległość fartuchów bocznych (13 i 14) od podłoża wynosi 0–3 mm (A, rys. 13). W razie konieczności skorygować wysokość listew używając ich szczelin na wkręty (A, Rys. 16).
7. Zamontuj części składowe w kolejności odwrotnej do ich demontażu.



Rysunek 12

S311400

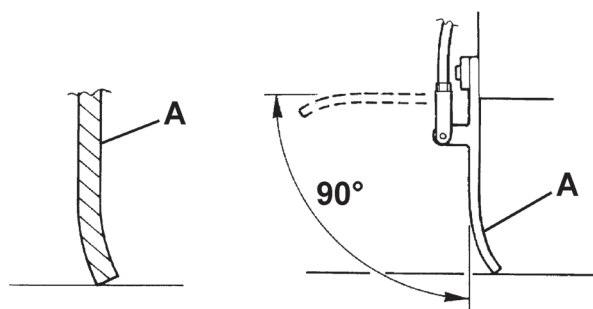


Rysunek 13

S311401

Sprawdzenie listwy przedniej i tylnej

8. Wymontować szczotkę główną tak, jak to opisano w stosownym akapicie.
9. Sprawdzić stan listwy przedniej (15) i tylnej (16) pod kątem integralności. Jeśli na listwach są przecięcia (A, Rys. 12) większe niż 20 mm lub pęknięcia (B) większe niż 10 mm, należy je wymienić (informacje dotyczące wymiany listew zawarte są w Podręczniku Serwisowym).
10. Sprawdzić:
 - Czy listwa przednia (A, Rys. 17) lekko dotyka podłoża i że nie ma przeswitu pomiędzy listwą i podłożem (A, Rys. 14).
 - Odległość fartucha tylnego (B, Rys. 17) od podłoża wynosi od 0 do 3 mm (A, Rys. 13).
11. W razie konieczności skorygować wysokość fartucha używając szczelin na wkręty (C i D, Rys. 17).
12. Nacisnąć pedał podnoszenia listwy przedniej (5) i sprawdzić, czy listwa przednia (A, Rys. 15) obraca się do przodu o 90° (jak to pokazano na rysunku); zwolnić pedał i sprawdzić, czy listwa powraca do pierwotnego położenia, a nie zatrzymuje się w jakimś położeniu pośrednim. W razie potrzeby należy stosować się do wskazówek dotyczących regulacji położenia lub wymiany przewodu sterowania listwy przedniej podanych w Instrukcji serwisowej.
13. Zamontuj części składowe w kolejności odwrotnej do ich demontażu.

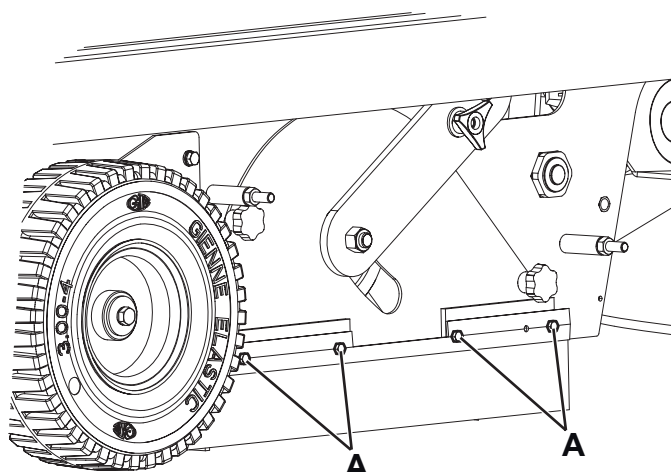


Rysunek 14

S311402

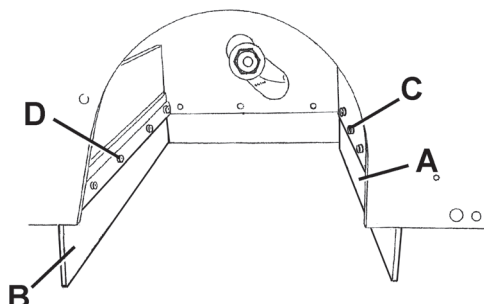
Rysunek 15

S311403



Rysunek 16

S311404



Rysunek 17

S311405

SPRAWDZANIE/WYMIANA/ZEROWANIE BEZPIECZNIKÓW

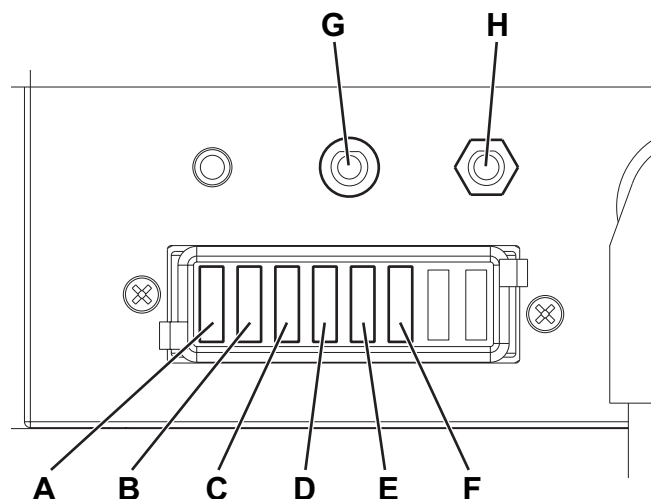
1. Najechać maszyną na równe podłoże i włączyć hamulec postojowy.
2. Przekręcić kluczyk (82) do pozycji „0”.
3. Otworzyć maskę (7).
4. Odłączyć złącze bieguna ujemnego akumulatora (43).

Sprawdzenie/wymiana bezpieczników płytkowych

5. Zdejmij pokrywę skrzynki bezpieczników (46).
6. Sprawdź/wymień odpowiednie bezpieczniki, z następujących (Rys. 18):
 - (A): F1 bezpiecznik główny (obwód kluczyka zapłonu) (15A)
 - (B): F2 bezpiecznik silnika wstrząsarki filtra (25 A)
 - (C): F3 Bezpiecznik układu odkurzania ręcznego (40 A) (wyposażenie opcjonalne)
 - (D): F4 bezpiecznik silnika systemu ssącego (30 A)
 - (E): F5 Bezpiecznik klaksonu i światła obrotowego (10 A)
 - (F): F6 Bezpiecznik światła roboczego (10 A) (opcjonalny)
7. Zdejmij pokrywę skrzynki elementów elektrycznych (50).
8. Sprawdź / wymień następujący bezpiecznik (Rys. 19):
(A): FT bezpiecznik układu napędowego (70A)
9. Wyjąć i sprawdzić / wymienić następujący bezpiecznik (63):
FR bezpiecznik układu ładowania (70A)

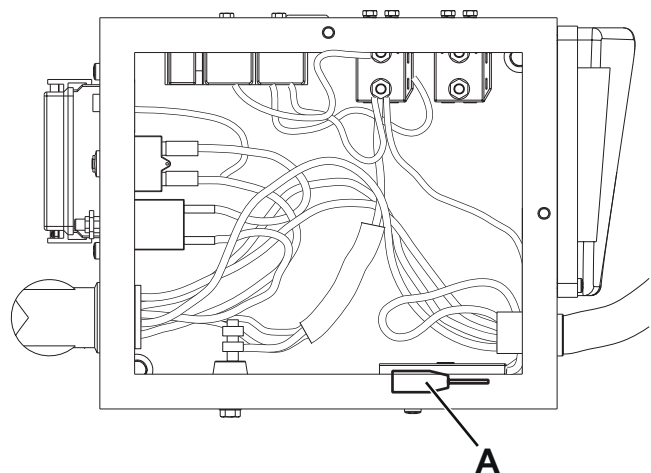
Sprawdzanie bezpiecznika

10. Sprawdź / wymień następujące bezpieczniki (Rys. 18) w celu dezaktywacji:
 - (G): FA Bezpiecznik silnika szczotki bocznej (30 A)
 - (H): FB Bezpiecznik silnika szczotki bocznej (10 A)
 Zresetować wszystkie zdezaktywowane bezpieczniki, gdy element powodujący dezaktywację całkowicie ostygnie.
11. Zamknąć maskę (7).



P100348

Rysunek 18



P100349

Rysunek 19

FUNKCJE ZABEZPIECZAJĄCE

Maszyna wyposażona jest w funkcje zabezpieczające wymienione poniżej.

PRZYCIŚK AWARYJNY

Znajduje się w łatwo dostępnym miejscu (88). Należy go nacisnąć w sytuacji awaryjnej, aby zatrzymać wszystkie czynności maszyny.

MIKROPRZELĄCZNIK W FOTELU OPERATORA

Znajduje się wewnątrz fotela operatora i blokuje uruchomienie silnika, jeżeli operator nie siedzi w fotelu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Po obróceniu kluczyka do położenia „I”, silnik nie uruchamia się.	Operator nie siedzi w fotelu.	Operator musi siedzieć w fotelu.
	Niski poziom oleju w silniku.	Uzupełnić olej silnikowy. (1)
	Niski poziom paliwa.	Uzupełnić paliwo. (1)
	Paliwo nie dochodzi do gaźnika.	Sprawdzić połączeniowy przewód paliwowy. (1)
	Świeca zapłonowa nie daje iskry.	Oczyszczyć/wymienić świecę zapłonową. (1)
	Bezpiecznik F1 w skrzynce jest otwarty.	Wymienić bezpiecznik.
	Obwód został przerwany przez bezpiecznik FR.	Wymienić bezpiecznik.
Silnik gaśnie podczas pracy.	Niski poziom oleju w silniku.	Uzupełnić olej silnikowy. (1)
	Niski poziom paliwa.	Uzupełnić paliwo. (1)
Po naciśnięciu pedału jazdy maszyna nie porusza się.	Hamulec postojowy jest włączony.	Wyłączyć hamulec postojowy.
	Podczas uruchamiania maszyny za pomocą kluczyka zapłonu pedał jazdy jest wciśnięty lub operator nie usiadł jeszcze na fotelu operatora.	Uruchamiać maszynę za pomocą kluczyka zapłonu, wyłącznie po usadowieniu się na fotelu operatora i bez wciskania pedału jazdy.
	Obwód został przerwany przez bezpiecznik FT.	Wymienić bezpiecznik.
Nie działa szczotka główna.	Wyłącznik FA jest wyłączony.	Zresetować bezpiecznik wciskając stosowny przycisk.
Nie działają szczotki boczne.	Szczotka główna nie jest opuszczona.	Opuścić szczotkę główną.
	Wyłącznik FB jest wyłączony.	Zresetować bezpiecznik wciskając stosowny przycisk.
Maszyna zbiera mało kawałków gruzu/pyłu.	System odkurzacza jest wyłączony.	Włączyć system próżniowy za pomocą przełącznika.
	Bezpiecznik F4 w skrzynce jest otwarty.	Wymienić bezpiecznik.
	Filtr przeciwpylowy jest zatkany.	Oczyszczyć filtr przeciwpylowy korzystając z wytrąsacza filtra lub demontując filtr.
	Kosz samowyladowczy jest pełny.	Opróżnić kosz samowyladowczy.
	Fartuchy nie są odpowiednio wyregulowane lub są zużyte.	Wyregulować/wymienić fartuchy.
	Szczotki nie są właściwie ustawione.	Wyregulować wysokość szczotek.
Wstrząsarka filtra nie działa.	Bezpiecznik F2 w skrzynce jest otwarty.	Wymienić bezpiecznik.
Miga dioda usterki modułu elektronicznego układu napędowego.	Układ napędowy jest uszkodzony.	Aby wykryć usterkę należy zapoznać się Podręcznikiem serwisowym (w każdym centrum serwisowym firmy Nilfisk).

(1) Informacje dotyczące odnośnych czynności znajdują się w Podręczniku użytkownika silnika benzynowego. Szczegółowych informacji udziela Centrum Serwisowania Nilfisk, w razie potrzeby odwołać się do Podręcznika serwisowania.

ZŁOMOWANIE

Złomowanie maszyny musi przeprowadzić wykwalifikowany pracownik.

Przed złomowaniem maszyny należy zdemontować i oddzielić następujące materiały, które muszą zostać usunięte w sposób właściwy i zgodny z obowiązującym prawem:

- Akumulatory
- Olej silnikowy
- Poliesterowy filtr przeciwpylowy
- Szczotkę główną i szczotki boczne
- Plastikowe przewody i komponenty
- Komponenty elektryczne i elektroniczne (*)

(*) Skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym Nilfisk, zwłaszcza przy złomowaniu elementów elektrycznych i elektronicznych.

